

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT (UE) 2020/2011 TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tal-1 ta' Diċembru 2020

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1409/2013 dwar l-istatistika tal-hlasijiet (BĊE/2013/43)
(BĊE/2020/59)

IL-KUNSILL GOVERNATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 127(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, u b'mod partikolari l-Artikolu 5 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2533/98 tat-23 ta' Novembru 1998 dwar il-gbir ta' tagħrif statistiku mill-Bank Ċentrali Ewropew ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 5(1) u 6(4) tiegħu,

Billi:

- (1) It-tagħrif relatat ma' hlasijiet u statistika tas-sistemi ta' hlas miġbura skont l-Artikolu 2(1) tar-Regolament (KE) Nru 2533/98 huwa essenzjali għall-identifikazzjoni u l-monitoraġġ ta' żviluppi fis-swieq tal-hlasijiet fl-Istati Membri. Il-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) jiġbor statistika dwar il-hlasijiet speċifika għall-pajjiż u komparattiva sabiex ikun jista' jwettaq il-kompitu li jipromwovi t-thaddim bla xkiel tas-sistemi ta' hlas fl-Unjoni u b'hekk jgħin billi jikkontribwixxi għat-twettiq bla xkiel ta' politiki relatati mas-supervizjoni prudenzjali ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u l-istabbiltà tas-sistema finanzjarja.
- (2) Minhabba li l-hlasijiet isiru permezz ta' strumenti ta' hlas u pproċessati minn sistemi ta' hlas, il-gbir ta' tagħrif statistiku dwar strumenti ta' hlas huwa meħtieġ biex jiżgura l-operat bla xkiel tas-sistemi li jgħaddu minnhom. Barra minn hekk, peress li l-istandards fir-rigward tal-istrumenti ta' hlas huma ddeterminati bi skemi ta' hlas, il-gbir ta' tagħrif statistiku dwar l-operat ta' skemi ta' hlas huwa meħtieġ biex jikkontribwixxi għall-funzjonament bla xkiel ta' daww is-sistemi ta' hlas. Għal dawn il-finijiet, il-BĊE jeħtieġ tagħrif statistiku fuq bażi annwali u semi-annwali. Għalhekk, il-frekwenza tar-rapportar għandha tiżdied.
- (3) Fid-dawl tal-interkonnessjoni bejn strumenti ta' hlas u sistemi ta' hlas, l-operat bla xkiel tas-sistemi ta' hlas jiddependi mill-fiduċja tal-pubbliku fl-istrumenti ta' hlas. It-telf finanzjarju minhabba l-frodi jdgħajef il-fiduċja tal-pubbliku fl-istrumenti ta' hlas u għalhekk huwa importanti li jiġu adottati miżuri li jiżguraw li l-istrumenti ta' hlas ikunu sikuri u li l-utenti tagħhom u s-sistemi ta' hlas li permezz tagħhom jgħaddu dawn il-hlasijiet jkunu wkoll sikuri. Huwa għalhekk ġustifikat kif xieraq li jiġu mmonitorjati l-livelli ta' frodi, u l-mezzi li bihom titwettaq din il-frodi, biex tiġi żgurata s-sikurezza, is-sigurtà u l-effiċjenza ta' daww l-istrumenti, u b'hekk jiġi żgurat l-operat bla xkiel tagħhom.

⁽¹⁾ ĠU L 318, 27.11.1998, p. 8.

- (4) Id-Direttiva (UE) 2015/2366 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ^(?) tirrikjedi li l-Istati Membri jiżguraw li l-fornituri ta' servizzi ta' hlas (PSPs) jipprovdu lill-awtoritajiet kompetenti tagħhom, għall-inqas fuq bażi annwali, tagħrif statistiku dwar il-frodi relatati ma' mezzi differenti ta' hlas. Id-dettalji dwar dan it-tagħrif statistiku, kif ukoll id-*data* aggregata li l-awtoritajiet kompetenti jridu jikkondividu mal-EBA u mal-BĊE huma pprovduti fil-Linji Gwida tal-EBA dwar ir-reqwiziti tar-rapportar għal *data* dwar frodi ^(?). Peress li l-Linji Gwida tal-EBA jiffukaw fuq ir-rapportar ta' *data* li hija rilevanti l-aktar għal finijiet superviżorji, jenħteġ li jiġi żgurat li l-informazzjoni statistika disponibbli għall-BĊE tippermettli jwettaq b'mod effettiv il-kompiti ta' sorveljanza tiegħu, pereżempju, billi jimmonitorja b'mod preċiż ix-xejriet f'servizzi ta' hlas godda, billi jifformula politiki fi swieq ta' hlas bl-immunità li qegħdin jevolvu malajr u billi jivvaluta l-grad ta' sigurezza u effiċjenza tal-istrumenti ta' hlas sabiex jittaffew ir-riskji speċifiċi (eż. riskji finanzjarji u operazzjonali) relatati mal-iskemi ta' hlas individwali. Bħala konsegwenza, għandu jkun meħtieġ rapportar aktar dettaljat dwar il-frodi. L-aġenti li jirrapportaw b'hekk għandhom jirrapportaw mhux biss tagħrif statistiku dwar frodi għal kull strument ta' hlas (eż. strumenti ta' hlas permezz ta' kard, trasferimenti ta' kreditu, debiti diretti) kif previst mil-Linji Gwida tal-EBA, iżda għandhom jirrapportaw ukoll *data* aktar dettaljata dwar kanali ta' hlas, skemi ta' hlas, tranżazzjonijiet ta' hlas transkonfinali permezz ta' kard u tqassim skont il-pajjiż. Sabiex jiġu ssimplifikati r-reqwiziti ta' rapportar għall-aġenti li jirrapportaw, il-frekwenza tar-rapportar għandha tikkorrispondi mal-frekwenza tar-rapportar taħt il-Linji Gwida tal-EBA.
- (5) Għall-istess raġunijiet u biex ikun żgurat rapportar konsistenti, id-definizzjonijiet u l-metodoloġija stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1409/2013 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE/2013/43) ^(*) għandhom ikunu allinjati mad-definizzjonijiet u l-metodoloġija stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2015/2366 safejn ikun applikabbli għall-finijiet tal-kompiti tas-SEBC.
- (6) B'mod aktar ġenerali l-metodoloġija li permezz tagħha jingabar it-tagħrif statistiku dwar il-hlasijiet u s-sistemi ta' hlas għandha tqis l-iżviluppi fil-qafas legali għar-regolamentazzjoni tal-hlasijiet fl-Unjoni. Kwalunkwe riforma tar-regolamentazzjoni tal-hlasijiet fl-Unjoni għandha għalhekk tittiehed inkunsiderazzjoni meta tiġi ddeterminata l-metodoloġija għall-ġbir tat-tagħrif statistiku dwar dawk il-hlasijiet. Għaldaqstant, għandhom jitqiesu d-dispożizzjonijiet fid-Direttiva (UE) 2015/2366 relatati ma' servizzi ta' hlas addizzjonali, servizzi ta' bidu ta' hlas, servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet u l-liċenzjar u s-superviżjoni ta' tipi godda ta' PSPs, fornituri ta' servizzi ta' bidu ta' hlas u fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet biex jiġi żgurat li l-informazzjoni fil-qasam tal-hlasijiet u l-istatistika tas-sistemi ta' hlas tkun kompluta. Għalhekk huwa meħtieġ li tingabar informazzjoni dwar l-attivitajiet ta' dawn il-PSPs godda u, b'mod partikolari, dwar is-servizzi li jipprovdu biex wieħed jifhem ir-rwoli li jwettqu fl-ekonomija. Ir-reqwiziti ta' rapportar eżistenti għandhom għalhekk jiġu estiżi biex jinkludu informazzjoni relatata mal-attivitajiet ta' dawn it-tipi godda ta' PSPs, kif ukoll informazzjoni relatata ma' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur u kwalunkwe eżenzjoni għall-applikazzjoni tagħha, sabiex is-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali tkun tista' tissodisfa l-kompiti ta' sorveljanza indipendenti tagħha.
- (7) Sabiex jiġi mmonitorjat il-kummerċ transkonfinali u titjeb il-kwalità ġenerali tal-informazzjoni meħtieġa biex tiġi kkompilata statistika dwar il-bilanċ tal-hlasijiet, b'mod partikolari fir-rigward tal-partita dwar l-ivvjaġġar, it-trasport, u l-partita dwar il-kummerċ online ta' prodotti u servizzi (kummerċ elettroniku), huwa meħtieġ aktar dettall dwar tranżazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard. Il-ġbir ta' tagħrif statistiku dwar is-settur tal-attività tan-negożjant, permezz tal-kodiċi tal-kategorija tan-negożjant (MCC), u l-ġbir ta' tranżazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard fuq bażi globali jippermettu analiżi profonda ta' tranżazzjonijiet ta' hlas internazzjonali u allokkazzjoni preċiża tal-hlasijiet bejn id-diversi kategoriji ta' prodotti u servizzi. Għall-istess raġuni, l-aġenti li jirrapportaw għandhom ikunu meħtieġa jirrapportaw din l-istatistika fuq bażi trimestrali, u fi hdan skadenzi iqsar sabiex itejbu r-rilevanza u l-utilità tagħhom u sabiex jikkontribwixxu għall-kumpilazzjoni ta' bilanċi ta' hlasijiet trimestrali.
- (8) L-iżgurar tal-ġbir tal-informazzjoni l-aktar rilevanti fi hdan metodoloġiji effettivi jippermetti l-ġabra ta' statistika preċiża. Frekwenza ta' rapportar aktar spissa u tqassim ġeografiku aktar dettaljat tal-istatistika tal-hlasijiet huma għalhekk meħtieġa biex titjeb il-valutazzjoni tal-iżviluppi fuq żmien qasir fl-attività ekonomika, inkluż il-konsum privat kull tliet xhur, li jifforma komponent ċentrali tat-tbassir tal-PDG.

^(?) Direttiva (UE) 2015/2366 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2015 dwar is-servizzi ta' hlas fis-suq intern, li temenda d-Direttivi 2002/65/KE, 2009/110/KE u 2013/36/UE u r-Regolament (UE) Nru 1093/2010, u li tħassar id-Direttiva 2007/64/KE (ĠU L 337, 23.12.2015, p. 35).

^(?) Linji Gwida tal-Awtorità Bankarja Ewropea dwar reqwiziti ta' rapportar għal *data* dwar frodi taħt l-Artikolu 96(6) PSD2, EBA/GL/2018/05.

^(*) Regolament (UE) Nru 1409/2013 tal-Bank Ċentrali Ewropew tat-28 ta' Novembru 2013 dwar l-istatistika tal-hlasijiet (BĊE/2013/43) (ĠU L 352, 24.12.2013, p. 18).

- (9) Fid-dawl tal-principju tal-proporzjonalità, il-banek ċentrali nazzjonali (BCNi) għandhom ikunu jistgħu jagħtu derogi lill-aġenti li jirraportaw fir-rigward tar-rekwiziti ta' rapportar statistiku stabbiliti f'dan ir-Regolament taħt kundizzjonijiet speċifiċi fejn l-għoti ta' dawk id-derogi ma jimpedixx lis-SEBC milli twettaq il-kompiti tagħha b'mod effettiv. Barra minn hekk, il-BCNi għandu jkollhom is-setgħa li jiġbru t-tagħrif statistiku meħtieġ dwar il-ħlasijiet permezz tal-awtorità nazzjonali kompetenti (ANK) rilevanti li diġà tiġbor *data* mingħand l-aġenti li jirraportaw, skont l-arranġamenti ta' kooperazzjoni lokali. Bl-istess mod, għandu jkun possibbli li tagħrif statistiku kunfidenzjali dwar frodi miġbur taħt dan ir-Regolament jiġi trażmess lil ANK sabiex jiġi ffaċilitat il-ġbir ta' *data* taħt id-Direttiva (UE) 2015/2366, diment li jiġu osservati r-regoli għall-protezzjoni u l-użu ta' tagħrif statistiku kunfidenzjali fir-Regolament (KE) Nru 2533/98.
- (10) Il-Kummissjoni Ewropea giet ikkonsultata dwar l-emendi għar-rekwiziti statistiċi stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1409/2013 (BĈE/2013/43) skont l-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 2533/98.
- (11) Sabiex l-aġenti li jirraportaw jingħataw biżżejjed żmien biex ihejju, l-ewwel rapportar ma għandux japplika għal perjodu ta' mil-inqas 12-il xahar mid-data tal-adozzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (12) Ir-Regolament (UE) Nru 1409/2013 tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĈE/2013/43) għandu għalhekk jiġi emendat f'dan is-sens,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emendi għar-Regolament (UE) Nru 1409/2013 (BĈE/2013/43)

Ir-Regolament (UE) Nru 1409/2013 (BĈE/2013/43) huwa emendat kif ġej:

1. L-Artikolu 1 huwa emendat skont kif ġej:

(a), il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(b) ‘fornitur ta’ servizzi ta’ ħlas’, ‘istituzzjoni ta’ ħlas’, ‘sistema ta’ ħlas’ u ‘tranzazzjoni ta’ ħlas’ għandhom l-istess tifsira mogħtija fl-Artikolu 4 tad-Direttiva (UE) 2015/2366 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*);

(*) Id-Direttiva (UE) 2015/2366 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2015 dwar is-servizzi ta' ħlas fis-suq intern, li temenda d-Direttivi 2002/65/KE, 2009/110/KE u 2013/36/UE u r-Regolament (UE) Nru 1093/2010, u li thassar id-Direttiva 2007/64/KE (ĠU L 337, 23.12.2015, p. 35).”;

(b) il-punt (e) li ġej huwa miżjud:

“(e) ‘servizz ta’ ħlas’ tfisser kwalunkwe mill-attivitajiet ta’ negozju elenkati fl-Anness I għad-Direttiva (UE) 2015/2366 jew kwalunkwe mis-servizzi elenkati fl-Artikolu 4(3)(a) ta’ dan ir-Regolament.”;

2. L-Artikolu 2 huwa ssostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 2

Popolazzjoni attwalment soġġetta għar-rapportar

Il-popolazzjoni attwalment soġġetta għar-rapportar għandha tikkonsisti f'fornituri ta' servizzi ta' ħlas (inklużi emittenti ta' flus elettronici) u f'operaturi ta' sistemi ta' ħlas.”;

3. fl-Artikolu 3, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Il-popolazzjoni attwalment soġġetta għar-rapportar imsemmija fl-Artikolu 2 għandha tirrapporta t-tagħrif statistiku lill-BCN tal-Istat Membru li fiha huwa residenti l-aġent rilevanti li jirrapporta, b'mod dirett jew permezz tal-awtorità nazzjonali kompetenti rilevanti skont l-arranġamenti ta' kooperazzjoni lokali, kif speċifikat fl-Anness III u filwaqt li jittiehdu inkunsiderazzjoni l-kjarifiki u d-definizzjonijiet provduti fl-Annessi I u II. Dawk l-aġenti li jirrapportaw għandhom jirrapportaw it-tagħrif statistiku meħtieġ skont l-istandards minimi stabbiliti fl-Anness IV”;

4. L-Artikolu 4 huwa sostitwit b'dan li ġejj:

“Artikolu 4

Derogi

1. Ghall-finijiet tal-ghoti ta' derogi lill-aġenti li jirrapportaw, il-BĈNi għandhom ikunu ggwidati mill-prinċipju tal-proporzjonalità.
2. Il-BĈNi jistgħu jagħtu derogi lill-aġenti li jirrapportaw li ġejjin fir-rigward tar-rekwiżiti tar-rapportar imsemmija fl-Artikolu 3(1) u skont il-paragrafi 3 u 4:
 - (a) istituzzjonijiet ta' hłas, meta jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2 tal-Artikolu 32 tad-Direttiva (UE) 2015/2366;
 - (b) istituzzjonijiet tal-flus elettronici, meta jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2 tal-Artikolu 9 tad-Direttiva 2009/110/KE;
 - (c) fornituri ta' servizzi ta' hłas għajr dawk imsemmija fil-punti (a) u (b), meta jissodisfaw kemm il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 32(1) u (2) tad-Direttiva (UE) 2015/2366 kif ukoll il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 9(1) u (2) tad-Direttiva 2009/110/KE.

Ghall-finijiet tal-ewwel subparagrafu, il-BĈNi jistgħu jagħtu derogi irrispettivament minn jekk l-aġenti li jirrapportaw inghatawx rinunzja jew ġewx eżentati mir-rekwiżiti prudenzjali skont il-liġi nazzjonali rilevanti li tittrasponi d-Direttiva (UE) 2015/2366 u d-Direttiva 2009/110/KE.

3. Il-BĈNi jistgħu jagħtu derogi skont il-paragrafu 4 lill-aġenti li jirrapportaw imsemmija fil-paragrafu 2 fejn tapplika xi waħda minn dawn li ġejjin:
 - (a) il-valur totali, kif ikkontribwit mill-fornituri kollha ta' servizzi ta' hłas li jistgħu jibbenefikaw minn dik id-deroga, ta' kull wiehed mis-servizzi ta' hłas li ġejjin ma jaqbiżx 5 % fil-livell nazzjonali:
 - (i) trasferimenti ta' kreditu (mibghuta),
 - (ii) debiti diretti (mibghuta),
 - (iii) tranżazzjonijiet ta' hłas permezz ta' kard (mibghuta u riċevuti),
 - (iv) għbid ta' flus kontanti bl-użu ta' strumenti ta' hłas permezz ta' kard,
 - (v) tranżazzjonijiet ta' hłas bi flus elettronici (mibghuta),
 - (vi) ċekkijiet (mibghuta),
 - (vii) rimessi ta' flus (mibghuta),
 - (viii) servizzi ta' hłas oħrajn (mibghuta),
 - (ix) servizzi ta' bidu ta' hłas,
 - (x) servizzi oħrajn mhux inklużi fid-Direttiva (UE) 2015/2366 (mibghuta);
 - (b) in-numru totali ta' konsumaturi, kif ikkontribwit mill-fornituri kollha ta' servizzi ta' hłas li jistgħu jibbenefikaw minn dik id-deroga, ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet ma jaqbiżx il-5 % fil-livell nazzjonali.

Ghall-finijiet tal-punt (a) il-valur totali kumulattiv, kif ikkontribwit mill-fornituri kollha ta' servizzi ta' hłas li jistgħu jibbenefikaw minn dik id-deroga, tas-servizzi ta' hłas elenkati hemmhekk ma għandux jaqbeż il-5 % fil-livell nazzjonali.

Ghall-finijiet ta' dan il-paragrafu, il-BĈNi jistgħu jagħtu derogi biss meta l-piż tar-rapportar ikun sproporzjonat fir-rigward tad-daqs ta' dawk l-aġenti li jirrapportaw.

4. L-aġenti li jirrapportaw li ngħataw derogi skont il-paragrafi 2 u 3 għandhom jirrapportaw tagħrif statistiku skont it-Tabelli 4b u 5b tal-Anness III.
5. Il-BĈNi għandhom jivverifikaw il-konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 2 u 3 fuq bażi annwali u fi żmien bizżejjed sabiex jagħtu jew jirtiraw kwalunkwe deroga b'effett mill-bidu tat-tieni sena kalendarja suċċessiva fejn meħtieġ. Dik il-verifika għandha tkun ibbażata fuq il-perjodi ta' rapportar rilevanti għat-12-il xahar li jippreċedu immedjatament il-perjodu ta' referenza li fih issir il-valutazzjoni.
6. Fejn il-BĈNi jagħti deroga skont dan l-Artikolu, huwa għandu jinnotifika lill-BĈE b'dan fl-istess hin li jirrapporta t-tagħrif skont l-Artikolu 6.

7. Il-BĊE għandu jippubblika l-lista tal-entitajiet li jingħataw derogi mill-BĊNi skont dan l-Artikolu.”;
5. L-Artikolu 6 huwa ssostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 6

Tempestività

1. It-tagħrif statistiku rrapportat skont l-Anness III għandu jiġi trażmess mill-BĊNi lill-BĊE fuq bażi annwali, semi-annwali jew trimestrali u skont kif ġej:
- (a) għar-rapportar fuq bażi trimestrali, it-tagħrif statistiku stabbilit fit-Tabella 9 tal-Anness III għandu jiġi trażmess sal-għeluq tan-negozju fl-aħħar jum tax-xogħol tat-tieni xahar wara t-tmiem tat-trimestru rilevanti;
- (b) għar-rapportar fuq bażi semi-annwali, it-tagħrif statistiku stabbilit fil-Tabelli 1, 2, 3, 4a, 5a, 6, 7 u 8 tal-Anness III għall-perjodu minn Jannar sa Ġunju għandu jiġi trażmess sal-għeluq tan-negozju fl-aħħar jum tax-xogħol ta' Novembru wara t-tmiem tal-ewwel nofs tas-sena li jirreferi għaliha. It-tagħrif statistiku għall-perjodu minn Lulju sa Diċembru għandu jiġi trażmess sal-għeluq tan-negozju fl-aħħar jum tax-xogħol ta' Mejju wara t-tmiem tat-tieni nofs tas-sena li jirreferi għaliha;
- (c) għar-rapportar fuq bażi annwali, it-tagħrif statistiku stabbilit fit-Tabelli 4b u 5b tal-Anness III għandu jiġi trażmess bi tqassim ta' nofs sena sal-għeluq tan-negozju fl-aħħar jum tax-xogħol ta' Mejju wara s-sena li jirreferi għaliha.
2. Il-BĊNi għandhom jistabbilixxu skadenzi ċari għar-rapportar għall-aġenti li jirrapportaw. Dawk l-iskadenzi għar-rapportar għandhom jistabbilixxu b'mod ċar il-frekwenza li biha l-aġenti li jirrapportaw għandhom jirrapportaw lill-BĊNi u għandhom jiżguraw li l-BĊNi jkunu jistgħu jilhqqu l-iskadenzi għar-rapportar tagħhom mal-BĊE stabbiliti fil-paragrafu 1.”;
6. L-Artikolu 8a li ġej huwa mdahħal:

“Artikolu 8

L-ewwel rapportar ta' tagħrif statistiku trimestrali, semi-annwali u annwali

1. Ir-rapportar lill-BĊE mill-BĊNi ta' tagħrif statistiku trimestrali u semi-annwali għandu jibda b'*data* trimestrali għal Q1 tal-2022 sat-tmiem ta' Mejju 2022 u *data* semi-annwali għal H1 tal-2022 sal-aħħar ta' Novembru 2022.
2. Ir-rapportar lill-BĊE mill-BĊNi għal tagħrif statistiku aggregat bi tqassim semi-annwali b'rabta ma' aġenti li jirrapportaw mogħtija deroga skont il-paragrafi (2) u (3) tal-Artikolu 4 għandu jibda bil-perjodi ta' referenza [H1 u H2 tal-2022 sal-aħħar ta' Mejju 2023]”;
7. L-Annessi I, II u III tar-Regolament (UE) Nru 1409/2013 huma sostitwiti bl-Annessi I, II u III ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dispożizzjonijiet finali

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-20 jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2022.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri f'konformità mat-Trattati.

Magħmul fi Frankfurt am Main, l-1 ta' Diċembru 2020.

Għall-Kunsill Governattiv tal-BĊE

Il-President tal-BĊE

Christine LAGARDE

ANNEX I

STRUTTURA ĠENERALI TAL-ISTATISTIKA TAL-ĦLASIJET

PARTI 1

Harsa ġenerali

Parti 1.1 Harsa ġenerali lejn it-tabelli

1. Statistika tal-ħlasijiet tiġi kkompilata mill-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) permezz tal-ġbir ta' *data* armonizzata speċifika ġestit fil-livell nazzjonali minn kull bank ċentrali nazzjonali (BĊN). Il-kompilazzjoni tad-*data* hija strutturata fil-forma ta' disa' tabelli, kif deskritt hawn taht, li fihom id-*data* nazzjonali dwar kull Stat Membru li l-munita tiegħu hija l-euro (minn hawn 'il quddiem "Stat Membru taż-żona tal-euro"). It-tabelli 1, 2, 3, 4, 5, 6 u 9 għandhom jiġu rrapportati minn fornituri ta' servizzi ta' ħlas (PSPs), filwaqt li t-Tabelli 7 u 8 għandhom jiġu rrapportati minn operaturi ta' sistemi ta' ħlas (PSOs). Hemm żewġ verżjonijiet tat-Tabelli 4 u 5, li minnhom waħda biss għandha tkun irrapportata. It-Tabelli 4a u 5a għandhom jiġu rrapportati mill-PSPs kollha li ma ngħatawx deroga skont l-Artikolu 4, filwaqt li l-aġenti li jirrapportaw li ngħataw deroga skont l-Artikolu 4(2) u (3) għandhom jirrapportaw it-tagħrif statistiku fit-Tabelli 4b u 5b.

Tabella	Deskrizzjoni tal-kontenut prinċipali
Tabella 1: Istituzzjonijiet li joffru servizzi ta' ħlas lil istituzzjonijiet li mhumiex istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (istituzzjonijiet li mhumiex MFIs)	Tqassim li juri n-numru ta' depożiti matul il-lejl, in-numru ta' kontijiet ta' ħlas, in-numru ta' kontijiet ta' flus elettronici u l-valur pendenti fuq hażniet ta' flus elettronici mahruġa, minn istituzzjonijiet ta' kreditu, istituzzjonijiet ta' flus elettronici, istituzzjonijiet ta' ħlas u fornituri oħrajn ta' servizzi ta' ħlas (PSPs) u emittenti ta' flus elettronici. Barra minn hekk, qed jiġi inkluż tqassim li juri n-numru ta' klijenti ta' fornituri ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet (AISPs) u n-numru ta' kontijiet aċċessati mill-AISPs. In-numru ta' kontijiet aċċessati mill-AISPs huwa rrapportat mill-ASPSP filwaqt li l-AISPs jirrapportaw in-numru tal-klijenti tagħhom.
Tabella 2: Funzjonijiet tal-kards	Numru ta' kards mahruġa minn PSPs residenti fil-pajjiż. Id- <i>data</i> dwar il-kards hija kkompilata bi tqassim skont il-funzjoni tal-kard u fi hdan il-funzjoni tal-kard bi tqassim skont l-iskema tal-kard.
Tabella 3: Apparat li jaċċetta kards	Numru ta' terminals ipprovduti minn PSPs residenti fil-pajjiż. Id- <i>data</i> dwar it-terminals tidistingwi bejn magni tal-flus awtomatizzati (ATMs), terminals fil-punt tal-bejgħ (POS) u terminals tal-kards tal-flus elettronici u bejn il-funzjonijiet tat-terminal.
Tabella 4a: Tranzazzjonijiet ta' ħlas li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs	In-numru u l-valur tat-tranzazzjonijiet ta' ħlas mibgħuta u riċevuti minn istituzzjonijiet li mhumiex MFIs permezz ta' PSPs residenti fil-pajjiż bi tqassim bejn tranzazzjonijiet mill-bogħod u mhux mill-bogħod. It-tranzazzjonijiet huma kkompilati skont is-servizz ta' ħlas, il-kanal tal-bidu u fl-iskemi ta' ħlas bi tqassim bejn l-awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur (SCA) u l-awtentikazzjoni mhux qawwija tal-konsumatur (non-SCA). Għal tranzazzjonijiet awtentikati permezz ta' non-SCA jingħataw ir-raġunijiet għall-awtentikazzjoni permezz ta' non-SCA.
Tabella 4b: Tranzazzjonijiet ta' ħlas li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs rrapportati minn aġenti li jirrapportaw mogħtija deroga	In-numru u l-valur tat-tranzazzjonijiet ta' ħlas mibgħuta u riċevuti minn istituzzjonijiet li mhumiex MFIs permezz ta' PSPs residenti fil-pajjiż bi tqassim bejn tranzazzjonijiet mill-bogħod u mhux mill-bogħod. It-tranzazzjonijiet huma kkompilati skont is-servizz ta' ħlas, il-kanal tal-bidu u bi tqassim bejn l-awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur (SCA) u l-awtentikazzjoni mhux qawwija tal-konsumatur (non-SCA) bir-raġunijiet għall-użu ta' non-SCA. It-Tabella 4b hija rrapportata biss mill-PSPs li ngħataw deroga.

Tabella	Deskrizzjoni tal-kontenut prinċipali
<p>Tabella 5a: Tranzazzjonijiet ta' hlas frodulent li jinvolve istituzzjonijiet li mhumiex MFIs</p>	<p>In-numru u l-valur tat-tranzazzjonijiet ta' hlas frodulent mibghuta u ricevuti minn istituzzjonijiet li mhumiex MFIs permezz ta' PSPs residenti fil-pajjiż. It-tranzazzjonijiet huma kkompilati skont is-servizz ta' hlas, il-kanal tal-bidu u fl-iskemi ta' hlas bi tqassim skont l-origini tal-frodi u tqassim bejn awtentikazzjoni qawwiya tal-konsumatur (SCA) u awtentikazzjoni mhux qawwiya tal-konsumatur (non-SCA). Għal tranzazzjonijiet awtenikati permezz ta' non-SCA, jingħataw ir-raġunijiet għall-awtentikazzjoni permezz ta' non-SCA.</p>
<p>Tabella 5b: Tranzazzjonijiet ta' hlas frodulent li jinvolve istituzzjonijiet li mhumiex MFIs rapportati minn aġenti li jir-rapportaw mogħtija deroga</p>	<p>In-numru u l-valur tat-tranzazzjonijiet ta' hlas frodulent mibghuta u ricevuti minn istituzzjonijiet li mhumiex MFIs permezz ta' PSPs residenti fil-pajjiż. It-tranzazzjonijiet huma kkompilati skont is-servizz ta' hlas, il-kanal tal-bidu u l-metodu ta' awtentikazzjoni; it-tqassim skont l-SCA u n-non-SCA jinqasmu aktar skont l-origini tal-frodi, u għat-tqassim skont in-non-SCA, skont ir-raġuni għall-awtentikazzjoni permezz ta' non-SCA. It-Tabella 5b hija rrapportata biss minn PSPs li ngħataw deroga.</p>
<p>Tabella 6: Tranzazzjonijiet ta' hlas skont it-tip ta' terminal li jinvolve istituzzjonijiet li mhumiex MFIs</p>	<p>In-numru u l-valur tat-tranzazzjonijiet ta' hlas mibghuta minn istituzzjonijiet li mhumiex MFIs permezz ta' PSPs. It-tranzazzjonijiet huma kkompilati skont it-tip ta' terminal involut bi tqassim geografiku. In-numru u l-valur tal-għbid u d-depożiti ta' flus kontanti over the counter (OTC) huma inkluzi wkoll, bħal ma huma n-numru u l-valur tal-antiċipi ta' flus kontanti fit-terminals POS.</p>
<p>Tabella 7: Parteċipazzjoni f'sistemi ta' hlas magħżulin</p>	<p>In-numru ta' parteċipanti f'kull sistema ta' hlas li tinsab fil-pajjiż, b'distinzzjoni bejn parteċipanti diretti u indiretti u fi hdan il-partiċipanti diretti bi tqassim skont it-tip ta' istituzzjoni.</p>
<p>Tabella 8: Hlasijiet ipproċessati minn sistemi ta' hlas magħżulin</p>	<p>In-numru u l-valur tat-tranzazzjonijiet ta' hlas ipproċessati minn kull sistema ta' hlas li tinsab fil-pajjiż, skont is-servizz ta' hlas u bi tqassim geografiku.</p>
<p>Tabella 9: Rapportar trimestrali tat-tranzazzjonijiet ta' hlas li jinvolve istituzzjonijiet li mhumiex MFIs</p>	<p>In-numru u l-valur tat-tranzazzjonijiet ta' hlas mibghuta minn istituzzjonijiet li mhumiex MFIs. It-tranzazzjonijiet huma kkompilati skont is-servizz ta' hlas u l-kanal tal-bidu. It-tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard jinqasmu aktar skont il-kodiċi tal-kategorija tan-negozjant (MCC).</p>

Parti 1.2 Tip ta' informazzjoni

1. Id-*data* tal-istokk, kif tinsab fit-Tabelli 1, 2, 3 u 7, tirreferi għat-tmiem tal-perjodu, jiġifieri l-pożizzjonijiet fl-aħħar jum tax-xogħol tal-perjodu ta' referenza. L-indikaturi tal-valur pendenti fuq hażniet ta' flus elettronici mahruġa huma kkompilati f'euro u jirreferu għall-hażniet ta' hlas iddenominati fil-muniti kollha.
2. Id-*data* tal-fluss, kif tinsab fit-Tabelli 4, 5, 6, 8 u 9, tirreferi għal tranzazzjonijiet ta' hlas akkumulati matul il-perjodu, jiġifieri t-total għall-perjodu ta' referenza. L-indikaturi tal-valur tat-tranzazzjonijiet huma kkompilati f'euro u jirreferu għal tranzazzjonijiet ta' hlas iddenominati fil-muniti kollha.

Parti 1.3 Konsolidazzjoni fi hdan l-istess territorju nazzjonali

1. Għal kull Stat Membru taż-zona tal-euro, il-popolazzjoni soġġetta għar-rapportar tikkonsisti minn PSPs u PSOs.
2. Il-PSPs huma istituzzjonijiet inkorporati u li jinsabu f'dak it-territorju, inkluzi sussidjarji tal-kumpaniji omm li jinsabu barra minn dak it-territorju, u fergħat ta' istituzzjonijiet li għandhom l-uffiċċju prinċipali barra minn dak it-territorju.
 - (a) Is-sussidjarji huma entitajiet inkorporati separati li fihom entità oħra għandha maġġoranza jew parteċipazzjoni shiħa.

- (b) Il-fergħat huma entitajiet mhux inkorporati mingħajr status legali indipendenti li huma kollha proprjetà tal-kumpanija omm.
3. Ghall-finijiet tal-istatistika, il-prinċipji li ġejjin japplikaw għall-konsolidazzjoni tal-PSPs fil-konfini nazzjonali:
- (a) Jekk kumpanija omm u s-sussidjarji tagħha huma PSPs li jinsabu fl-istess territorju nazzjonali, il-kumpanija omm hija awtorizzata biex fil-prospetti tal-istatistika tagħha tikkonsolida n-negozju ta' dawn is-sussidjarji. Dan japplika biss f'każ illi l-kumpanija omm u s-sussidjarji tagħha huma kklassifikati bhala l-istess tip ta' PSP.
- (b) Jekk istituzzjoni jkollha fergħat li jinsabu fit-territorji tal-Istati Membri l-oħrajn taż-żona tal-euro, l-uffiċċju reġistrat jew prinċipali li jinsab fi Stat Membru partikolari taż-żona tal-euro jqis dawn il-fergħat bhala residenti fl-Istati Membri l-oħrajn taż-żona tal-euro. Bil-kontra, fergħa li tinsab fi Stat Membru partikolari taż-żona tal-euro tqis l-uffiċċju reġistrat jew prinċipali jew fergħat oħrajn tal-istess istituzzjoni li jinsabu fit-territorji tal-Istati Membri l-oħrajn taż-żona tal-euro bhala residenti fl-Istati Membri l-oħrajn taż-żona tal-euro.
- (c) Jekk istituzzjoni jkollha fergħat li jinsabu barra mit-territorju tal-Istati Membri taż-żona tal-euro, l-uffiċċju reġistrat jew prinċipali li jinsab fi Stat Membru partikolari taż-żona tal-euro jqis dawn il-fergħat bhala residenti tal-bqija tad-dinja. Bil-kontra, fergħa li tinsab fi Stat Membru partikolari taż-żona tal-euro tqis l-uffiċċju reġistrat jew prinċipali jew il-fergħat l-oħrajn tal-istess istituzzjoni li jinsabu barra mill-Istati Membri taż-żona tal-euro bhala residenti tal-bqija tad-dinja.
4. Ghall-finijiet tal-istatistika, il-konsolidazzjoni tal-PSPs bejn konfini nazzjonali mhijiex permessa.
5. Jekk PSO jkun responsabbli għal diversi sistemi ta' hłas li jinsabu fl-istess territorju nazzjonali, l-istatistika għal kull sistema ta' hłas tiġi rrapportata b'mod separat.
6. Istituzzjonijiet li jinsabu f'ċentri finanzjarji offshore huma meqjusa statistikament bhala residenti tat-territorji fejn jinsabu ċ-ċentri.

PARTI 2

Karatteristiċi speċifiċi fit-Tabelli 2 sa 9

Parti 2.1 Funzjonijiet tal-kard (Tabella 2)

1. Jekk "kard b'funzjoni tal-hłas (hlief għal kards b'funzjoni ta' flus elettronici biss)" toffri diversi funzjonijiet, din tingħadd f'kull subkategorija applikabbli. Għalhekk, in-numru totali ta' kards bil-funzjoni tal-hłas jista' jkun iżgħar mis-somma tas-subkategoriji. Biex jiġi evitat l-għadd doppju, is-subkategoriji ma għandhomx jingħaddu flimkien.
2. F'kull funzjoni tal-hłas (jiġifieri debitu, debitu ttardjat u kreditu), l-istrumenti ta' hłas permezz ta' kard jinqasmu skont l-iskema tal-kard tal-hłas (PCS) li jinharġu taħtha. L-istrumenti ta' hłas permezz ta' kard co-badged jingħaddu f'kull waħda mill-iskemi applikabbli. Għalhekk, in-numru totali tal-istrumenti ta' hłas permezz ta' kard skont il-funzjoni tal-hłas jista' jkun iżgħar mis-somma ta' daww il-kards skont il-PCS. Biex jiġi evitat l-għadd doppju, il-kards skont il-PCS ma għandhomx jiġu kkombinati.
3. "Kard ta' debitu ttardjat" hija rrapportata bhala "kard tal-kreditu" jekk il-funzjoni speċifika ta' "debitu ttardjat" ma tkunx tista' tiġi identifikata. L-istess loġika tapplika għar-rapportar ta' tranzazzjonijiet b'kard ta' debitu ttardjat.
4. "Kard b'funzjoni ta' flus elettronici" tista' tkun jew "kard li fuqha l-flus elettronici jistgħu jinħażnu direttament" jew "kard li tagħti aċċess għal flus elettronici maħżuna f'kontijiet tal-flus elettronici". Għalhekk, in-numru totali tal-kards b'funzjoni ta' flus elettronici huwa s-somma taż-żewġ subkategoriji.
5. In-numru totali tal-kards maħruġa mill-PSPs residenti huwa ddikjarat separatament fin-"numru totali tal-kards (irrispettivament min-numru tal-funzjonijiet fuq il-kard)". Dan l-indikatur jista' ma jkunx neċessarjament is-somma tal-"kards b'funzjoni ta' flus kontanti", "kards b'funzjoni ta' hłas" u "kards b'funzjoni ta' flus elettronici", billi dawn il-kategoriji jistgħu ma jkunux jeskludu lil xulxin.

6. L-indikatur “kard b’funzjoni kkombinata ta’ debitu, ta’ flus kontanti u ta’ flus elettronici” jirreferi għal kard maħruġa minn PSP, li għandha funzjonijiet ikkombinati ta’ flus kontanti, ta’ debitu u ta’ flus elettronici. Barra minn hekk, f’kull subkategorija jiġu rrapportati:
 - (a) “kard ta’ debitu”;
 - (b) “kards b’funzjoni ta’ flus kontanti”;
 - (c) “kards b’funzjoni ta’ flus elettronici”.
7. Kard b’funzjonijiet ikkombinati tiġi rrapportata f’kull subkategorija rilevanti.
8. Il-kards jingħaddu fuq in-naħa li toħroġ il-kard irrispettivament mir-residenza tad-detentur tal-kard jew il-post tal-kont li huwa marbut mal-kard.
9. Kull pajjiż jirrapporta n-numru ta’ kards maħruġa mill-PSPs residenti fil-pajjiż.
10. Kards li jinsabu fiċ-ċirkolazzjoni huma inklużi irrispettivament minn meta nħarġu jew jekk intużawx.
11. Kards maħruġa minn skemi tal-kards, jiġifieri skemi bejn tliet partijiet jew erba’ partijiet, huma inklużi.
12. Kards skaduti jew irtirati mhumiex inklużi.
13. Kards maħruġa minn negozjanti, jiġifieri kards tal-konsumaturi, mhumiex inklużi, sakemm ma jkunux inħarġu f’kooperazzjoni ma’ PSP, jiġifieri huma ko-immarkati.

Parti 2.2 Apparati li jaċċetta kards (Tabella 3)

1. It-terminals fiżiċi kollha li fihom jiġu akkwistati t-tranzazzjonijiet minn PSPs residenti huma rrapportati, inklużi t-terminals kollha li jinsabu fil-pajjiż li jirrapporta u t-terminals li jinsabu barra mill-pajjiż li jirrapporta.
2. It-terminals li fihom jiġu akkwistati t-tranzazzjonijiet minn ferġat u/jew sussidjarji tal-PSP li jinsabu barra mill-pajjiż mhumiex irrapporati mill-PSP omm, iżda mill-ferġat u/jew mis-sussidjarji nfushom.
3. Kull terminal huwa magħdud b’mod individwali anke jekk jeżistu bosta terminals tal-istess tip fl-istess post tan-negozju.
4. Jekk ATM toffri aktar minn funzjoni waħda, hija tingħadd f’kull subkategorija applikabbli. Għalhekk, in-numru totali tal-ATMs jista’ jkun iżgħar mis-somma tas-subkategoriji. Biex jiġi evitat l-għadd doppju, is-subkategoriji ma għandhomx jingħaddu flimkien.
5. It-terminals POS huma maqsuma f’“Terminals EFTPOS” u fi hdan dan it-tqassim skont dawk li “jaċċettaw tranzazzjonijiet mingħajr kuntatt” u dawk li “jaċċettaw tranzazzjonijiet tal-kards tal-flus elettronici”. Dawn is-subkategoriji ma għandhomx jingħaddu, peress li ma jeskludux lil xulxin.
6. Jekk terminal ta’ kards tal-flus elettronici joffri aktar minn funzjoni waħda, jingħadd f’kull subkategorija applikabbli. Għalhekk, in-numru totali tat-terminals tal-kards tal-flus elettronici jista’ jkun iżgħar mis-somma tas-subkategoriji. Biex jiġi evitat l-għadd doppju, is-subkategoriji ma għandhomx jingħaddu flimkien.

Parti 2.3 Tranzazzjonijiet ta' hlas li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs (Tabelli 4a u 4b)Parti 2.3.1 *Tranzazzjonijiet ta' hlas li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs (Tabella 4a)*

1. It-tranzazzjonijiet ta' hlas huma mibdija minn istituzzjonijiet li mhumiex MFIs lejn kwalunkwe kontroparti jew minn PSPs jekk il-kontroparti hija istituzzjoni li mhijiex MFI. Dawn jinkludu:
 - (a) tranzazzjonijiet ta' hlas li jsehhu bejn żewġ kontijiet miżmuma f'PSPs differenti u li huma eżegwiti permezz ta' intermedjarju, jiġifieri meta l-hlasijiet jintbagħtu lil PSP ieħor jew lil sistema ta' hlas; u
 - (b) tranzazzjonijiet ta' hlas li jsehhu bejn żewġ kontijiet miżmuma fl-istess PSP, eż. tranzazzjonijiet on-us, bit-tranzazzjoni tiġi saldata jew fuq il-kontijiet tal-PSP innifsu, jew permezz ta' intermedjarju, jiġifieri PSP ieħor jew sistema ta' hlas.
2. Tranzazzjonijiet ta' hlas mibdija minn PSP residenti u eżegwiti b'ordni ta' tranzazzjoni speċifika, jiġifieri permezz ta' strument ta' hlas, huma inklużi bhala "tranzazzjonijiet ta' hlas li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs".
3. Trasferiment ta' fondi bejn kontijiet taħt l-istess isem, u wkoll bejn tipi differenti ta' kontijiet huma inklużi skont is-servizz ta' hlas użat. Trasferimenti bejn tipi differenti ta' kontijiet jinkludu, pereżempju, trasferimenti minn depożitu trasferibbli għal kont li jzomm depożitu mhux trasferibbli.
4. Fir-rigward ta' tranzazzjonijiet ta' hlas f'ammonti kbar, tingħadd kull tranzazzjoni ta' hlas individwali.
5. Tranzazzjonijiet ta' hlas denominati f'munita barranija huma inklużi. Id-*data* tiġi konvertita f'euro bl-użu tar-rata tal-kambju ta' referenza tal-BĊE jew rati tal-kambju applikati għal dawn it-tranzazzjonijiet.
6. Ir-rapportar separat għat-tranzazzjonijiet mill-bogħod u mhux mill-bogħod huwa indikat fejn meħtieġ.
7. Tranzazzjonijiet ta' hlas mibdija minn PSP residenti u eżegwiti mingħajr ordni ta' tranzazzjoni speċifika, jiġifieri mingħajr l-użu ta' servizz ta' hlas elenkat fl-Anness I tad-Direttiva (UE) 2015/2366, permezz ta' entrata sempliċi fil-kotba ta' istituzzjoni li mhijiex MFI, huma inklużi f'"servizzi oħrajn (mhux inklużi fid-Direttiva (UE) 2015/2366) (¹)".
8. Tranzazzjonijiet ta' hlas huma rrapportati bi tqassim skont is-servizz ta' hlas użat u l-iskema li tipproċessa t-tranzazzjoni.

Tranzazzjonijiet transkonfinali

9. Għal tranzazzjonijiet mibgħuta, it-tranzazzjonijiet transkonfinali jingħaddu fil-pajjiż fejn toriġina t-tranzazzjoni.
10. Għal tranzazzjonijiet riċevuti, it-tranzazzjonijiet transkonfinali jingħaddu fil-pajjiż fejn tiġi riċevuta t-tranzazzjoni.
11. Għal tranzazzjonijiet ta' hlas transkonfinali permezz ta' kard, ir-residenza tal-kontroparti u l-post tal-POS jiġu rrapportati flimkien. Għal tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard mibdija mill-bogħod, it-tranzazzjonijiet ta' hlas mibgħuta jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP riċevitur u l-pajjiż fejn ikun jinsab il-punt tal-bejgħ. Għal tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard mibdija mhux mill-bogħod, it-tranzazzjonijiet ta' hlas mibgħuta jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP riċevitur u l-pajjiż fejn ikun jinsab it-terminal fiżiku. Tranzazzjonijiet ta' hlas riċevuti li jinbdeu mill-bogħod huma rrapportati biex jidentifikaw il-pajjiż tal-PSP mittenti u l-pajjiż fejn ikun jinsab il-punt tal-bejgħ. Tranzazzjonijiet ta' hlas riċevuti mibdija mhux mill-bogħod huma rrapportati biex jidentifikaw il-pajjiż tal-PSP mittenti fejn ikun jinsab il-punt tal-bejgħ fiżiku.
12. Id-differenza bejn tranzazzjonijiet transkonfinali mibgħuta u tranzazzjonijiet transkonfinali riċevuti turi d-dhul jew il-ħruġ nett ta' tranzazzjonijiet ġewwa jew barra l-pajjiż li jirrapporta.

(¹) Direttiva (UE) 2015/2366 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2015 dwar is-servizzi ta' hlas fis-suq intern, li temenda d-Direttivi 2002/65/KE, 2009/110/KE u 2013/36/UE u r-Regolament (UE) 1093/2010, u li tassar id-Direttiva 2007/64/KE (ĠU L 337, 23.12.2015, p. 35).

Fluss ta' fondi

13. Id-direzzjoni tal-fluss ta' fondi tiddependi mis-servizz ta' hlas u mill-kanal tal-bidu użat:
- (a) għal trasferimenti ta' kreditu, rimessi ta' flus, hlasijiet bi flus elettronici u tranzazzjonijiet simili fejn min iħallas jibda t-tranzazzjoni, il-partecipant li jibgħat huwa wkoll il-mittent tal-fondi u l-partecipant li jirċievi huwa r-riċevitur tal-fondi;
 - (b) għal debiti diretti, ċekkijiet, hlasijiet bi flus elettronici u tranzazzjonijiet simili fejn min jithallas jibda t-tranzazzjoni, il-partecipant li jibgħat huwa r-riċevitur tal-fondi u l-partecipant li jirċievi l-mittent tal-fondi;
 - (c) għal tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard, għalkemm min jithallas jibda t-tranzazzjoni, it-ttrattament segwit f'dan ir-Regolament jikkorrispondi għal dak fejn min iħallas jibda t-tranzazzjoni.

Total tat-tranzazzjonijiet ta' hlas

14. L-indikatur "total tat-tranzazzjonijiet ta' hlas li jinvolvu istituzzjonijiet li mħumiex MFIs (mibghuta)" huwa s-somma tat-tmien subkategoriji li jeskludu lil xulxin: "trasferimenti ta' kreditu (mibghuta)", "debiti diretti (mibghuta)", "tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard bi strumenti ta' hlas permezz ta' kard mahruġa minn PSPs residenti", "għid ta' flus permezz ta' strumenti ta' hlas permezz ta' kard", "tranzazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici (mibghuta)". "ċekkijiet (mibghuta)", "rimessi ta' flus (mibghuta)" u "servizzi oħrajn ta' hlas (mibghuta)". L-indikatur "total ta' tranzazzjonijiet ta' hlas li jinvolvu istituzzjonijiet li mħumiex MFI (riċevuti)", huwa s-somma tas-seba' subkategoriji li jeskludu lil xulxin: "trasferimenti ta' kreditu (riċevuti)", "debiti diretti (riċevuti)", "tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard akkwistati minn PSPs residenti", "tranzazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici (riċevuti)", "ċekkijiet (riċevuti)", "rimessi ta' flus (riċevuti)" u "servizzi ta' hlas oħrajn (riċevuti)".

Trasferimenti ta' kreditu

15. Kull tranzazzjoni hija allokata lil subkategorija waħda biss, jiġifieri jew "mibdija f'forma bbażata fuq il-karta", "mibdija b'mod elettroniku" jew "oħrajn". Billi s-subkategoriji jeskludu lil xulxin, in-numru totali tat-trasferimenti ta' kreditu huwa s-somma tas-subkategoriji. L-istess prinċipju japplika għall-valur totali tat-trasferimenti ta' kreditu.
16. Trasferimenti ta' kreditu mibdija minn fornituri ta' servizzi ta' bidu ta' hlas (PISPs) huma allokati wkoll għas-subkategorija "Mibdija minn PISP". Madankollu, din is-subkategorija ma tikkontribwixxix għan-numru totali, jew għall-valur totali ta' trasferimenti ta' kreditu.
17. It-trasferimenti ta' kreditu rrapportati taħt "mibdija b'mod elettroniku" jinqasmu aktar f'"mibdija f'fajl/lott" u "mibdija fuq bażi ta' hlas uniku". Billi s-subkategoriji jeskludu lil xulxin, in-numru totali tat-trasferimenti ta' kreditu mibdija b'mod elettroniku huwa s-somma tas-subkategoriji. L-istess prinċipju japplika għall-valur totali tat-trasferimenti ta' kreditu mibdija b'mod elettroniku.
18. It-trasferimenti ta' kreditu rrapportati taħt "mibdija fuq bażi ta' hlas uniku" jinqasmu aktar f'"ATM jew terminal PSP ieħor", "soluzzjoni ta' hlas ċellulari" u "trasferimenti ta' kreditu permezz ta' servizzi bankarji online". "ATM jew terminal PSP ieħor" tinkludi biss trasferimenti ta' kreditu mhux mibdija mill-bogħod filwaqt li "soluzzjoni ta' hlas ċellulari" u "trasferimenti ta' kreditu permezz ta' servizzi bankarji online" jinkludu biss trasferimenti ta' kreditu mibdija mill-bogħod. Billi s-subkategoriji jeskludu lil xulxin, in-numru totali ta' trasferimenti ta' kreditu huwa s-somma tas-subkategoriji. L-istess prinċipju japplika għall-valur totali tat-trasferimenti ta' kreditu.
19. Il-"hłasijiet tal-kummerċ elettroniku" hija subkategorija tat-"trasferimenti ta' kreditu permezz ta' servizzi bankarji online".
20. Is-"soluzzjoni ta' hlas ċellulari P2P" hija subkategorija tas-"soluzzjoni ta' hlas ċellulari".
21. Tranzazzjonijiet li jinvolvu flus kontanti f'tarf wiehed jew fiż-żewġ trufjiet tat-tranzazzjoni ta' hlas, u li jinvolvu servizz ta' hlas ta' trasferiment ta' kreditu, huma wkoll inkluzi bħala trasferimenti ta' kreditu.

22. Trasferimenti ta' kreditu użati sabiex jiġu saldati bilanċi pendenti ta' tranżazzjonijiet permezz ta' kards ta' kreditu, ta' debitu jew ta' debitu ttardjat huma inklużi wkoll.
23. It-trasferimenti ta' kreditu jinkludu t-trasferimenti ta' kreditu kollha fiż-Żona Unika ta' Pagamenti bl-Euro (SEPA — Single Euro Payments Area) kif ukoll it-tranżazzjonijiet li mhumiex SEPA. Trasferimenti ta' kreditu mibdija b'mod elettroniku huma rrapportati separatament għal kull skema.
24. Trasferimenti ta' kreditu mibdija b'mod elettroniku jinqasmu aktar fi trasferimenti ta' kreditu mibdija mill-bogħod u trasferimenti ta' kreditu mibdija mhux mill-bogħod. F'dan it-tqassim, it-tranżazzjonijiet huma rrapportati skont l-iskema u għal kull skema, jinqasmu aktar skont il-kanal ta' awtentikazzjoni, jiġifieri "awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni qawwiya tal-konsumatur (SCA)" jew "awtentikati permezz ta' non-SCA". Billi s-subkategoriji jeskludu lil xulxin, in-numru totali ta' trasferimenti ta' kreditu skont l-iskema ta' trasferiment ta' kreditu huwa s-somma tas-subkategoriji. L-istess prinċipju japplika għall-valur ta' tranżazzjonijiet.
25. Għal tranżazzjonijiet awtentikati permezz ta' non-SCA, ir-raġunijiet għall-użu ta' non-SCA huma rrapportati (jiġifieri "valur baxx", "valur baxx mingħajr kuntatt", "hłas li persuna tagħmel lilha nfisha", "benefiċjarji fdati", "tranżazzjoni rikorrenti", "terminals li jithallew wahedhom għat-tariffi ta' trasport jew tal-parkeġġ", "proċessi u protokoll ta' hłasijiet korporattivi sikuri" u "analizi tar-riskju ta' tranżazzjoni"). Meta tista' tapplika aktar minn eżenzjoni waħda, l-eżenzjoni li tkun għet applikata hija dik li għandha tiġi rrapportata. Is-subkategoriji jeskludu lil xulxin. L-istess prinċipju japplika għall-valur ta' tranżazzjonijiet. Madankollu r-raġunijiet għall-użu ta' non-SCA mhumiex irrapportati bi tqassim skont l-iskema ta' hłas iżda jinqasmu biss skont trasferimenti ta' kreditu mibdija mill-bogħod u mhux mill-bogħod.
26. In-numru ta' tranżazzjonijiet bi tqassim skont l-iskemi ta' trasferiment ta' kreditu huwa ugwali għan-numru totali ta' trasferimenti ta' kreditu mibdija b'mod elettroniku. It-tranżazzjonijiet huma rrapportati separatament għal kull skema, nazzjonali u internazzjonali (eż. skema ta' trasferiment ta' kreditu SEPA jew skema ta' trasferiment ta' kreditu istantanju SEPA). L-istess prinċipju japplika għall-valur ta' trasferimenti ta' kreditu.
27. Is-subkategoriji "mibdija ffajl/lott", "mibdija fuq bażi ta' hłas uniku" u "ohrajn" jinkludu t-tranżazzjonijiet SEPA kollha u dawk li mhumiex SEPA.
28. Tranżazzjonijiet domestiċi mibgħuta, tranżazzjonijiet transkonfinali mibgħuta, tranżazzjonijiet domestiċi riċevuti u tranżazzjonijiet transkonfinali riċevuti jinkludu kemm it-tranżazzjonijiet SEPA kif ukoll dawk li mhumiex SEPA.
29. Il-hłasijiet fi flus kontanti għal go kont permezz ta' formola bankarja mhumiex inklużi fit-trasferimenti ta' kreditu.

Debiti diretti

30. Kemm id-debiti ta' darba kif ukoll dawk diretti rikorrenti huma inklużi. Fil-każ ta' debiti diretti rikorrenti, kull hłas individwali jingħadd bhala tranżazzjoni waħda.
31. Id-debiti diretti użati biex jiġu saldati bilanċi pendenti li jirriżultaw minn tranżazzjonijiet permezz ta' kards ta' kreditu, ta' debitu jew ta' debitu ttardjat huma inklużi, billi dawn huma hłasijiet separati mid-detentur tal-kard għall-emittent tal-kard.
32. Id-debiti diretti jinqasmu aktar f"mibdija ffajl/lott" u "mibdija fuq bażi ta' hłas uniku". Billi s-subkategoriji jeskludu lil xulxin, in-numru totali ta' debiti diretti huwa s-somma tas-subkategoriji. L-istess prinċipju japplika għal valur totali ta' debiti diretti.
33. Is-subkategoriji "mibdija ffajl/lott" u "mibdija fuq bażi ta' hłas uniku" jinkludu t-tranżazzjonijiet SEPA kollha u dawk li mhumiex SEPA.
34. Tranżazzjonijiet ta' debitu dirett jinqasmu aktar f"kunsens mogħti permezz ta' mandat elettroniku" u "kunsens mogħti f'forom ohrajn". Is-subkategoriji jeskludu lil xulxin. Is-somma tagħhom hija ugwali għan-numru totali ta' debiti diretti. L-istess prinċipju japplika għall-valur ta' debiti diretti.

35. F'kull kanal użat għall-ġhoti ta' kunsens, it-tranzazzjonijiet huma rrapportati separatament għal kull skema, nazzjonali u internazzjonali (eż. skema tas-SEPA ta' debitu dirett core jew skema tas-SEPA ta' debitu dirett minn negozju għal negozju).
36. Il-hlasijiet fi flus kontanti minn kont permezz ta' formola bankarja mhumiex inkluzi fid-debiti diretti.

Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard

37. Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard bi strumenti ta' hlas permezz ta' kard mahruġa minn PSPs residenti jew akkwistati minn PSPs residenti (hlief għal kards b'funzjoni ta' flus elettronici biss) huma rrapportati, irrispettivament mill-post tal-marka tal-hlas li taħtha tkun saret it-tranzazzjoni ta' hlas permezz ta' kard.
38. Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard mibghuta huma rrapportati mill-PSP emittenti waqt li tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard riċevuti huma rrapportati mill-PSP akkwirenti.
39. "Tranzazzjonijiet ta' hlas li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs" jinkludu wkoll *data* dwar it-tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard f'punti tal-bejgħ virtwali, pereżempju permezz tal-internet jew bit-telefown.
40. Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard jinqasmu aktar fi: "mibdija b'mod elettroniku" u "mibdija b'mod mhux elettroniku". Billi l-kanali tal-bidu jeskludu lil xulxin, in-numru totali tat-tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard huwa s-somma tal-kanali tal-bidu. L-istess principju japplika għall-valur totali tat-tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard.
41. "Mibdija b'mod elettroniku" tinqasam aktar f'"soluzzjoni ta' hlas ċellulari", "mibdija f'EFTPOS fiżiku", "mibdija f'ATM" u "ohrajn". "Mibdija f'EFTPOS fiżiku" u "mibdija f'ATM" jinkludu biss tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard mhux mibdija mill-bogħod filwaqt li "soluzzjoni ta' hlas ċellulari" tinkludi biss tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard mibdija mill-bogħod. It-tqassim "ohrajn" jista' jinkludi tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard mibdija kemm mill-bogħod kif ukoll mhux mill-bogħod. Is-subkanali jeskludu lil xulxin. L-istess principju japplika għall-valur totali tat-tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard "mibdija b'mod elettroniku".
42. Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard mibdija b'mod mhux elettroniku u daww mibdija b'mod elettroniku jinqasmu aktar bejn kanali ta' bidu mill-bogħod u mhux mill-bogħod u fihom, għal tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard mibdija b'mod elettroniku, in-numru ta' tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard għandu jiġi rrapportat separatament għal kull PCS, nazzjonali u internazzjonali (eż. VISA jew MasterCard). L-istess principju japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.
43. F'kull PCS, it-tranzazzjonijiet jinqasmu skont il-funzjoni tal-kard (jiġifieri debitu, debitu ttardjat u kreditu) u skont jekk ikunux "awtentikati permezz ta' SCA" u "awtentikati permezz ta' non-SCA". In-numru totali ta' tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard "ipprocessati permezz ta' skema ta' hlas b'kard" huwa s-somma tal-funzjonijiet differenti tal-kard li jeskludu lil xulxin, li huwa ugwali wkoll għas-somma ta' daww it-tranzazzjonijiet awtentikati permezz ta' SCA u permezz ta' non-SCA. L-istess principju japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.
44. In-numru ta' tranzazzjonijiet mibghuta maqsuma skont il-PCS huwa ugwali għan-numru totali ta' tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard b'kards mahruġa minn PSPs mibdija b'mod elettroniku. L-istess principju japplika għall-valur ta' tranzazzjonijiet u għal tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard akkwistati minn PSPs residenti (riċevuti).
45. Għal tranzazzjonijiet awtentikati permezz ta' non-SCA, ir-raġunijiet għall-użu ta' non-SCA huma rrapportati (jiġifieri "valur baxx", "valur baxx mingħajr kuntatt", "benefiċjarji fdati", "tranzazzjoni rikorrenti", "terminals li jithallew waħedhom għat-tariffi tat-trasport jew tal-parkeġġ", "proċessi u protokoll ta' hlasijiet korporattivi sikuri", "analizi tar-riskju tat-tranzazzjoni" u "tranzazzjonijiet mibdija minn negozjant" u "ohrajn"). F'każijiet fejn aktar minn eżenzjoni waħda tista' tkun applikabbli, l-eżenzjoni li giet applikata hija dik li għandha tiġi rrapportata. Ir-raġunijiet għal non-SCA jeskludu lil xulxin. L-istess principju japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet. Madankollu, ir-raġunijiet għall-użu ta' non-SCA mhumiex rrapportati bi tqassim skont il-PCS iżda minflok jinqasmu biss fi hlasijiet elettronici permezz ta' kards mibdija mill-bogħod u mhux mill-bogħod.

46. It-tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard permezz ta' strumenti ta' hlas permezz ta' kard maħruġa minn PSPs residenti li għandhom biss funzjoni ta' flus elettronici mhumiex inkluzi.

Ġbid ta' flus kontanti bl-użu ta' strumenti ta' hlas permezz ta' kard (hlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici)

47. Il-ġbid ta' flus kontanti bl-użu ta' strumenti ta' hlas permezz ta' kards maħruġa minn PSPs residenti (hlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici) u rapportati mill-emittent tal-kard huma inkluzi f'din il-kategorija.
48. In-numru ta' ġibdiet ta' flus kontanti għandu jiġi rrapportat separatament għal kull PCS, nazzjonali u internazzjonali (eż. VISA jew MasterCard). Kull PCS jinqasam aktar skont il-funzjoni tal-kard (jiġifieri debitu, debitu ttardjat u kreditu). L-istess prinċipju japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.

Tranzazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici

49. Kull tranzazzjoni hija allokata għal subkategorija waħda biss, jiġifieri "b'kards li fuqhom il-flus elettronici jistgħu jinħażnu direttament" jew "b'kontijiet ta' flus elettronici". Billi s-subkategoriji jeskludu lil xulxin, in-numru totali tat-tranzazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici huwa s-somma tas-subkategoriji. L-istess prinċipju japplika għall-valur totali tat-tranzazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici.
50. Kull tranzazzjoni allokata għas-subkategorija "b'kontijiet ta' flus elettronici" hija allokata addizzjonalment għal waħda biss mis-subkategoriji "aċċessata permezz ta' kard", "soluzzjoni ta' hlas ċellulari" u "ohrajn". Billi s-subkategoriji jeskludu lil xulxin, in-numru totali tat-tranzazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici "b'kontijiet ta' flus elettronici" huwa s-somma tas-subkategoriji. L-istess prinċipju japplika għall-valur totali tat-tranzazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici.
51. Is-"soluzzjoni ta' hlas ċellulari P2P" hija subkategorija tas-"soluzzjoni ta' hlas ċellulari".
52. Tranzazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici jinqasmu bejn kanali ta' bidu mill-bogħod u mhux mill-bogħod u fi hdan kull kategorija bejn "awtentikati permezz ta' SCA" u "awtentikati permezz ta' non-SCA". Billi s-subkategoriji jeskludu lil xulxin, in-numru totali ta' "tranzazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici" huwa s-somma tas-subkategoriji. L-istess prinċipju japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.
53. It-tranzazzjonijiet irrapportati taht "awtentikati permezz ta' non-SCA" jinqasmu aktar fir-raġunijiet għal non-SCA (jiġifieri "valur baxx", "valur baxx mingħajr kuntatt", "benefiċjarji fdati", "tranzazzjoni rikorrenti", "terminals li jithallew waħedhom għat-tariffi tat-trasport jew tal-parkeġġ", "użu ta' proċessi jew protokollu ta' hlasijiet korporattivi sikuri", "hlas li persuna tagħmel lilha nfisha", "analizi tar-riskju tat-tranzazzjoni", "tranzazzjonijiet mibdija min-negozjant" u "ohrajn"). F'każijiet fejn aktar minn eżenzjoni waħda tista' tkun applikabbli, l-eżenzjoni li ġiet applikata hija dik li għandha tiġi rrapportata. Billi r-raġunijiet għal non-SCA jeskludu lil xulxin, in-numru totali ta' "awtentikati permezz ta' non-SCA" huwa s-somma ta' daww ir-raġunijiet. L-istess japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.

Ċekkijiet

54. Iċ-ċekkijiet mibgħuta u riċevuti jiġu rrapportati. Iċ-ċekkijiet mibgħuta jiġu rrapportati mill-PSP ta' min jithallas, iċ-ċekkijiet riċevuti jiġu rrapportati mill-PSP ta' min ihallas.
55. Ġbid ta' flus kontanti biċ-ċekkijiet huwa inkluz.
56. Ġbid ta' flus kontanti permezz ta' formoli bankarji mhumiex inkluz.
57. Ċekkijiet maħruġa imma mhux mibgħuta għall-ikklerjar mhumiex inkluzi.

Rimessi ta' flus

58. Ir-rimessi ta' flus mibgħuta jiġu rrapportati mill-PSPs ta' min ihallas, ir-rimessi ta' flus riċevuti jiġu rrapportati mill-PSP ta' min jithallas.

59. It-tranzazzjonijiet li huma marbuta mal-kont tal-hlas ta' min iħallas jew ta' min jithallas huma esklużi mir-rimessi ta' flus. Tranzazzjonijiet bħal dawn jiġu rrapportati taht l-istrument ta' hlas rispettiv użat.

Servizzi oħrajn ta' hlas

60. It-tranzazzjonijiet mibgħuta u riċevuti jiġu rrapportati.
61. Jinkludi tranzazzjonijiet bl-użu ta' servizzi ta' hlas elenkati fl-Anness I tad-Direttiva (UE) 2015/2366 iżda li ma jistgħu jiġu assenjati għal ebda wieħed mis-servizzi ta' hlas elenkati f'dan ir-Regolament. Għalhekk, dan ir-tqassim jinkludi "Gibdiet ta' flus kontanti OTC" u "depożiti ta' flus kontanti OTC". "Gibdiet ta' flus kontanti OTC" huma inkluzi bħala servizzi ta' hlas oħrajn mibgħuta, filwa qt li "depożiti ta' flus kontanti OTC" huma inkluzi bħala servizzi ta' hlas oħrajn riċevuti.

Servizzi ta' bidu ta' hlas

62. It-tranzazzjonijiet mibdija permezz ta' servizzi ta' bidu ta' hlas huma mibdija minn PISPs u huma maqsuma bejn kanal ta' bidu mill-bogħod u mhux mill-bogħod u fi hdan kull kategorija bejn "awtentikati permezz ta' SCA" u "awtentikati permezz ta' non-SCA". Billi s-subkategoriji jeskludu lil xulxin, in-numru totali ta' "servizzi ta' bidu ta' hlas" huwa s-somma tas-subkategoriji. L-istess japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.
63. Kull tranzazzjoni hija allokata fsubkategorija waħda biss, jiġifieri "trasferimenti ta' kreditu" u "oħrajn". Billi s-subkategoriji jeskludu lil xulxin, in-numru totali ta' "servizzi ta' bidu ta' hlas" huwa s-somma tas-subkategoriji. L-istess principju japplika għall-valur totali tat-tranzazzjonijiet.
64. Dawk it-tranzazzjonijiet mhumiex inkluzi fit-"Tranzazzjonijiet ta' hlas totali li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs" peress li huma inkluzi wkoll fl-istrument ta' hlas rispettiv użat għat-tranzazzjoni.

Servizzi oħrajn (mhux inkluzi fid-Direttiva (UE) 2015/2366)

65. Tinkludi s-subkategoriji "Krediti fil-kontijiet b'entrata sempliċi fil-kotba" u "debiti mill-kontijiet b'entrata sempliċi fil-kotba" u "Oħrajn". Billi s-subkategoriji jeskludu lil xulxin, in-numru totali ta' "Servizzi oħrajn (mhux inkluzi fid-Direttiva (UE) 2015/2366)" huwa s-somma tas-subkategoriji. L-istess japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.
66. Tranzazzjonijiet biss mingħajr ordni ta' tranzazzjoni speċifika u eżegwiti b'entrata sempliċi fil-kotba għal/mill-kont ta' klijent, jiġifieri mingħajr l-użu ta' servizz ta' hlas tradizzjonali huma inkluzi fis-subkategoriji "krediti fil-kontijiet b'entrata sempliċi fil-kotba" u "debiti mill-kontijiet b'entrata sempliċi fil-kotba".

Parti 2.3.2 *Tranzazzjonijiet ta' hlas li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs rrapportati minn dawk l-aġenti tar-rapportar mogħtija deroga skont l-Artikolu 4(2) u (3) (Tabella 4b)*

1. It-tranzazzjonijiet ta' hlas huma mibdija minn istituzzjonijiet li mhumiex MFIs lejn kwalunkwe kontroparti jew minn PSPs jekk il-kontroparti hija istituzzjoni li mhijiex MFI. Dan jinkludi:
- (a) tranzazzjonijiet ta' hlas li jseħħu bejn żewġ kontijiet miżmuma fPSPs differenti u li huma eżegwiti permezz ta' intermedjarju, jiġifieri meta l-hlasijiet jintbagħtu lil PSP iehor jew lil sistema ta' hlas; u
 - (b) tranzazzjonijiet ta' hlas li jseħħu bejn żewġ kontijiet miżmuma fl-istess PSP, eż. tranzazzjonijiet on-us, bit-tranzazzjoni tiġi saldata jew fuq il-kontijiet tal-PSP innifsu, jew permezz ta' intermedjarju, jiġifieri PSP iehor jew sistema ta' hlas.
2. Tranzazzjonijiet ta' hlas mibdija minn PSP residenti u eżegwiti b'ordni ta' tranzazzjoni speċifika, jiġifieri permezz ta' strument ta' hlas, huma inkluzi bħala "tranzazzjonijiet ta' hlas li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs".

3. Trasferiment ta' fondi bejn kontijiet taht l-istess isem, kif wkoll bejn tipi differenti ta' kontijiet huma inklużi skont is-servizz ta' hlas użat. Trasferimenti bejn tipi differenti ta' kontijiet jinkludu, pereżempju, trasferimenti minn depożitu trasferibbli għal kont li jzomm depożitu mhux trasferibbli.
4. Fir-rigward ta' tranżazzjonijiet ta' hlas f'ammonti kbar, tinghadd kull tranżazzjoni ta' hlas individwali.
5. Tranżazzjonijiet ta' hlas denominati f'munita barranija huma inklużi. Id-*data* tiġi kkonvertita f'euro bl-użu tar-rata tal-kambju ta' referenza tal-BĊE jew rati tal-kambju applikati għal dawn it-tranżazzjonijiet.
6. Ir-rapportar separat għat-tranżazzjonijiet mill-bogħod u mhux mill-bogħod huwa indikat fejn meħtieġ.
7. It-tranżazzjonijiet ta' hlas huma rrapportati skont is-servizz ta' hlas użat.

Tranżazzjonijiet transkonfinali

8. Fil-każ ta' tranżazzjonijiet mibgħuta, it-tranżazzjonijiet transkonfinali jinghaddu fil-pajjiż fejn toriġina t-tranżazzjoni.
9. Fil-każ ta' tranżazzjonijiet riċevuti, it-tranżazzjonijiet transkonfinali jinghaddu fil-pajjiż fejn tiġi riċevuta t-tranżazzjoni.
10. Għal tranżazzjonijiet ta' hlas transkonfinali permezz ta' kard, ir-residenza tal-kontroparti u l-post fejn jinsab il-POS jiġu rrapportati flimkien. Għal tranżazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard mibdija mill-bogħod, it-tranżazzjonijiet ta' hlas mibgħuta jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP riċevitur u l-pajjiż li fih jinsab il-punt tal-bejgħ. Għal tranżazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard mibdija mhux mill-bogħod, it-tranżazzjonijiet ta' hlas mibgħuta jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP riċevitur u l-pajjiż li fih jinsab it-terminal fiżiku. It-tranżazzjonijiet ta' hlas riċevuti mibdija mill-bogħod jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP mittenti u l-pajjiż li fih jinsab il-punt tal-bejgħ. It-tranżazzjonijiet ta' hlas riċevuti mibdija mhux mill-bogħod jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP mittenti u l-pajjiż li fih jinsab il-punt tal-bejgħ fiżiku.
11. Id-differenza bejn tranżazzjonijiet transkonfinali mibgħuta u tranżazzjonijiet transkonfinali riċevuti turi d-dhul jew il-hruġ nett tat-tranżazzjonijiet ġewwa jew barra l-pajjiż li jirrapporta.

Fluss tal-fondi

12. Id-direzzjoni tal-fluss tal-fondi tiddependi mis-servizz ta' hlas u l-kanal tal-bidu użat:
 - (a) fil-każ ta' trasferimenti ta' kreditu, rimessi ta' flus, hlasijiet bi flus elettronici u tranżazzjonijiet simili meta min iħallas jibda t-tranżazzjoni, il-partecipant li jibgħat huwa wkoll il-mittent tal-fondi, u l-partecipant li jirċievi huwa r-riċevitur tal-fondi;
 - (b) fil-każ tad-debiti diretti, hlasijiet bi flus elettronici u tranżazzjonijiet simili meta min jithallas jibda t-tranżazzjoni, il-partecipant li jibgħat huwa r-riċevitur tal-fondi u l-partecipant li jirċievi huwa l-mittent tal-fondi;
 - (c) fil-każ ta' tranżazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard, għalkemm min jithallas jibda t-tranżazzjoni, it-trattament segwit minn dan ir-Regolament jikkorrispondi għal dak fejn min iħallas jibda t-tranżazzjoni.

Trasferimenti ta' kreditu

13. Kull tranżazzjoni hija alllokata lil subkategorija waħda biss, jiġifieri jew "mibdija f'forma bbażata fuq il-karta" jew "mibdija b'mod elettroniku". Billi s-subkategoriji jeskludu lil xulxin, in-numru totali tat-trasferimenti ta' kreditu huwa s-somma tas-subkategoriji. L-istess principju japplika għall-valur totali tat-trasferimenti ta' kreditu.

14. Trasferimenti ta' kreditu mibdija minn fornituri ta' servizzi ta' bidu ta' hlas (PISPs) huma allokati wkoll ghas-subkategorija "Mibdija minn PISP". Madankollu, din is-subkategorija ma tikkontribwixxix għan-numru totali, jew għall-valur totali ta' trasferimenti ta' kreditu.
15. Tranzazzjonijiet li jinvolvu flus kontanti f'tarf wiehed jew fiż-żewġ trufijiet tat-tranzazzjoni ta' hlas, u li jużaw servizz ta' hlas ta' trasferiment ta' kreditu, huma wkoll inklużi bhala trasferimenti ta' kreditu.
16. Trasferimenti ta' kreditu użati sabiex jiġu saldati bilanċi pendenti ta' tranzazzjonijiet permezz ta' kards b'funzjoni ta' kreditu jew debitu ttardjat huma inklużi wkoll.
17. Trasferimenti ta' kreditu jinkludu t-trasferimenti ta' kreditu kollha fiż-Żona Unika ta' Pagamenti bl-Euro (SEPA) kif ukoll it-tranzazzjonijiet li mhumiex SEPA.
18. It-trasferimenti ta' kreditu mibdija b'mod elettroniku jinqasmu aktar skont il-kanal ta' bidu mill-bogħod u mhux mill-bogħod u f'kull kategorija bejn "awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur (SCA)" jew "awtentikati permezz ta' non-SCA". Billi s-subkategoriji jeskludu lil xulxin, in-numru totali tat-trasferimenti ta' kreditu huwa s-somma tas-subkategoriji. L-istess prinċipju japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.
19. Trasferimenti ta' kreditu rrapportati taħt "awtentikati permezz ta' non-SCA" jinqasmu aktar skont ir-raġunijiet għall-użu ta' non-SCA (jiġifieri "valur baxx", "valur baxx mingħajr kuntatt", "hlas li persuna tagħmel lilha nfisha", "benefiċjarji fdati", "tranzazzjoni rikorrenti", "terminals li jithallew wahedhom għat-tariffi tat-trasport jew tal-parkeġġ", "proċessi u protokoll ta' hlasijiet korporattivi sikuri" u "analizi tar-riskju tat-tranzazzjoni"). F'każijiet meta tista' tapplika aktar minn eżenzjoni waħda, l-eżenzjoni li giet applikata hija dik li għandha tiġi rrapportata. Billi s-subkategoriji jeskludu lil xulxin, in-numru totali ta' "awtentikati permezz ta' non-SCA" huwa s-somma tas-subkategoriji. L-istess prinċipju japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.
20. Tranzazzjonijiet domestiċi mibgħuta, tranzazzjonijiet transkonfinali mibgħuta u tranzazzjonijiet transkonfinali riċevuti jinkludu kemm it-tranzazzjonijiet SEPA kif ukoll dawk li mhumiex SEPA.
21. Il-hlasijiet fi flus kontanti għal go kont permezz ta' formola bankarja mhumiex inklużi fit-trasferimenti ta' kreditu.

Debiti diretti

22. Huma inklużi kemm debiti ta' darba kif ukoll dawk rikorrenti. Fil-każ ta' debiti diretti rikorrenti, kull hlas individwali jingħadd bhala tranzazzjoni waħda.
23. Id-debiti diretti użati biex jiġu saldati bilanċi pendenti li jirriżultaw minn tranzazzjonijiet permezz ta' kards ta' kreditu, debitu jew debitu ttardjat huma inklużi, billi dawn huma hlasijiet separati mid-detentur tal-kard lill-emittent tal-kard.
24. Id-debiti diretti jinkludu d-debiti diretti SEPA kif ukoll id-debiti diretti non-SEPA kollha.
25. Tranzazzjonijiet ta' debiti diretti jinqasmu f'"kunsens mogħti permezz ta' mandat elettroniku" u "kunsens mogħti f'forom oħrajn". Is-subkategoriji jeskludu lil xulxin. Is-somma tagħhom hija ugwali għan-numru totali ta' debiti diretti. L-istess prinċipju japplika għall-valur tad-debiti diretti.
26. Il-hlasijiet fi flus kontanti minn kont permezz ta' formola bankarja mhumiex inklużi fid-debiti diretti.

Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard

27. Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard bi strumenti ta' hlas permezz ta' kard mahruġa minn PSPs residenti jew akkwistati minn PSPs (ħlief għal kards b'funzjoni ta' flus elettronici biss) huma rrapportati, irrispettivament mill-post tal-marka tal-hlas li taħtha tkun saret it-tranzazzjoni ta' hlas.
28. Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard mibgħuta huma rrapportati mill-PSP emittenti waqt li t-tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard riċevuti huma rrapportati mill-PSP akkwirenti.

29. “Tranzazzjonijiet ta’ hlas lil jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs” jinkludu d-data dwar it-tranzazzjonijiet ta’ hlas permezz ta’ kard f’punti tal-bejgħ virtwali, pereżempju permezz tal-internet jew bit-telefown.
30. Tranzazzjonijiet ta’ hlas permezz ta’ kard bi strumenti ta’ hlas permezz ta’ kard jinqasmu aktar f’“mibdija b’mod elettroniku” u “mibdija b’mod mhux elettroniku”. Billi l-kanali tal-bidu jeskludu lil xulxin, in-numru totali tat-tranzazzjonijiet ta’ hlas permezz ta’ kard huwa s-somma tal-kanali tal-bidu. L-istess prinċipju japplika għall-valur totali tat-tranzazzjonijiet.
31. It-tranzazzjonijiet ta’ hlas permezz ta’ kard mibdija b’mod elettroniku jinqasmu aktar f’kanali ta’ bidu mill-bogħod u mhux mill-bogħod, u fi hdan kull wiehed minnhom in-numru ta’ tranzazzjonijiet ta’ hlas permezz ta’ kard għandu jiġi rrapportat skont il-funzjoni tal-kard (jiġifieri debitu, debitu ttardjat u kreditu) u skont jekk “awtentikati permezz ta’ SCA” u “awtentikati permezz ta’ non-SCA”. In-numru totali ta’ tranzazzjonijiet ta’ hlas permezz ta’ kard “mibdija b’mod elettroniku” huwa s-somma tad-diversi funzjonijiet tal-kard li jeskludu lil xulxin, li huwa ugwali wkoll għas-somma ta’ dawk it-tranzazzjonijiet awtentikati permezz ta’ SCA u permezz ta’ non-SCA. L-istess prinċipju japplika għall-valur ta’ tranzazzjonijiet.
32. Għal tranzazzjonijiet “awtentikati permezz ta’ non-SCA”, ir-raġunijiet għall-użu ta’ non-SCA huma rrapportati (jiġifieri “valur baxx”, “valur baxx mingħajr kuntatt”, “benefiċjarji fdati”, “tranzazzjoni rikorrenti”, “terminals li jithallew waħedhom għat-tariffi tat-trasport jew tal-parkeġġ”, “proċessi u protokoll ta’ hlasijiet korporattivi sikuri”, “analizi tar-riskju tat-tranzazzjoni”, “tranzazzjonijiet mibdija minn negozjant” u “ohrajn”). F’każijiet fejn aktar minn eżenzjoni waħda tista’ tkun applikabbli, l-eżenzjoni li giet applikata hija dik li għandha tiġi rrapportata. Billi r-raġunijiet għal non-SCA jeskludu lil xulxin, in-numru totali ta’ “awtentikati permezz ta’ non-SCA” huwa s-somma ta’ dawk ir-raġunijiet. L-istess prinċipju japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.
33. Tranzazzjonijiet ta’ hlas permezz ta’ kard permezz ta’ strumenti ta’ hlas permezz ta’ kard ma’hruġa minn PSPs residenti li għandhom biss funzjoni ta’ flus elettronici mhumiex inkluzi.

Gibdiet ta’ flus kontanti bl-użu ta’ strumenti ta’ hlas permezz ta’ kard (hliet għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici)

34. Il-gibdiet ta’ flus bl-użu ta’ strumenti ta’ hlas permezz ta’ kard ma’hruġa minn PSPs residenti (hliet għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici) u rrapportati mill-mittent tal-kard huma inkluzi f’din il-kategorija.
35. In-numru ta’ gibdiet ta’ flus kontanti għandu jiġi rrapportat għal kull funzjoni tal-kard (jiġifieri debitu, debitu ttardjat u kreditu). L-istess prinċipju japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.

Tranzazzjonijiet ta’ hlas bi flus elettronici

36. Tranzazzjonijiet ta’ hlas bi flus elettronici jinqasmu bejn kanal ta’ bidu mill-bogħod u mhux mill-bogħod u fi hdan kull wiehed bejn “awtentikati permezz ta’ SCA” u “awtentikati permezz ta’ non-SCA”. Billi s-subkategoriji jeskludu lil xulxin, in-numru totali ta’ “tranzazzjonijiet ta’ hlas bi flus elettronici” huwa s-somma tas-subkategoriji. L-istess prinċipju japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.
37. It-tranzazzjonijiet irrapportati taht “awtentikati permezz ta’ non-SCA” jinqasmu aktar skont ir-raġunijiet għall-użu ta’ non-SCA (jiġifieri “valur baxx”, “valur baxx mingħajr kuntatt”, “benefiċjarji fdati”, “tranzazzjoni rikorrenti”, “terminals li jithallew waħedhom għat-tariffi tat-trasport jew tal-parkeġġ”, “użu ta’ proċessi jew protokoll ta’ hlasijiet korporattivi sikuri”, “hlas li persuna tagħmel lilha nfisha”, “analizi tar-riskju tat-tranzazzjoni”, “tranzazzjonijiet mibdija minn negozjant” u “ohrajn”). F’każijiet meta aktar minn eżenzjoni waħda tista’ tkun applikabbli, l-eżenzjoni li giet applikata hija dik li għandha tiġi rrapportata. Billi r-raġunijiet għal non-SCA jeskludu lil xulxin, in-numru totali ta’ “awtentikati permezz ta’ non-SCA” huwa s-somma ta’ dawk ir-raġunijiet. L-istess japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.

Rimessi ta’ flus

38. Ir-rimessi ta’ flus mibgħuta jiġu rrapportati mill-PSPs ta’ min iħallas.

39. It-tranzazzjonijiet li huma marbuta mal-kont tal-ħlas ta' min iħallas jew ta' min jithallas huma esklużi mir-rimessi ta' flus. Tranzazzjonijiet bħal dawn jiġu rrapportati taht l-istrument ta' ħlas rispettiv użat.

Servizzi ta' bidu ta' ħlas

40. It-tranzazzjonijiet mibdija permezz ta' servizzi ta' bidu ta' ħlas jinqasmu bejn kanal ta' bidu mill-bogħod u mhux mill-bogħod u fi ħdan kull kategorija b'“awtentikati permezz ta' SCA” u “awtentikati permezz ta' non-SCA”. Billi s-subkategoriji jeskludu lil xulxin, in-numru totali ta' “servizzi ta' bidu ta' ħlas” huwa s-somma tas-subkategoriji. L-istess japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.
41. Kull tranzazzjoni hija allokata fsubkategorija waħda biss, jiġifieri “trasferimenti ta' kreditu” u “ohrajn”. Billi s-subkategoriji jeskludu lil xulxin, in-numru totali ta' “servizzi ta' bidu ta' ħlas” huwa s-somma tas-subkategoriji. L-istess prinċipju japplika għall-valur totali tat-tranzazzjonijiet.
42. Dawk it-tranzazzjonijiet mhumiex inklużi fit-“Tranzazzjonijiet ta' ħlas totali li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs” peress li huma inklużi wkoll fl-istrument ta' ħlas rispettiv użat għat-tranzazzjoni.

Parti 2.4 Tranzazzjonijiet ta' ħlas frodulenti li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs (Tabelli 5a u 5b)

Parti 2.4.1 Tranzazzjonijiet ta' ħlas frodulenti li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs (Tabella 5a)

1. Il-punti 1 sa 66 tal-Parti 2.3.1 japplikaw għat-tranzazzjonijiet frodulenti rrapportati fit-Tabella 5a. Madankollu, tranzazzjonijiet ta' ħlas frodulenti riċevuti, ħlief għal tranzazzjonijiet ta' ħlas permezz ta' kard akkwistati, mhumiex inklużi.
2. Il-fornitur ta' servizz ta' ħlas għandu jirrapporta t-tranzazzjonijiet ta' ħlas frodulenti kollha mill-hin meta jkun gie skopert il-frodi, permezz ta' lment tal-konsumatur jew b'mezz ieħor, irrispettivament minn jekk il-każ relatat mat-tranzazzjoni ta' ħlas frodulenti jkunx gie riżolt sal-hin meta d-*data* tiġi irrapportata.
3. Apparti t-tqassim spjegat fil-Parti 2.3.1, it-“telf minħabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni” għandu jiġi rrapportat għal trasferimenti ta' kreditu frodulenti, debiti diretti frodulenti, tranzazzjonijiet ta' ħlas frodulenti permezz ta' kard bi strumenti ta' ħlas permezz ta' kard mahruġa minn PSP residenti (ħlief kards b'funzjoni ta' flus elettronici biss), għid frodulenti ta' flus kontanti bl-użu ta' strumenti ta' ħlas permezz ta' kard (ħlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici) u għal tranzazzjonijiet frodulenti bi flus elettronici bi flus elettronici mahruġa minn PSPs residenti.
4. It-“telf minħabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni” jinqasam aktar fil-“PSP li jirrapporta”, “il-PSU tal-PSP li jirrapporta” u “ohrajn”. Billi s-subkategoriji jeskludu lil xulxin, il-valur totali tat-“telf minħabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni” huwa s-somma ta' dawk is-subkategoriji.
5. It-“telf minħabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni” huwa rrapportat mill-PSP li jirrapporta t-tranzazzjoni ta' ħlas frodulenti u jiġi rrapportat biss għall-valur tat-tranzazzjonijiet ta' ħlas frodulenti. Barra minn hekk, il-partita tiġi rrapportata biss għat-tranzazzjonijiet mibghuta.
6. Is-somma ta' “telf minħabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni” mhijiex ugwali għall-valur totali ta' tranzazzjonijiet frodulenti.

Trasferimenti ta' kreditu frodulenti

7. Trasferimenti ta' kreditu frodulenti mibdija b'mod elettroniku jinqasmu aktar skont l-orignijiet tal-frodi (jiġifieri l-“ħruġ ta' ordni ta' ħlas mill-frodista/a”, “modifika ta' ordni ta' ħlas mill-frodista/a”, u “manipulazzjoni ta' min iħallas mill-frodista/a biex tinħareġ ordni ta' ħlas”).
8. L-origini tal-frodi hija rrapportata għal kull skema ta' trasferiment ta' kreditu u tinqasam aktar f'“awtentikati permezz ta' SCA” u dawk “awtentikati permezz ta' non-SCA” f'dik il-kategorija.

9. Għal kull taqsima, l-oriġnijiet tal-frodi jeskludu lil xulxin. Għalhekk, in-numru totali ta' trasferimenti ta' kreditu frodulent maqsuma skont l-iskemi tat-trasferiment ta' kreditu huwa ugwali għas-somma tal-oriġnijiet differenti tal-frodi. L-istess prinċipju japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.

Debiti diretti frodulent

10. Id-debiti diretti frodulent jinqasmu aktar skont l-oriġnijiet tal-frodi (jiġifieri "tranzazzjoni ta' hlas mhux awtorizzata" u "manipulazzjoni ta' min iħallas").
11. L-oriġini tal-frodi hija rrapportata għal kull skema ta' debitu dirett u fi hdan l-iskema tinqasam bejn "kunsens mogħti permezz ta' mandat elettroniku" u "kunsens mogħti f'forom oħrajn".
12. Għal kull taqsima, l-oriġnijiet tal-frodi jeskludu lil xulxin. Għalhekk, in-numru totali ta' debiti diretti frodulent maqsuma skont l-iskema ta' debitu dirett huwa ugwali għas-somma tal-oriġnijiet differenti tal-frodi. L-istess prinċipju japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.

Tranzazzjonijiet ta' hlas frodulent permezz ta' kard

13. It-tranzazzjonijiet ta' hlas frodulent permezz ta' kard jinqasmu aktar skont l-oriġnijiet tal-frodi (jiġifieri "modifika ta' ordni ta' hlas mill-frodista", "manipulazzjoni ta' min iħallas biex isir hlas bil-kard" u "ħruġ ta' ordni ta' hlas mill-frodista" li jinqasam aktar f'"kard mitlufa jew misruqa", "kard ma waslitx", "kard iffalsifikata", "serq tad-dettalji tal-kard" u "oħrajn").
14. L-oriġnijiet tal-frodi huma rrapportati għal kull PCS bi tqassim f'"awtentikati permezz ta' SCA" jew "awtentikati permezz ta' non-SCA".
15. Għal kull taqsima, l-oriġnijiet tal-frodi jeskludu lil xulxin. Għalhekk, in-numru totali ta' tranzazzjonijiet ta' hlas frodulent permezz ta' kard minn PCS huwa ugwali għas-somma tal-oriġnijiet differenti ta' frodi. L-istess prinċipju japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.

Ġibdiet ta' flus kontanti frodulent bl-użu ta' strumenti ta' hlas permezz ta' kard (ħlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici)

16. Il-ġibdiet ta' flus kontanti frodulent jinqasmu aktar f'oriġnijiet tal-frodi (jiġifieri "il-manipulazzjoni ta' min iħallas biex jiġbed flus kontanti", u "ħruġ ta' ordni ta' hlas mill-frodista" li jinqasam aktar f'"kard mitlufa jew misruqa", "kard ma waslitx", "kard iffalsifikata" u "oħrajn"). L-oriġnijiet tal-frodi li huma rrapportati għal kull PCS jeskludu lil xulxin. Għalhekk, in-numru totali ta' ġibdiet ta' flus kontanti frodulent minn PCS huwa ugwali għas-somma tal-oriġnijiet differenti ta' frodi. L-istess prinċipju japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.

Tranzazzjonijiet ta' hlas frodulent bi flus elettronici

17. Tranzazzjonijiet ta' hlas frodulent bi flus elettronici jinqasmu aktar f'oriġnijiet tal-frodi (jiġifieri l-"modifika ta' ordni ta' hlas mill-frodista", "manipulazzjoni ta' min iħallas biex jagħmel hlas bi flus elettronici", u "ħruġ ta' ordni ta' hlas mill-frodista" li jinqasam aktar f'"kard tal-flus elettronici mitlufa jew misruqa", "kard tal-flus elettronici ma waslitx", "kard tal-flus elettronici ffalsifikata", "serq tad-dettalji tal-kard" u "tranzazzjoni mhux awtorizzata minn kont tal-flus elettronici").
18. L-oriġnijiet tal-frodi huma rrapportati għal tranzazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici mibdija mill-bogħod u mhux mill-bogħod u fi hdan kull kategorija bhala "awtentikati permezz ta' SCA" jew "awtentikati permezz ta' non-SCA".
19. Għal kull taqsima, l-oriġnijiet tal-frodi jeskludu lil xulxin. Għalhekk, in-numru totali ta' tranzazzjonijiet ta' hlas frodulent bi flus elettronici huwa ugwali għas-somma tal-oriġnijiet differenti ta' frodi. L-istess prinċipju japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.

Parti 2.4.2 *Tranzazzjonijiet ta' hlas frodulent li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs irrapportati minn dawk l-aġenti li jirrapportaw moghtija deroga skont l-Artikolu 4(2) u 4(3) (Tabella 5b)*

1. Il-punti 1 sa 42 tal-Parti 2.3.2 japplikaw għat-tranzazzjonijiet frodulent rrapportati fit-Tabella 5b.
2. Il-fornitur ta' servizzi ta' hlas għandu jirrapporta t-tranzazzjonijiet ta' hlas frodulent kollha mill-hin meta gie skopert il-frodi, bħal permezz ta' lment ta' klijent jew b'mezzi oħrajn, irrispettivament minn jekk il-każ relatat mat-tranzazzjoni ta' hlas frodulent jkunx gie riżolt sal-hin meta d-data tiġi rrapportata.).
3. Minbarra t-tqassim spjegat fil-Parti 2.3.2, "telf minhabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni" għandu jiġi rrapportat għal trasferimenti ta' kreditu frodulent, debiti diretti frodulent, tranzazzjonijiet ta' hlas frodulent permezz ta' kard bi strumenti ta' hlas permezz ta' kard maħruġa minn PSP residenti (hlief għal kards b'funzjoni ta' flus elettronici biss), ġibdiet frodulent ta' flus kontanti permezz ta' strumenti ta' hlas permezz ta' kard (hlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici) u għal tranzazzjonijiet frodulent bi flus elettronici maħruġa minn PSPs residenti.
4. "Telf minhabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni" jinqasam aktar f"il-PSP li jirrapporta", "il-PSU tal-PSP li jirrapporta" u "oħrajn". Peress li s-subkategoriji jeskludu lil xulxin, il-valur totali ta' "telf minhabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni" huwa s-somma ta' dawk is-subkategoriji.
5. "Telf minhabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni" huwa rrapportat mill-PSP li jirrapporta t-tranzazzjoni ta' hlas frodulent u huwa rrapportat biss għall-valur ta' tranzazzjonijiet frodulent. Barra minn hekk, il-partita hija rrapportata biss għal tranzazzjonijiet mibgħuta.
6. Is-somma ta' "telf minhabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni" mhijiex ugwali għall-valur totali ta' tranzazzjonijiet frodulent.

Trasferimenti ta' kreditu frodulent

7. It-trasferimenti ta' kreditu frodulent jinqasmu aktar fl-orijini tal-frodi (jiġifieri "ħruġ ta' ordni ta' hlas mill-frodist/a", "modifika ta' ordni ta' hlas mill-frodist/a" u "manipulazzjoni ta' min ihallas mill-frodist/a biex tinhareg ordni ta' hlas").
8. L-orijini tal-frodi hija rrapportata bi tqassim f"awtentikati permezz ta' SCA" u "awtentikati permezz ta' non-SCA".
9. Għal kull taqsima, l-orijinijiet tal-frodi jeskludu lil xulxin. Għalhekk, in-numru totali ta' trasferimenti ta' kreditu frodulent huwa ugwali għas-somma tal-orijinijiet differenti ta' frodi. L-istess principju japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.

Debiti diretti frodulent

10. Debiti diretti frodulent jinqasmu aktar fl-orijini tal-frodi (jiġifieri "tranzazzjoni ta' hlas mhux awtorizzata" u "manipulazzjoni ta' min ihallas").
11. L-orijini tal-frodi hija rrapportata bi tqassim f"kunsens mogħti permezz ta' mandat elettroniku" u "kunsens mogħti f'forom oħrajn".
12. Għal kull taqsima, l-orijinijiet tal-frodi jeskludu lil xulxin. Għalhekk, in-numru totali ta' debiti diretti frodulent huwa ugwali għas-somma tal-orijinijiet differenti ta' frodi. L-istess principju japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.

Tranzazzjonijiet ta' hłas frodulenti permezz ta' kard

13. Tranzazzjonijiet ta' hłas frodulenti permezz ta' kard jinqasmu aktar f'oriġnijiet tal-frodi (jigifieri "modifika ta' ordni ta' hłas mill-frodista", "manipulazzjoni ta' min iħallas biex jagħmel tranzazzjoni ta' hłas permezz ta' kard", u "ħruġ ta' ordni ta' hłas mill-frodista", li jinqasam aktar f'"kard mitlufa jew misruqa", "kard ma waslitx", "kard iffalsifikata", "serq tad-dettalji ta' kard" u "ohrajn").
14. L-oriġnijiet tal-frodi huma rrapportati bi tqassim f'"awtentikati permezz ta' SCA" jew "awtentikati permezz ta' non-SCA"
15. Għal kull taqsima, l-oriġnijiet tal-frodi jeskludu lil xulxin. Għalhekk in-numru totali ta' tranzazzjonijiet ta' hłas frodulenti permezz ta' kard huwa ugwali għas-somma tal-oriġnijiet differenti ta' frodi. L-istess prinċipju japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.

Ġibdiet frodulenti ta' flus kontanti bl-użu ta' strumenti ta' hłas permezz ta' kard (ħlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici)

16. Il-ġibdiet frodulenti ta' flus kontanti jinqasmu aktar fl-oriġnijiet ta' frodi (jigifieri "manipulazzjoni ta' min iħallas biex jagħmel ġbid ta' flus") u "ħruġ ta' ordni ta' hłas mill-frodista" li jinqasam aktar f'"kard mitlufa jew misruqa", "kard ma waslitx", "kard iffalsifikata" u "ohrajn").
17. L-oriġnijiet tal-frodi huma rrapportati bi tqassim f'"awtentikati permezz ta' SCA" jew "awtentikati permezz ta' non-SCA".
18. Għal kull taqsima, l-oriġnijiet ta' frodi jeskludu lil xulxin. Għalhekk, in-numru totali ta' ġibdiet ta' flus frodulenti huwa ugwali għas-somma tal-oriġnijiet differenti ta' frodi. L-istess prinċipju japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.

Tranzazzjonijiet ta' hłas frodulenti bi flus elettronici

19. Tranzazzjonijiet ta' hłas frodulenti bi flus elettronici jinqasmu aktar skont l-oriġnijiet tal-frodi (jigifieri "modifika ta' ordni ta' hłas mill-frodista", "manipulazzjoni ta' min iħallas biex jagħmel hłas bi flus elettronici" u "ħruġ ta' ordni ta' hłas mill-frodista", li jinqasam aktar f'"kard tal-flus elettronici mitlufa jew misruqa", "kard tal-flus elettronici ma waslitx", "kard tal-flus elettronici ffalsifikata", "serq tad-dettalji ta' kard" u "tranzazzjoni mhux awtorizzata minn kont ta' flus elettronici").
20. L-oriġnijiet tal-frodi huma rrapportati bi tqassim f'"awtentikati permezz ta' SCA" jew "awtentikati b'non-SCA".
21. Għal kull taqsima, l-oriġnijiet tal-frodi jeskludu lil xulxin. Għalhekk, in-numru totali ta' tranzazzjonijiet ta' hłas frodulenti bi flus elettronici huwa ugwali għas-somma tal-oriġnijiet differenti ta' frodi. L-istess prinċipju japplika għall-valur tat-tranzazzjonijiet.

Parti 2.5 Tranzazzjonijiet ta' hłas skont it-tip ta' terminal li jinvolvi istituzzjonijiet li mhumiex MFIs (Tabella 6)

1. L-indikaturi kollha f'din it-tabella jirreferu għal flus kontanti jew tranzazzjonijiet ta' hłas mingħajr flus kontanti li jsiru f'terminal fiżiku (mhux virtwali).
2. Il-PSPs residenti jipprovdu informazzjoni dwar it-tranzazzjonijiet kollha ta' hłas li jakkwistaw fit-terminals.
3. Il-PSPs residenti jipprovdu informazzjoni dwar it-tranzazzjonijiet kollha ta' hłas, bil-kards mahruġa mill-PSPs, f'terminals li fihom isir l-akkwist tat-tranzazzjonijiet mill-PSPs mhux residenti.
4. Tranzazzjonijiet ta' hłas f'terminals li fihom isir l-akkwist tat-tranzazzjonijiet minn ferġat jew sussidjarji tal-PSP barra mill-pajjiż mhumiex irrapportati mill-PSP omm.

5. Tranzazzjonijiet skont it-tip ta' terminal huma maqsuma fi tliet kategoriji differenti bbażati fuq ir-residenza tal-PSP. Il-kategoriji f'punti (a) u (b) hawn taht jinghaddu fuq in-naħa tal-akkwist u l-kategorija f'punt (c) hawn taht tinghadd fuq in-naħa tal-ħruġ:
 - (a) tranzazzjonijiet ta' ħlas fit-terminals li fihom jiġu akkwistati t-tranzazzjonijiet mill-PSPs residenti b'kards maħruġa minn PSPs residenti;
 - (b) tranzazzjonijiet ta' ħlas fit-terminals li fihom jiġu akkwistati t-tranzazzjonijiet mill-PSPs residenti b'kards maħruġa minn PSPs mhux residenti;
 - (c) tranzazzjonijiet ta' ħlas fit-terminals li fihom jiġu akkwistati t-tranzazzjonijiet mill-PSPs mhux residenti b'kards maħruġa minn PSPs residenti.
6. Is-subkategoriji f'kull kategorija (a), (b) u (c) imsemmija fil-punt 5 ma għandhomx jinghaddu.
7. F'din it-tabella, it-tqassim ġeografiku huwa bbażat fuq il-post tat-terminal.
8. "Tranzazzjonijiet ta' ħlas bi flus elettronici permezz ta' kards b'funzjoni tal-flus elettronici" jinkludu kemm tranzazzjonijiet bil-kards li fuqhom il-flus elettronici jistgħu jinħażnu direttament kif ukoll bil-kards li jagħtu aċċess għal flus elettronici maħżuna f'kontijiet ta' flus elettronici.
9. Għal "Anticipi ta' flus kontanti fit-terminals POS" li għalihom mhuwiex possibbli li tiġi distinta d-*data* fuq anticipi ta' flus kontanti fit-terminals POS, dawn jiġu rrapportati bħala "tranzazzjonijiet f'POS".
10. "Depożitu ta' flus kontanti over the counter (OTC)" jinkludi flus kontanti depożitati f'kaxxa tad-depożitu ta' matul il-jum jew ta' bil-lejl tal-PSP biex jiġu kkreditati fil-kont mal-PSP. Dawn it-tranzazzjonijiet ma jirrapprezentawx ħlasijiet fis-sens strett, u jinkludu biss tibdil minn flus kontanti għal flus fil-kont.
11. Tranzazzjonijiet ta' "għid ta' flus kontanti OTC" ma jirrapprezentawx ħlasijiet fis-sens strett, u jinkludu biss tibdil minn flus fil-kont għal flus kontanti.

Parti 2.6 Partecipazzjoni f'sistemi ta' ħlas magħzula (Tabella 7)

1. Din it-tabella tirreferi għan-numru, it-tip u s-settur istituzzjonali tal-partecipanti f'sistema ta' ħlas (irrispettivament mill-post tagħhom) u tiġi rrapportata mill-operatur tas-sistema tal-ħlas.
2. L-indikatur "numru ta' partecipanti" huwa s-somma taż-żewġ subkategoriji li jeskludu lil xulxin "partecipanti diretti" u "partecipanti indiretti".
3. L-indikatur "partecipanti diretti" huwa s-somma tat-tliet subkategoriji li jeskludu lil xulxin "istituzzjonijiet ta' kreditu", "bank centrali" u "partecipanti diretti oħrajn".
4. L-indikatur "partecipanti diretti oħrajn" huwa s-somma tal-erba' subkategoriji li jeskludu lil xulxin "amministrazzjoni pubblika", "organizzazzjonijiet tal-ikklerjar u tas-saldu", "istituzzjonijiet finanzjarji oħrajn" u "oħrajn".

Parti 2.7 Ħlasijiet ipproċessati minn sistemi ta' ħlas magħzula (Tabella 8)

1. Din it-tabella tirreferi għal tranzazzjonijiet ta' ħlas ipproċessati permezz ta' sistema ta' ħlas bi tqassim bejn sistemi ta' ħlas ta' valur għoli u bl-immnut u tiġi rrapportata mill-operatur tas-sistema ta' ħlas.
2. Tranzazzjonijiet ta' ħlas ta' PSP fil-kont tiegħu stess jiġu rrapportati fl-indikaturi rilevanti f'din it-tabella.
3. F'każ ta' sistema ta' ħlas, li fiha sistema ta' ħlas oħra, pereżempju sistema ta' ħlas ancillari, tissalda l-pożizzjonijiet tagħha, imbagħad japplikaw il-prinċipji li ġejjin:
 - (a) is-sistema ta' saldu tirrapporta n-numru attwali ta' operazzjonijiet ta' saldu u l-ammont attwali rregolat;

- (b) fejn tranżazzjonijiet ta' hlas jiġu kklerjati barra mis-sistema ta' hlas u jiġu saldati pożizzjonijiet netti biss permezz tas-sistema ta' hlas, jingħaddu t-tranżazzjonijiet għas-saldu tal-pożizzjonijiet netti biss, u dawn jiġu allokatu għas-servizz ta' hlas użat għat-tranżazzjoni ta' saldu.
4. Kull tranżazzjoni ta' hlas tingħadd darba biss fuq in-naħa tal-partecipant mittenti, jiġifieri l-iddebitar tal-kont ta' min iħallas u l-ikkreditar tal-kont ta' min jithallas ma jingħaddux separatament. Irreferi għas-sezzjoni dwar il-fluss tal-fondi f'Parti 2.3 aktar 'il fuq.
 5. Għal trasferimenti ta' kreditu multipli, jiġifieri hlasijiet f'ammonti kbar, tingħadd kull partita tal-hlas.
 6. Fil-każ tas-sistemi ta' netting, huwa n-numru gross u l-valur tat-tranżazzjonijiet ta' hlas li huwa rrapportat, u mhux ir-riżultat wara n-netting.
 7. Is-sistemi ta' hlas jiddistingwu u jirrapportaw it-tranżazzjonijiet domestiċi u dawk transkonfinali skont ir-residenza tal-partecipanti mittenti u riċevituri. Il-klassifikazzjoni "tranżazzjonijiet domestiċi" jew "tranżazzjonijiet transkonfinali" tiffletti l-post fejn jinsabu l-partijiet involuti.
 8. Biex jiġi evitat l-għadd doppju, tranżazzjonijiet transkonfinali jingħaddu fil-pajjiż fejn toriġina t-tranżazzjoni.
 9. Tranżazzjonijiet mibdija f'ATM huma rrapportati fit-tqassim tas-servizz ta' hlas rispettiv użat.
 10. L-indikatur "strumenti ta' hlas permezz ta' kard" jinkludi t-tranżazzjonijiet kollha ta' hlas ipproċessati fis-sistema ta' hlas, irrispettivament minn fejn iħareġ jew intuża l-istrument ta' hlas permezz ta' kard.
 11. Tranżazzjonijiet ta' hlas ikkanċellati huma esklużi. Tranżazzjonijiet li aktar 'il quddiem ikunu suġġetti għal tranżazzjoni ta' każda huma inkluzi.

Parti 2.8 Rapportar trimestrali tat-tranżazzjonijiet ta' hlas li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs (Tabella 9)

1. Il-punti 1 sa 66 tal-Parti 2.3.1 japplikaw għat-tranżazzjonijiet irrapportati fit-Tabella 9, bl-eċċezzjoni tal-punt 11. Għat-Tabella 9, tranżazzjonijiet ta' hlas transkonfinali permezz ta' kard mibdija mill-bogħod jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż fejn jinsab il-punt tal-bejgħ, filwaqt li tranżazzjonijiet ta' hlas transkonfinali permezz ta' kard mibdija mhux mill-bogħod jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż fejn jinsab it-terminal fiżiku.

Tranżazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard

2. Tranżazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard bi strumenti ta' hlas permezz ta' kard maħruġa minn PSPs residenti (hlief għal kards b'funzjoni ta' flus elettronici biss) huma rrapportati, irrispettivament mill-post tal-marka tal-hlas li taħtha tkun saret it-tranżazzjoni ta' hlas.
3. Tranżazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard mibgħuta huma rrapportati mill-PSP emittenti.
4. Tranżazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard jinkludu wkoll *data* dwar tranżazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard f'punti ta' bejgħ virtwali, eż. permezz tal-internet jew bit-telefown.
5. Tranżazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard bi strumenti ta' hlas permezz ta' kard jinqasmu wkoll f'"mibdija b'mod elettroniku" li tinqasam aktar f'mibdija mill-bogħod u mibdija mhux mill-bogħod. Is-subkanali jeskludu lil xulxin.

6. Għal tranzazzjonijiet “mibdija b’mod elettroniku”, il-kodiċi tal-kategorija tan-negozjant (MCC) huwa rrapportat meta jkun disponibbli għall-aġent li jirrapporta għal tranzazzjonijiet kemm mill-bogħod kif ukoll mhux mill-bogħod.

ANNEX II

DEFINIZZJONIJIET ta' DATA

Terminu	Definizzjoni
Servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet (AIS)	"Servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet" tfisser "servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet" kif iddefinit fl-Artikolu 4(16) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.
Fornitur ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet (AISP)	"Fornitur ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet" tfisser "fornitur ta' servizzi ta' informazzjoni dwar il-kontijiet" kif iddefinit fl-Artikolu 4(19) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.
Fornitur ta' servizzi ta' hlas li jiġġestixxi l-kont (ASPSP)	"Fornitur ta' servizzi ta' hlas li jiġġestixxi l-kont" tfisser "fornitur ta' servizzi ta' hlas li jiġġestixxi l-kont" kif iddefinit fl-Artikolu 4(17) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.
Akkwired	"Akkwired" tfisser "akkwired" kif iddefinit fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament (UE) 2015/751 ⁽¹⁾ .
Akkwist ta' tranzazzjonijiet ta' hlas	"Akkwist ta' tranzazzjonijiet ta' hlas" tfisser "akkwist ta' tranzazzjonijiet ta' hlas" kif iddefinit fl-Artikolu 4(44) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.
Aġent	"Aġent" tfisser "aġent" kif iddefinit fl-Artikolu 4(38) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.
Magna tal-flus awtomatizzata (ATM)	Strument elettromekkaniku li jippermetti lill-utenti awtorizzati li jużaw strument ta' hlas permezz ta' kard jew mezz ieħor li jiġbdu flus kontanti mill-kontijiet tagħhom u/jew jaċċessaw servizzi oħrajn, li jippermettulhom, fost l-oħrajn, jitolbu informazzjoni dwar il-bilanċ, jittrasferixxu fondi jew jiddepożitaw flus.
Depożitu ta' flus kontanti mill-ATM (hlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici)	Depożitu ta' flus kontanti minn ATM bl-użu ta' strument ta' hlas permezz ta' kard jew mezz oħrajn, inklużi tranzazzjonijiet li permezz tagħhom jiġu ddepożitati flus kontanti f'terminal, mingħajr intervent manwali, u fejn min iħallas jiġi identifikat bi strument ta' hlas permezz ta' kard jew b'mezz ieħor.
Ġbid ta' flus kontanti minn ATM (hlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici)	Ġbid ta' flus kontanti minn ATM bl-użu ta' strument ta' hlas permezz ta' kard jew mezz oħrajn. Anticipi ta' flus kontanti fit-terminals POS bħala parti minn tranzazzjoni ta' hlas għax-xiri ta' prodotti jew servizzi (tranzazzjonijiet ta' "flus lura") mhumiex inklużi.
Tranzazzjoni minn ATM (hlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici)	Tranzazzjoni ta' hlas ⁽²⁾ magħmula minn ATM bl-użu ta' strument ta' hlas permezz ta' kard jew mezz oħrajn. Tranzazzjonijiet bi flus elettronici mhumiex inklużi.
ATM b'funzjoni ta' ġbid ta' flus kontanti	ATM li tippermetti lill-utenti awtorizzati li jiġbdu l-flus kontanti mill-kontijiet tagħhom billi jużaw strument ta' hlas permezz ta' kard jew mezz oħrajn.
ATM b'funzjoni ta' trasferiment ta' kreditu	ATM li tippermetti lill-utenti awtorizzati li jagħmlu trasferimenti ta' kreditu permezz ta' strument ta' hlas permezz ta' kard jew mezz oħrajn.
Awtentikazzjoni	"Awtentikazzjoni" tfisser "awtentikazzjoni" kif iddefinit fl-Artikolu 4(29) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni mhux qawwija tal-konsumatur	"Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni mhux qawwija tal-konsumatur" tirreferi għal tranzazzjonijiet li huma eżentati minn awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur skont il-Kapitolu III tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/389 ⁽³⁾ kif ukoll għal tranzazzjonijiet li għalihom ma japplikawx id-dispożizzjonijiet fl-Artikolu 97(1) tad-Direttiva (UE) 2015/2366. Tranzazzjonijiet mibdija minn negozjanti kif ukoll tranzazzjonijiet oħrajn li għalihom ma tapplikax l-SCA, huma inklużi.

Terminu	Definizzjoni
Fergħa	<p>Post tan-negozju għajr l-uffiċċju ewlieni li jinsab fil-pajjiż ta' rapportar u stabbilit minn fornitur ta' servizzi ta' hłas (PSP) legalment inkorporat f'pajjiż iehor. Ma għandhiex personalità ġuridika u twettaq direttament xi wħud mit-tranzazzjonijiet jew it-tranzazzjonijiet kollha inerenti fin-negozju ta' PSP.</p> <p>Il-postijiet kollha tan-negozju stabbiliti fil-pajjiż ta' rapportar mill-istess istituzzjoni legalment inkorporata f'pajjiż iehor jikkostitwixxu fergħa wħda. Kull wiehed minn dawn il-postijiet ta' negozju jitqies bħala uffiċċju individwali.</p>
Kard	<p>Strument ta' hłas ibbażat fuq numru uniku li jista' jintuża biex jinbeda hłas, jingibdu flus kontanti jew isir depożitu ta' flus kontanti li jiġi pproċessat bl-użu ta' skema ta' kard jew fi hđan network imħaddem mill-emittent tal-kard. In-numru jista' jinħażen fuq kard fiżika, fuq strument iehor (inklużi key tag, sticker, smartphone) jew jista' jinżamm virtwalment mingħajr strument fiżiku. Kards joffru lid-detentur tal-kard, skont il-ftehim mal-emittent tal-kard, wħda jew aktar mill-funzjonijiet li ġejjin: flus kontanti, debitu, debitu ttardjat, kreditu u flus elettronici.</p>
Strument ta' hłas permezz ta' kard	<p>"Strument ta' hłas permezz ta' kard" tfisser "strument ta' hłas permezz ta' kard" kif iddefinit fl-Artikolu 2(20) tar-Regolament UE 2015/751 inklużi l-kards ta' debitu ttardjat.</p>
Serq tad-dettalji tal-kard	<p>Serq ta' <i>data</i> ta' hłas sensitiva kif iddefinit fl-Artikolu 4(32) tad-Direttiva (UE) 2015/2366. Id-<i>data</i> ta' hłas sensitiva f'dan il-każ tirreferi għal <i>data</i> fuq strument ta' hłas permezz ta' kard.</p>
Emittent tal-kard	<p>"Emittent tal-kard" tfisser "emittent" kif iddefinit fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 2015/751 (*).</p>
Kard ma waslitx	<p>Strument ta' hłas permezz ta' kard li min iħallas jgħid li ma rċevix, għalkemm il-PSP ta' min iħallas (l-emittent) jikkonferma li ntbaġħat lil min iħallas (bi kwalunkwe metodu ta' konsenja).</p>
Tranzazzjoni ta' hłas permezz ta' kard mibdija f'EFTPOS fiżiku	<p>Tranzazzjoni ta' hłas permezz ta' kard mibdija b'mod elettroniku f'POS fiżika li tippermetti trasferimenti elettronici ta' fondi. Din il-partita tipikament tinkludi tranzazzjonijiet ta' hłas permezz ta' kards permezz ta' trasferiment elettroniku ta' fondi f'terminal fil-punt tal-bejgħ (EFTPOS) f'post tan-negozjant. Ma tinkludix tranzazzjonijiet ta' hłas bi flus elettronici.</p>
Tranzazzjonijiet ta' hłas permezz ta' kard permezz ta' strumenti ta' hłas permezz ta' kard maħruġa minn PSPs residenti mibdija b'mod elettroniku	<p>Tranzazzjonijiet ta' hłas permezz ta' kard mibdija f'terminal EFTPOS, ATM jew f'terminal fiżiku iehor li jippermetti l-bidu ta' hłas elettroniku jew mill-bogħod b'mezzi elettronici ta' trażmissjoni ta' informazzjoni. Tranzazzjonijiet ta' hłas permezz ta' kard permezz ta' strumenti ta' hłas permezz ta' kard maħruġa minn PSPs residenti mibdija f'forma bbażata fuq il-karta (eż. permezz ta' markatur ta' strument ta' hłas permezz ta' kard jew meta l-informazzjoni dwar il-hłas tinqabad manwalment fuq kupuni tal-karti) mħumiex inklużi.</p>
Tranzazzjonijiet ta' hłas permezz ta' kard permezz ta' strumenti ta' hłas permezz ta' kard maħruġa minn PSPs residenti (hlief għal kards b'funzjoni ta' flus elettronici biss)	<p>Tranzazzjoni ta' hłas permezz ta' kard maġħmula bl-użu ta' kards ta' debitu, ta' debitu ttardjat jew ta' kreditu f'terminal jew permezz ta' kanali oħra.</p> <p>It-tranzazzjonijiet kollha ta' hłas mibdija bi strument ta' hłas permezz ta' kard huma inklużi, jiġifieri:</p> <p>(a) it-tranzazzjonijiet kollha li fihom l-akkwired u l-emittent tal-istrument/tat-tranzazzjoni ta' hłas permezz ta' kard huma entitajiet differenti; u</p> <p>(b) it-tranzazzjonijiet kollha li fihom l-akkwired u l-emittent tal-istrument/tat-tranzazzjoni ta' hłas permezz ta' kard huma l-istess entità.</p> <p>Tnaqqis mill-kont tal-PSP li jirriżulta minn saldu ta' tranzazzjoni ta' hłas permezz ta' kard li fiha l-akkwired u l-emittent tal-istrument/tat-tranzazzjoni ta' hłas permezz ta' kard huma l-istess entità huwa inkluż.</p> <p>Tranzazzjonijiet ta' hłas permezz ta' kard bit-telefown jew permezz tal-internet bl-użu ta' strument ta' hłas permezz ta' kard huma inklużi.</p> <p>Tranzazzjonijiet bi flus elettronici mħumiex inklużi.</p> <p>Ġibdiet ta' flus kontanti u depożiti fl-ATMs mħumiex inklużi. Dawn huma rrapportati bħala "għbid ta' flus kontanti mill-ATM" jew "depożiti ta' flus kontanti mill-ATM".</p> <p>Trasferimenti ta' kreditu f'ATMs mħumiex inklużi. Dawn huma rrapportati bħala "trasferimenti ta' kreditu".</p> <p>Hłas ta' flus kontanti fit-terminals POS mħumiex inklużi.</p>

Terminu	Definizzjoni
Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard permezz ta' strumenti ta' hlas permezz ta' kard maħruġa minn PSPs residenti mibdija b'mod mhux elettroniku	Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard mibdija f'terminal fiżiku permezz ta' procedura ta' awtorizzazzjoni manwali (eż. markaturi) (tranzazzjoni b'kard preżenti) jew hlasijiet mibdija permezz ta' ordni bil-posta jew ordni bit-telefown (MOTO) (tranzazzjonijiet b'kard mhux preżenti).
Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard permezz ta' strumenti ta' hlas permezz ta' kard maħruġa minn PSPs residenti mibdija b'mod elettroniku permezz ta' kanal ta' hlas mill-bogħod	Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard mibdija b'mod elettroniku li huma tip ta' tranzazzjonijiet ta' hlas mill-bogħod kif iddefinit fl-Artikolu 4(6) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.
Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard permezz ta' strumenti ta' hlas permezz ta' kard maħruġa minn PSPs residenti mibdija b'mod mhux elettroniku permezz ta' kanal ta' hlas mill-bogħod	Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard mibdija b'mod mhux elettroniku li huma tip ta' tranzazzjonijiet ta' hlas mill-bogħod kif iddefinit fl-Artikolu 4(6) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.
Kard b'funzjoni ta' flus kontanti	Kard li tippermetti lid-detentur li jġibed il-flus kontanti minn ATM u/jew jiddepożita flus kontanti f'ATM.
Kard b'funzjoni kkombinata ta' debitu, ta' flus kontanti u ta' flus elettronici	Kard maħruġa minn PSP, li għandha l-funzjoni kkombinata ta' flus kontanti, ta' debitu u ta' flus elettronici.
Kard b'funzjoni ta' hlas mingħajr kuntatt	Kard li tippermetti li tinbeda tranzazzjoni ta' hlas permezz ta' kard permezz ta' tip partikolari ta' teknoloġija mingħajr kuntatt u fejn kemm min iħallas kif ukoll min jithallas fit-tranzazzjoni ta' hlas (u/jew l-apparat tagħhom) ikunu fl-istess post fiżiku.
Kard b'funzjoni ta' hlas (hlief għal kards b'funzjoni ta' flus elettronici biss)	Kard li għandha mill-inqas waħda mill-funzjonijiet li ġejjin: funzjoni ta' debitu, funzjoni ta' debitu ttardjat jew funzjoni ta' kreditu. Il-kard jista' jkollha funzjonijiet oħrajn, bħal funzjoni ta' flus elettronici, iżda kards b'funzjoni ta' flus elettronici biss ma jitqisux f'din il-kategorija. Kards li jkollhom biss funzjoni ta' għid/depożiti ta' flus mhumiex inkluzi.
Kard b'funzjoni ta' flus elettronici	Kard li fuqha jistgħu jinħażnu direttament flus elettronici u/jew li tagħti aċċess għal flus elettronici maħżuna f'kontijiet ta' flus elettronici, li tippermetti tranzazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici.
Tranzazzjoni ta' hlas permezz ta' kard	"Tranzazzjoni ta' hlas permezz ta' kard" tfisser "tranzazzjoni ta' hlas permezz ta' kard" kif iddefinit fl-Artikolu 2(7) tar-Regolament UE 2015/751 inkluzi kards ta' debitu ttardjat.
Kards li fuqhom jistgħu jinħażnu flus elettronici b'mod dirett	Flus elettronici miżmuma f'kard li tinsab fil-pussess tad-detentur tal-flus elettronici. Irreferi wkoll għad-definizzjoni ta' "flus elettronici".
Kards li jagħtu aċċess għal flus elettronici maħżuna f'kontijiet ta' flus elettronici	Irreferi għad-definizzjoni ta' "kontijiet ta' flus elettronici".

Terminu	Definizzjoni
Kard b'funzjoni ta' flus elettronici li giet ikkreditata mill-inqas darba	Kard b'funzjoni ta' flus elettronici li giet ikkreditata mill-inqas darba u li ghalhekk tista' titqies bhala attivata. L-ikkreditar jista' jigi interpretat bhala indikazzjoni tal-intenzjoni li tintuza l-funzjoni tal-flus elettronici.
Flus kontanti	Karti tal-flus u muniti fiċ-ċirkolazzjoni li jinżammu barra s-settur tal-istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (monetary financial institutions – MFIs) jew fil-kmamar ta' sigurtà ta' MFIs.
Anticipu ta' flus kontanti fit-terminals fil-punt tal-bejgħ (POS)	Tranzazzjonijiet li fihom id-detentur tal-kard li juza kard jew mezzi oħrajn jircievi flus kontanti f'terminal POS flimkien ma' tranzazzjoni ta' hlas għal prodotti jew servizzi (spiss imsejha "flus lura").
Ġbid ta' flus kontanti bl-użu ta' strumenti ta' hlas permezz ta' kards (hlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici)	Ġbid ta' flus minn ATM jew mal-counter ta' PSP bl-użu ta' kard b'funzjoni ta' flus kontanti. Tranzazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici mhumiex inkluzi filwaqt li l-anticipi ta' flus kontanti f'POS huma inkluzi.
Bank ċentrali	Bank ċentrali tfisser "bank ċentrali" (subsettur S.121) kif iddefinit fil-paragrafi 2.72 sa 2.74 tal-Anness A tar-Regolament (UE) Nru 549/2013.
Ċekk	Ordni bil-miktub u ffirmata minn parti waħda, jgħid li it-traent, lill-iehor, jgħid li it-trattarju li fil-prinċipju huwa istituzzjoni ta' kreditu, li jirrikjedi li t-trattarju jhallas somma speċifika mingħajr kundizzjoni u fuq talba lit-traent jew lil parti terza speċifikata mit-traent.
Organizzazzjoni tal-ikklerjar u tas-saldu	Kull organizzazzjoni tal-ikklerjar u tas-saldu li hija partecipant dirett f'sistema ta' hlas.
Proporzjon ta' koncentrazzjoni	"Proporzjon ta' koncentrazzjoni" tfisser is-sehem mis-suq tal-hames l-akbar mittenti ta' tranzazzjonijiet ta' hlas f'kull sistema (dan jista' jinkludi lill-bank ċentrali). L-akbar hames mittenti ta' tranzazzjonijiet f'termini ta' volum jistgħu jvarjaw mill-akbar hames mittenti f'termini ta' valor. Kull partecipant li għandu aċċess individwali għas-sistema jingħadd separatament, irrispettivament minn jekk teżistix affiljazzjoni bejn żewġ partecipanti jew aktar.
Kunsens mogħti permezz ta' mandat elettroniku	Kunsens mogħti minn min ihallas permezz ta' mandat kif iddefinit fl-Artikolu 2(21) tar-Regolament (UE) Nru 260/2012 li jkun f'forma elektronika.
Valur baxx mingħajr kuntatt	Hlasijiet mingħajr kuntatt li għalihom japplika l-Artikolu 11 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/389.
Hlas mingħajr kuntatt	Tranzazzjoni ta' hlas bl-użu ta' kard jew mezzi oħrajn fejn min ihallas u n-negozjant (u/jew l-apparat tagħhom) ikunu fl-istess post fiziku u fejn il-komunikazzjoni bejn l-apparat li jingarr u l-punt tal-bejgħ (POS) issehh permezz ta' teknoloġija mingħajr kuntatt.
Kard iffalsifikata	L-użu ta' strument ta' hlas permezz ta' kard immodifikat jew riprodott illegalment, inkluza r-replikazzjoni jew il-modifikazzjoni tal-istrippa manjetika jew tal-imbuzzar.
Kard tal-flus elettronici iffalsifikata	L-użu ta' kard tal-flus elettronici mmodifikata jew riprodotta illegalment, inkluż ir-replikazzjoni jew il-modifikazzjoni tal-istrippa manjetika jew tal-imbuzzar.
Kard ta' kreditu	"Kard ta' kreditu" għandha l-istess tifsira ta' "kard ta' kreditu" kif iddefinit fl-Artikolu 2(34) tar-Regolament (UE) Nru 2015/751. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, il-kards ta' debitu ttardjat huma esklużi.
Istituzzjoni ta' kreditu	"Istituzzjoni ta' kreditu" tfisser "istituzzjoni ta' kreditu" kif iddefinit fl-Artikolu 4(1)(1) tar-Regolament (UE) Nru 575/2013 ⁽⁵⁾ .

Terminu	Definizzjoni
Trasferiment ta' kreditu	“Trasferiment ta' kreditu” tfisser “trasferiment ta' kreditu” kif iddefinit fl-Artikolu 4(24) tad-Direttiva (UE) Nru 2015/2366.
Trasferimenti ta' kreditu mibdija b'mod elettroniku	Kwalunkwe trasferiment ta' kreditu li min ihallas jissottometti f'forma mhux ibbażata fuq il-karta, jiġifieri b'mod elettroniku.
Trasferiment ta' kreditu mibdi ffajl/lott	Trasferiment ta' kreditu mibdi b'mod elettroniku li huwa parti minn grupp ta' trasferimenti ta' kreditu mibdija flimkien minn min ihallas permezz ta' linja apposta. Kull trasferiment ta' kreditu li jinsab flott jingħadd bhala trasferiment ta' kreditu separat meta jiġi rrapportat in-numru ta' tranżazzjonijiet.
Trasferiment ta' kreditu mibdi f'forma bbażata fuq il-karta	Trasferiment ta' kreditu mibdi minn min ihallas f'forma bbażata fuq il-karta jew billi jagħti struzzjonijiet lill-persunal over the counter (OTC) sabiex jinbada trasferiment ta' kreditu u kull trasferiment ieħor ta' kreditu, li jirrikjedi pproċessar manwali.
Trasferiment ta' kreditu mibdi fuq bażi ta' hłas uniku	Trasferiment ta' kreditu mibdi b'mod elettroniku li huwa indipendenti minn trasferimenti ta' kreditu oħrajn, jiġifieri li mhux parti minn grupp ta' trasferimenti ta' kreditu mibdija flimkien.
Skema ta' hłas ta' trasferiment ta' kreditu	Irreferi għad-definizzjoni ta' “skema ta' hłas”. Skemi ta' hłas internazzjonali jinkludu l-iskema ta' Trasferiment ta' Kreditu SEPA u l-iskema ta' Trasferiment ta' Kreditu Istantanju SEPA.
Kreditu fil-kontijiet b'entrata sempliċi fil-kotba	Tranżazzjoni ta' kreditu mibdija minn PSP (inkluż emittent ta' flus elettronici) mingħajr ordni ta' tranżazzjoni speċifika u eżegwita b'entrata sempliċi fil-kotba (entrata sempliċi fil-kotba tfisser entrata ta' kreditu, lill-kont ta' konsumatur, mingħajr l-użu ta' strument ta' hłas tradizzjonali). It-tranżazzjonijiet li ġejjin huma rrapportati għal din il-partita: (a) hłas ta' imghax mill-bank; (b) hłas ta' dividend mill-bank; (c) għbid tal-ammont ta' self lill-kont kurrenti tal-konsumatur; u (d) krediti oħrajn lill-kont b'entrata sempliċi fil-kotba. Din id- <i>data</i> hija eskluża minn trasferimenti ta' kreditu.
Tranżazzjoni ta' hłas transkonfinali	Tranżazzjoni ta' hłas mibdija minn min ihallas jew minn min jithallas, meta l-PSP ta' min ihallas u l-PSP ta' min jithallas jinsabu f'pajjiżi differenti. Għat-tranżazzjonijiet ta' hłas permezz ta' kard, “tranżazzjoni ta' hłas transkonfinali” tfisser “tranżazzjoni ta' hłas transkonfinali” kif iddefinit fl-Artikolu 2(8) tar-Regolament (UE) 2015/751. ⁽⁶⁾ Speċifikament fil-każ ta' sistemi ta' hłas: tranżazzjoni ta' hłas bejn parteċipanti li jinsabu f'pajjiżi differenti.
Kard ta' debitu	“Kard ta' debitu” tfisser “kard ta' debitu” kif iddefinit fl-Artikolu 2(33) tar-Regolament (UE) 2015/751.
Debiti mill-kontijiet b'entrata sempliċi fil-kotba	Tranżazzjoni ta' debitu mibdija minn PSP (inkluż emittent ta' flus elettronici) mingħajr ordni ta' tranżazzjoni speċifika u eżegwita b'entrata sempliċi fil-kotba (entrata ta' debitu) lill-kont ta' konsumatur, jiġifieri mingħajr l-użu ta' strument ta' hłas tradizzjonali. It-tranżazzjonijiet li ġejjin huma rrapportati għal din il-partita: (a) iż-żamma ta' imghax mill-bank; (b) it-tnaqqis ta' tariffi bankarji; (c) il-hłas ta' taxxi marbuta ma' assi finanzjarji, jekk ikunu tranżazzjoni separata iżda ma jkunux awtorizzati separatament mill-konsumatur; (d) hłasijiet lura tal-ammont ta' self; u (e) debiti oħrajn mill-kont permezz ta' entrata sempliċi fil-kotba. Din id- <i>data</i> hija eskluża minn debiti diretti.
Kard ta' debitu ttardjat	Kard li tippermetti lid-detenturi tal-kard jiddebitaw ix-xirjiet tagħhom lil kont mal-emittent tal-kard sa limitu awtorizzat. Il-bilanċ f'dan il-kont imbagħad jiġi saldat kollu fit-tmiem ta' perjodu predefinit. Id-detentur normalment ikollu jhallas tariffa annwali. Il-karatteristika li tiddistingwi kard b'funzjoni ta' debitu ttardjat minn kard b'funzjoni ta' kreditu jew b'funzjoni ta' debitu, hija l-ftehim kuntrattwali li jagħti linja ta' kreditu iżda li jinkludi obbligu li jiġi saldat id-dejn imgharrab fit-tmiem ta' perjodu predefinit mingħajr ma jithallsu rati tal-imghax. Il-Kard ta' dan it-tip hija komunement magħrufa bhala “charge card”.

Terminu	Definizzjoni
Debitu dirett	“Debitu dirett” tfisser “debitu dirett” kif iddefinit fl-Artikolu 4(23) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.
Debitu dirett mibdi f'fajl/lott	Debitu dirett mibdi b'mod elettroniku li huwa parti minn grupp ta' debiti diretti mibdija flimkien minn min jithallas. Kull debitu dirett li jinsab flott jingħadd bhala debitu dirett separat meta jiġi rrapportat in-numru ta' tranzazzjonijiet.
Debitu dirett mibdi fuq bażi ta' hlas uniku	Debitu dirett mibdi b'mod elettroniku li huwa indipendenti minn debiti diretti oħrajn, jiġifieri li ma jifformax parti minn grupp ta' debiti diretti mibdija flimkien.
Skema ta' hlas b'debitu dirett	Irreferi għad-definizzjoni ta' “skema ta' hlas”. Skemi internazzjonali ta' debitu dirett jinkludu l-iSkema tas-SEPA ta' Debitu Dirett Core u l-iSkema tas-SEPA ta' Debitu Dirett minn Negozju għal Negozju.
Parteċipant dirett	Entità li hija identifikata jew rikonoxxuta minn sistema ta' hlas u hija awtorizzata tibgħat u tirċievi ordnijiet ta' hlas direttament lis-sistema u mis-sistema mingħajr intermedjarju jew hija direttament marbuta mir-regoli li jirregolaw is-sistema ta' hlas. F'ċerti sistemi, il-parteċipanti diretti jiskambjaw ukoll ordnijiet f'isem parteċipanti indiretti. Kull parteċipant b'aċċess individwali għas-sistema jingħadd separatament.
Tranzazzjoni ta' hlas domestika	“Tranzazzjoni ta' hlas domestika” tfisser “tranzazzjoni ta' hlas nazzjonali” kif iddefinit fl-Artikolu 2(27) tar-Regolament (UE) Nru 260/2012. Għat-tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard, “tranzazzjoni ta' hlas domestika” tfisser “tranzazzjoni ta' hlas domestika” kif iddefinit fl-Artikolu 2(9) tar-Regolament (UE) 2015/751.
Kummerċ elettroniku	Il-bejgħ jew ix-xiri ta' prodotti jew servizzi, kemm jekk bejn negozji, unitajiet domestiċi, individwi jew organizzazzjonijiet privati, permezz ta' tranzazzjonijiet elettronici mwettqa permezz tal-internet jew networks oħrajn bil-medjazzjoni tal-kompjuter (komunikazzjoni online). It-terminu jkopri l-ordnar ta' prodotti u servizzi li jintbagħtu fuq networks tal-kompjuter, iżda l-hlas u l-konsenja finali tal-prodotti jew tas-servizz jistgħu jsiru online jew offline.
Terminals EFTPOS	Terminal EFTPOS jikseb informazzjoni dwar hlas permezz ta' mezzi elettronici u huwa ddisinjat, f'xi każijiet, biex jittrażmetti dik l-informazzjoni jew online, b'talba għal awtorizzazzjoni dak il-hin stess, jew offline. Terminals EFTPOS jinkludu terminals li jithallew waħedhom.
Flus elettronici (e-money)	“Flus elettronici” tfisser “flus elettronici” kif iddefiniti fl-Artikolu 2(2) tad-Direttiva 2009/110/KE.
Istituzzjoni tal-flus elettronici	“Istituzzjoni tal-flus elettronici” tfisser “istituzzjoni tal-flus elettronici” kif iddefinit fl-Artikolu 2(1) tad-Direttiva 2009/110/KE.
Emittent tal-flus elettronici	“Emittent tal-flus elettronici” tfisser “emittent tal-flus elettronici” kif iddefinit fl-Artikolu 2(3) tad-Direttiva 2009/110/KE.
Kont ta' flus elettronici	Kont li fih jinħażnu l-flus elettronici (?) u li l-bilanċ fih jista' jintuża mid-detentur tal-kont biex jagħmel hlasijiet u biex jittrasferixxi fondi bejn il-kontijiet.
Kont ta' flus elettronici aċċessat permezz ta' kard	Irreferi għad-definizzjonijiet ta' “kont ta' flus elettronici” u ta' “kard b'funzjoni ta' flus elettronici”.
Kard tal-flus elettronici ma waslitx	Kard tal-flus elettronici li min ihallas għid li ma rċevix, minkejja li l-PSP ta' min ihallas (l-emittent) jikkonferma li ntbagħtet lil min ihallas (permezz ta' kwalunkwe metodu ta' konsenja).

Terminu	Definizzjoni
Terminal tal-kard tal-flus elettronici	Terminal li jippermetti t-trasferiment tal-valur elettroniku minn emittent tal-flus elettronici lid-detentur ta' kard b'funzjoni ta' flus elettronici u vice versa (jigifieri kreditar u debitar) jew terminal li jippermetti lid-detenturi ta' flus elettronici fuq kard b'funzjoni ta' flus elettronici jittrasferixxu valur ta' flus elettronici mill-bilanċ tagħhom għall-bilanċ tan-negozjant jew ta' benefiċjarju iehor.
Terminal li jaċċetta kards tal-flus elettronici	Terminal li jippermetti lid-detenturi ta' flus elettronici fuq kard b'funzjoni ta' flus elettronici li jittrasferixxu l-valur tal-flus elettronici mill-bilanċ tagħhom għall-bilanċ tan-negozjant jew ta' benefiċjarju iehor.
Terminal tal-ikkreditar u d-debitar ta' kards tal-flus elettronici	Terminal li jippermetti t-trasferiment ta' valur ta' flus elettronici minn emittent ta' flus elettronici lid-detentur ta' kard b'funzjoni ta' flus elettronici u vice versa, jigifieri kreditar u debitar.
Kreditar u debitar ta' kards tal-flus elettronici	Tranzazzjonijiet li jippermettu t-trasferiment tal-valur ta' flus elettronici minn emittent tal-flus elettronici lid-detentur ta' kard b'funzjoni tal-flus elettronici u vice versa. Kemm tranzazzjonijiet ta' kreditar kif ukoll dawk ta' debitar huma inkluzi.
Tranzazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici	"Tranzazzjoni ta' hlas bi flus elettronici" tfisser tranzazzjoni ta' hlas bl-użu ta' flus elettronici. Ara d-definizzjoni ta' "flus elettronici".
Hlas bi flus elettronici permezz ta' kards li fuqhom jistgħu jinħażnu direttament flus elettronici	Tranzazzjoni fejn id-detentur ta' kard b'funzjoni ta' flus elettronici jittrasferixxi l-valur tal-flus elettronici mill-bilanċ tiegħu maħżun fuq il-kard fil-bilanċ tal-benefiċjarju.
Hlas bi flus elettronici permezz ta' kontijiet ta' flus elettronici	Tranzazzjoni li permezz tagħha l-fondi jiġu ttrasferiti mill-kont tal-flus elettronici ta' min iħallas, fil-kont ta' min jithallas. Ara d-definizzjoni ta' "kontijiet ta' flus elettronici".
Hlas bi flus elettronici b'kontijiet ta' flus elettronici li minnhom: aċċessati permezz ta' kard	Tranzazzjoni li permezz tagħha kard tintuża għall-aċċess għal kont tal-flus elettronici u sussegwentament fondi jiġu ttrasferiti mill-kont tal-flus elettronici ta' min iħallas fil-kont ta' min jithallas. Ara d-definizzjoni ta' "kontijiet ta' flus elettronici".
Tranzazzjoni ta' hlas frodulent	"Tranzazzjoni ta' hlas frodulent" tinkludi kull każ ta' frodi ta' hlas imsemmi fil-Linja Gwida 1.1 tal-Linji Gwida tal-EBA dwar rekwiżiti ta' rapportar għal <i>data</i> dwar frodi taht l-Artikolu 96(6) PSD2 (EBA/GL/2018/05).
Fondi	"Fondi" tfisser "fondi" kif iddefiniti fl-Artikolu 4(25) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.
Parteċipant indirett	Parteċipant, f'sistema ta' hlas b'arrangament imtarraġ, li juża parteċipant dirett bħala intemedjarju għat-tweqqif ta' whud mill-attivitajiet, b'mod partikolari s-saldu, permessi fis-sistema. It-tranzazzjonijiet kollha li jsiru minn parteċipant indirett jiġu saldati fil-kont ta' parteċipant dirett li jkun qabel li jirrapprezenta lill-partiċipant indirett inkwistjoni. Kull parteċipant li jista' jiġi indirizzat b'mod individwali fis-sistema jingħadd separatament, kemm jekk teżisti rabta legali bejn żewġ partiċipanti jew aktar kif ukoll jekk le.
Bidu ta' tranzazzjoni ta' hlas	Is-sottomissjoni ta' ordni ta' hlas ⁽⁸⁾ minn utent ta' servizz ta' hlas.
Hlas istantanju	Hlasijiet istantanji huma hlasijiet elettronici tal-konsumatur li jiġu pprocessati f'hin reali, 24 siegħa kuljum, 365 jum fis-sena, fejn il-fondi jkunu magħmula disponibbli minnufih għall-użu mir-riċevitur.
Istituzzjonijiet li joffru servizzi ta' hlas lill-istituzzjonijiet li mhumiex MFIs	Jinkludi lill-PSPs kollha kif iddefinit f'dan l-Anness u li joffru servizzi ta' hlas lill-istituzzjonijiet li mhumiex MFIs.

Terminu	Definizzjoni
Tariffa tal-interkambju	“Tariffa tal-interkambju” tfisser “tariffa tal-interkambju” kif iddefinit fl-Artikolu 2(10) tar-Regolament (UE) 2015/751.
Hruġ ta' ordni ta' hlas mill-frodista	“Hruġ ta' ordni ta' hlas mill-frodista” tfisser “hruġ ta' ordni ta' hlas mill-frodista” kif iddefinit fil-Linja Gwida 1.6. d. tal-Linji Gwida tal-EBA dwar rekwiżiti ta' rapportar għal <i>data</i> dwar frodi taht l-Artikolu 96(6) PSD2 (EBA/GL/2018/05).
Sistema ta' hlas ta' valur għoli (LVPS)	“Sistema ta' hlas ta' valur għoli” tfisser “sistema ta' hlas ta' valur għoli” kif iddefinit fl-Artikolu 2 (18) tar-Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.
Telf minhabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni	“Telf minhabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni” tfisser “Telf minhabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni” kif iddefinit fil-Linja Gwida 1.6. b. tal-Linji Gwida tal-EBA dwar rekwiżiti ta' rapportar għal <i>data</i> dwar frodi taht l-Artikolu 96(6) PSD2 (EBA/GL/2018/05).
Kard mitlufa jew misruqa	Tip ta' frodi li ssehh bl-użu ta' strument ta' hlas permezz ta' kard mitluf jew misruq (kard ta' debitu, ta' debitu ttardjat jew ta' kreditu) minghajr l-awtorità effettiva, impliċita jew apparenti tad-detentur tal-kard.
Kard tal-flus elettronici mitlufa jew misruqa	Tip ta' frodi li ssehh bl-użu ta' kard tal-flus elettronici mitlufa jew misruqa minghajr l-awtorità effettiva, impliċita jew apparenti tad-detentur tal-kard.
Valur baxx	Tranzazzjonijiet ta' hlas li għalihom tapplika l-eċċezzjoni fl-Artikolu 16 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/389.
Manipulazzjoni ta' min iħallas	“Manipulazzjoni ta' min iħallas” tfisser “manipulazzjoni ta' min iħallas” kif iddefinit fil-Linja Gwida 1.1. b. tal-Linji Gwida tal-EBA dwar rekwiżiti ta' rapportar għal <i>data</i> dwar frodi taht l-Artikolu 96(6) tad-Direttiva (UE) 2015/2366 (EBA/GL/2018/05).
Negozjant	Entità li hija awtorizzata li tirċievi fondi bi skambju għall-konsenja ta' prodotti u/jew ta' servizzi u li stabbilixxiet ftehim ma' PSP, biex taċċetta dawn il-fondi.
Kodiċi tal-kategorija tan-negozjant (MCC)	Numru b'erba' ċifri (elenkat f'ISO 18245) għal servizzi finanzjarji tal-konsumatur. L-MCC jintuza biex jikklassifika n-negozju skont it-tip ta' prodotti jew servizzi li jipprovdi.
Tranzazzjoni mibdija minn negozjant (MIT)	“Tranzazzjoni mibdija minn negozjant” tfisser “Tranzazzjoni mibdija minn negozjant” kif iddefinit fl-Anness II, Parti C, nota ta' qiegħ il-paġna 4 tal-Linji Gwida tal-EBA li jemendaw il-Linji Gwida tal-EBA dwar rekwiżiti ta' rapportar għal <i>data</i> dwar frodi taht l-Artikolu 96(6) tad-Direttiva (UE) 2015/2366 (EBA/GL/2020/01).
Soluzzjoni ta' hlas ċellulari	Soluzzjoni użata biex jinbdew hlasijiet li għalihom tiġi trażmessi u/jew ikkonfermati d- <i>data</i> dwar il-hlasijiet u l-istruzzjonijiet tal-hlasijiet permezz ta' komunikazzjoni ċellulari u teknoloġija tat-trażmissjoni tad- <i>data</i> permezz ta' apparat ċellulari. Din il-kategorija tinkludi kartieri digitali u soluzzjonijiet oħrajn ta' hlas ċellulari li jintużaw biex jinbdew tranzazzjonijiet P2P (minn persuna għal persuna) u/jew C2B (minn konsumatur għal negozju), jiġifieri trasferimenti ta' kreditu, hlasijiet permezz ta' kard u/jew tranzazzjonijiet bi flus elettronici.
Modifika ta' ordni ta' hlas mill-frodista	“Modifika ta' ordni ta' hlas mill-frodista” tfisser “modifika ta' ordni ta' hlas mill-frodista” kif iddefinit fil-Linja Gwida 1.6. c tal-Linji Gwida tal-EBA dwar rekwiżiti ta' rapportar għal <i>data</i> dwar frodi taht l-Artikolu 96(6) PSD2 (EBA/GL/2018/05).
Istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (MFIs)	Istituzzjoni finanzjarja monetarja (MFI) tfisser “Istituzzjoni finanzjarja monetarja” kif iddefinit fil-paragrafu 2.67 tal-Anness A tar-Regolament (UE) Nru 549/2013.
Rimessa ta' flus	“Rimessa ta' flus” tfisser “rimessa ta' flus” kif iddefinit fl-Artikolu 4(22) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.

Terminu	Definizzjoni
Hlas b'Komunikazzjoni Near Field (NFC)	Tranzazzjoni ta' hlas minghajr kuntatt bl-użu tat-teknoloġija NFC (ISO/IEC 18092).
Istituzzjonijiet li mhumiex MFIs	Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika li ma tappartjenix għas-settur tal-MFIs. Għall-finijiet tal-istatistika tal-hlasijiet, il-PSPs kollha huma esklużi mis-settur "istituzzjonijiet li mhumiex MFIs".
Numru ta' kontijiet aċċessati minn AISP	In-numru ta' kontijiet differenti aċċessati mill-AISP fil-perjodu ta' rapportar.
Numru ta' konsumaturi	In-numru ta' utenti ta' servizz ta' hlas li lilhom l-AISP joffri s-servizzi tiegħu.
Numru ta' depożiti matul il-lejl	Numru ta' kontijiet li jżommu depożiti matul il-lejl kif iddefinit f'"Kategoriji ta' strumenti" fil-punt 9.1 tat-tabella "Kategoriji ta' strumenti" tal-Parti 2 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĈE/2013/33).
Numru ta' depożiti matul il-lejl li <i>minnhom</i> : numru ta' depożiti matul il-lejl konnessi mal-Internet/PC	Numru ta' kontijiet ta' depożiti matul il-lejl miżmuma minn istituzzjonijiet li mhumiex MFIs li d-detentur tal-kont jista' jaċċessa u juża b'mod elettroniku permezz tal-internet jew permezz ta' applikazzjonijiet bankarji fuq il-kompjuter permezz ta' software apposta u linji ta' telekommunikazzjoni apposta.
Numru ta' depożiti trasferibbli matul il-lejl	Numru ta' kontijiet li jżommu depożiti trasferibbli matul il-lejl kif iddefinit fil-"Kategoriji ta' strumenti" fil-punt 9.1a tal-Parti 2 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĈE/2013/33).
Numru ta' depożiti trasferibbli matul il-lejl li <i>minnhom</i> : numru ta' depożiti trasferibbli matul il-lejl konnessi mal-Internet/PC	Numru ta' kontijiet li jżommu depożiti trasferibbli matul il-lejl kif iddefinit fil-"Kategoriji ta' strumenti" fil-punt 9.1a tal-Parti 2 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BĈE/2013/33) miżmuma minn istituzzjonijiet li mhumiex MFIs li d-detentur tal-kont jista' jaċċessa u juża b'mod elettroniku permezz tal-internet jew permezz ta' applikazzjonijiet bankarji fuq il-kompjuter permezz ta' software apposta u linji ta' telekommunikazzjoni apposta.
Trasferimenti ta' kreditu bbażati fuq servizzi bankarji online	Trasferiment ta' kreditu mibdi permezz ta' servizzi bankarji online u servizzi ta' bidu ta' hlas.
Depożiti ta' flus kontanti over the counter (OTC)	Depożitu ta' flus kontanti lil kont mal-PSP bl-użu ta' formola, inkluż meta l-kard tintuża biss biex jiġi identifikat min ihallas.
Ġbidiet ta' flus kontanti over the counter (OTC)	Ġbid ta' flus minn kont mal-PSP bl-użu ta' formola, inkluż meta l-kard tintuża biss biex jiġi identifikat min jiġihallas.
Parteċipanti diretti oħrajn	Kwalunkwe parteċipant dirett f'sistema ta' hlas, minbarra l-istituzzjonijiet ta' kreditu u l-banek ċentrali.
Emittent iehor ta' flus elettronici	Emittenti oħrajn ta' flus elettronici li mhumiex "istituzzjonijiet ta' flus elettronici" u "istituzzjonijiet ta' kreditu". Irreferi għad-definizzjoni ta' "emittent ta' flus elettronici".
Istituzzjonijiet finanzjarji oħrajn	L-istituzzjonijiet finanzjarji kollha li jipparteċipaw f'sistema ta' hlas li huma taht is-superviżjoni tal-awtoritajiet rilevanti, jiġifieri jew il-bank ċentrali jew is-superviżur prudenzjali, imma li ma jaqgħux taht id-definizzjoni ta' istituzzjonijiet ta' kreditu.
PSPs u emittenti ta' flus elettronici oħrajn	PSPs u emittenti ta' flus elettronici oħrajn tfisser "Fornituri ta' servizzi ta' hlas" kif iddefinit f'dan l-Anness minbarra l-istituzzjonijiet ta' kreditu kif iddefinit f'dan l-Anness, l-istituzzjonijiet ta' flus elettronici kif iddefinit f'dan l-Anness, l-istituzzjonijiet ta' hlas kif iddefinit f'dan l-Anness u l-banek ċentrali kif iddefinit f'dan l-Anness.

Terminu	Definizzjoni
Servizzi ta' hlas oħrajn	Kwalunkwe servizz ta' hlas fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva (UE) 2015/2366 iżda li ma jistgħux jiġu inklużi f'xi waħda mill-kategoriji l-oħrajn ta' servizz ta' hlas fl-Anness III.
Servizzi oħrajn mhux inklużi fid-Direttiva (UE) 2015/2366	Kwalunkwe servizz li ma jaqax fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva (UE) 2015/2366 u li ma jistax jiġi inkluż fi kwalunkwe waħda mill-kategoriji l-oħrajn ta' servizz ta' hlas fl-Anness III.
Valur pendenti fuq haż-niet ta' flus elettronici maħruġ minn emittenti ta' flus elettronici	Valur, fl-aħħar tal-perjodu tar-rapportar, tal-flus elettronici maħruġ minn emittenti ta' flus elettronici u miżmum minn entitajiet li mhumiex l-emittent, inklużi emittenti ta' flus elettronici li mhumiex l-emittent.
Soluzzjoni ta' hlas ċellulari P2P	Soluzzjoni li permezz tagħha l-hlasijiet jinbdeu, jiġu kkonfermati u/jew riċevuti minn individwu lil/minn individwu ieħor (P2P), permezz ta' apparat ċellulari. L-istruzzjoni ta' hlas u data oħra ta' hlas jiġu trażmessi u/jew jiġu kkonfermati b'apparat ċellulari. Identifikatur distintiv ta' hlas ċellulari, bħal numru tat-telefown ċellulari jew indirizz tal-email, jista' jintuża bħala proxy biex jiġi identifikat min iħallas u/jew min jithallas. Soluzzjonijiet ta' hlas ċellulari P2P jistgħu jintużaw biex jinbdeu trasferimenti ta' kreditu, hlasijiet permezz ta' kard u/jew tranzazzjonijiet bi flus elettronici.
Min jithallas	"Min jithallas" tfisser "min jithallas" kif iddefinit fl-Artikolu 9 tad-Direttiva (UE) 2015/2366.
Min iħallas	"Min iħallas" tfisser "min iħallas" kif iddefinit fl-Artikolu 4(8) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.
Kont ta' hlas	"Kont ta' hlas" tfisser "kont ta' hlas" kif iddefinit fl-Artikolu 4(12) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.
Skema ta' kard ta' hlas (PCS)	"Skema ta' kard ta' hlas" tfisser "skema ta' kard ta' hlas" kif iddefinit fl-Artikolu 2(16) tar-Regolament (UE) Nru 2015/751.
Servizz ta' bidu ta' hlas	"Servizz ta' bidu ta' hlas" tfisser "servizz ta' bidu ta' hlas" kif iddefinit fl-Artikolu 4(15) tad-Direttiva (UE) 2015/2366
Fornitur ta' servizz ta' bidu ta' hlas (PISP)	"Fornitur ta' servizz ta' bidu ta' hlas (PISP)" tfisser "fornitur ta' servizz ta' bidu ta' hlas" kif iddefinit fl-Artikolu 4(18) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.
Istituzzjoni ta' hlas	"Istituzzjoni ta' hlas" tfisser "istituzzjoni ta' hlas" kif iddefinit fl-Artikolu 4(4) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.
Strument ta' hlas	"Strument ta' hlas" tfisser "strument ta' hlas" kif iddefinit fl-Artikolu 4(14) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.
Ordni ta' hlas	"Ordni ta' hlas" tfisser "ordni ta' hlas" kif iddefinit fl-Artikolu 4(13) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.
Skema ta' hlas	"Skema ta' hlas" tfisser sett ta' regoli formali, standardizzati u komuni li jippermettu t-trasferiment ta' valur bejn l-utenti finali permezz ta' strumenti ta' hlas elektroniku. Din tkun immaniġġjata minn korp ta' governanza.
Fornitur ta' servizz ta' hlas (PSP)	"Fornitur ta' servizz ta' hlas" tfisser "fornitur ta' servizz ta' hlas" kif iddefinit fl-Artikolu 4(11) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.
Utent ta' servizz ta' hlas (PSU)	"Utent ta' servizz ta' hlas" tfisser "utent ta' servizz ta' hlas" kif iddefinit fl-Artikolu 4(10) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.
Servizz ta' hlas	"servizz ta' hlas" tfisser kwalunkwe waħda mill-attivitajiet ta' negozju elenkati fl-Anness I tad-Direttiva (UE) Nru 2015/2366 jew kwalunkwe wieħed mis-servizzi elenkati fl-Artikolu 4(3)(a) ta' dan ir-Regolament.
Sistema ta' hlas	"Sistema ta' hlas" tfisser "sistema ta' hlas" kif iddefinit fl-Artikolu 4(7) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.

Terminu	Definizzjoni
Operatur ta' sistema ta' hlas (PSO)	"PSO" tfisser entità legali li hija legalment responsabbli għat-tħaddim ta' sistema ta' hlas.
Hlas li persuna tagħmel lilha nfisha	Tranzazzjonijiet ta' hlas li għalihom tapplika l-eċċezzjoni fl-Artikolu 15 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/389.
Punt tal-bejgħ	"Punt tal-bejgħ" tfisser "punt tal-bejgħ" kif iddefinit fl-Artikolu 2(29) tar-Regolament (UE) 2015/751.
Terminal tal-punt tal-bejgħ (POS)	Apparat fiżiku użat f'post ta' bejgħ lill-konsumatur biex jaqbad informazzjoni dwar hlas tipikament b'mod elettroniku, għal tranzazzjonijiet bejn konsumatur u negozju (xirjiet). L-informazzjoni dwar hlas tinqabad jew manwalment fuq kupuni tal-karti jew b'mezzi elettronici, jiġifieri EFTPOS.
Terminal POS li jaċċetta tranzazzjonijiet bi flus elettronici	Terminal POS li addizzjonalment jista' jaċċetta hlasijiet bi flus elettronici. Terminals ta' kards tal-flus elettronici li jaċċettaw biss hlasijiet bi flus elettronici mhumiex inklużi (?).
Tranzazzjonijiet f'POS (hlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici)	Tranzazzjonijiet imwettqa permezz ta' terminal POS bl-użu ta' kard jew mezzi oħrajn li jkun fih l-applikazzjoni ta' hlas xierqa. Tranzazzjonijiet bl-użu ta' kard b'funzjoni ta' flus elettronici u antiċipi ta' flus f'POS mhumiex inklużi.
Gvern ġenerali	Gvern ġenerali tfisser "Gvern ġenerali" (settur S.13) kif iddefinit fil-paragrafi 2.111 sa 2.117 tal-Anness A tar-Regolament (UE) Nru 549/2013.
Tranzazzjoni rikorrenti	Tranzazzjonijiet ta' hlas li għalihom tapplika l-eċċezzjoni fl-Artikolu 14 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/389.
Tranzazzjoni ta' hlas mill-bogħod	"Tranzazzjoni ta' hlas mill-bogħod" tfisser "tranzazzjoni ta' hlas mill-bogħod" kif iddefinit fl-Artikolu 4(6) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.
Sistema ta' hlas bl-immnut (RPS)	"Sistema ta' hlas bl-immnut" tfisser "sistema ta' hlas bl-immnut" kif iddefinit fl-Artikolu 2(22) tar-Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.
Proċessi u protokoll ta' hlasijiet korporattivi sikuri	Tranzazzjonijiet ta' hlas li għalihom tapplika l-eċċezzjoni fl-Artikolu 17 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/389.
Żona Unika ta' Pagamenti bl-euro (SEPA)	SEPA hija inizjattiva ta' integrazzjoni ta' hlasijiet tal-Unjoni Ewropea (UE) intiża sabiex tarmozza l-hlasijiet elettronici bl-euro fl-Ewropa. Hija relatata ma' sett komuni ta' rekwiżiti tekniċi u kummerċjali speċifikati għal tranzazzjonijiet ta' hlas feuro kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 260/2012.
Awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur (SCA)	"Awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur (SCA)" tfisser "awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur" kif iddefinit fl-Artikolu 4(30) tad-Direttiva (UE) 2015/2366.
Arranġament imtarraġ	Arranġament li permezz tiegħu l-partecipanti indiretti f'sistemi jehtiegu s-servizzi tal-partecipanti diretti sabiex iwettqu t-tranzazzjonijiet tagħhom.
Numru totali ta' kards (irrispettivament min-numru tal-funzjonijiet fuq il-kard)	Numru totali tal-kards fiċ-ċirkolazzjoni. Dawn jista' jkollhom funzjoni waħda jew aktar minn dawn li ġejjin: flus kontanti, debitu, kreditu, debitu ttardjat jew flus elettronici.
Tranzazzjonijiet ta' hlas totali li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs	Numru totali ta' tranzazzjonijiet permezz ta' strumenti ta' hlas li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs. Valur totali ta' tranzazzjonijiet li jużaw strumenti ta' hlas li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs.
Total ta' tranzazzjonijiet mibgħuta	Numru totali ta' tranzazzjonijiet ipprezentati u pproċessati f'sistema ta' hlas partikolari. Valur totali ta' tranzazzjonijiet ipprezentati u pproċessati f'sistema ta' hlas partikolari.

Terminu	Definizzjoni
Analiżi tar-Riskju tat-Tranzazzjoni (TRA)	Tranzazzjonijiet ta' hlas li għalihom tapplika l-eċċezzjoni fl-Artikolu 18 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/389.
Tranzazzjonijiet f' terminals fejn jiġu akkwistati tranzazzjonijiet minn PSPs residenti permezz ta' kards mahruġa minn PSPs residenti	Tranzazzjonijiet ta' hlas li jitwettqu fit-terminals kollha fejn jiġu akkwistati tranzazzjonijiet minn PSPs residenti (jiġifieri kemm jekk it-terminals jinsabu barra mill-pajjiż li fih jinsab il-PSP kif ukoll jekk jinsabu fih) u fejn il-kards użati fit-tranzazzjonijiet jinharġu minn PSPs residenti. It-tqassim ġeografiku (kif speċifikat fl-Anness III) jirreferi għall-pajjiż fejn jinsabu t-terminals.
Tranzazzjonijiet f' terminals fejn jiġu akkwistati tranzazzjonijiet minn PSPs residenti permezz ta' kards mahruġa minn PSPs mhux residenti	Tranzazzjonijiet ta' hlas li jitwettqu fit-terminals kollha fejn jiġu akkwistati tranzazzjonijiet minn PSPs residenti (jiġifieri kemm jekk it-terminals jinsabu barra mill-pajjiż li fih jinsab il-PSP kif ukoll jekk jinsabu fih) u fejn il-kards użati fit-tranzazzjonijiet jinharġu minn PSPs mhux residenti. It-tqassim ġeografiku (kif speċifikat fl-Anness III) jirreferi għall-pajjiż fejn jinsabu t-terminals.
Tranzazzjonijiet f' terminals fejn jiġu akkwistati tranzazzjonijiet minn PSPs mhux residenti b'kards mahruġa minn PSPs residenti	Tranzazzjonijiet ta' hlas li jitwettqu fit-terminals kollha fejn jiġu akkwistati tranzazzjonijiet minn PSPs mhux residenti (jiġifieri kemm jekk it-terminals jinsabu barra mill-pajjiż li fih jinsab il-PSP kif ukoll jekk jinsabu fih), fejn il-kards użati fit-tranzazzjonijiet jinharġu minn PSPs residenti. It-tqassim ġeografiku (kif speċifikat fl-Anness III) jirreferi għall-pajjiż fejn jinsabu t-terminals.
Tranzazzjoni riċevuta	Tranzazzjoni li tinvolvi istituzzjonijiet li mhumiex MFIs riċevuta minn PSPs. L-informazzjoni hija pprovduta fil-pajjiż li jirrapporta mill-PSP residenti. Għal servizzi ta' hlas differenti, japplikaw dawn li ġejjin: (a) it-trasferimenti ta' kreditu jingħaddu fuq in-naħa ta' min jithallas; (b) id-debiti diretti jingħaddu fuq in-naħa ta' min ihallas; (c) iċ-ċekkijiet jingħaddu fuq in-naħa ta' min ihallas; (d) it-tranzazzjonijiet permezz ta' kard jingħaddu fuq in-naħa ta' min jithallas, jiġifieri n-naħa tal-akkwist; (e) it-tranzazzjonijiet tal-hlas bil-flus elettronici jingħaddu jew fuq in-naħa ta' min ihallas jew ta' min jithallas, skont il-kanal ta' bidu. Jekk jingħaddu fuq in-naħa ta' min ihallas (ta' min jithallas) taht it-tranzazzjonijiet riċevuti, it-tranzazzjoni għandha tingħadd fuq in-naħa ta' min jithallas (ta' min ihallas) taht tranzazzjonijiet mibgħuta.
Tranzazzjoni mibgħuta	Tranzazzjoni li tinvolvi istituzzjonijiet li mhumiex MFIs mibgħuta lill-PSPs. L-informazzjoni hija pprovduta fil-pajjiż li jirrapporta mill-PSP residenti. Għal servizzi ta' hlas differenti, japplikaw dawn li ġejjin: (a) it-trasferimenti ta' kreditu jingħaddu fuq in-naħa ta' min ihallas; (b) id-debiti diretti jingħaddu fuq in-naħa ta' min jithallas; (c) iċ-ċekkijiet jingħaddu fuq in-naħa ta' min jithallas; (d) it-tranzazzjonijiet permezz ta' kard jingħaddu fuq in-naħa ta' min ihallas, jiġifieri in-naħa tal-hruġ; (e) it-tranzazzjonijiet tal-hlas bil-flus elettronici jingħaddu jew fuq in-naħa ta' min ihallas jew ta' min jithallas, skont il-kanal ta' bidu. Jekk jingħaddu fuq in-naħa ta' min ihallas (ta' min jithallas) taht it-tranzazzjonijiet mibgħuta, it-tranzazzjoni għandha tingħadd fuq in-naħa ta' min jithallas (ta' min ihallas) taht it-tranzazzjonijiet riċevuti. Rigward is-sistemi ta' hlas, din hija tranzazzjoni mibgħuta minn partecipant għall-ipproċessar mis-sistema ta' hlas.
Depożiti trasferibbli	"Depożiti trasferibbli" tfisser "depożiti trasferibbli" kif iddefinit fil-"Kategoriji ta' strumenti" punt 9.1a tal-Parti 2 tal-Anness II tar-Regolament (UE) Nru 1071/2013 (BCE/2013/33).
Benefiċjarji fdati	Tranzazzjonijiet ta' hlas li għalihom tapplika l-eċċezzjoni fl-Artikolu 13 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/389.
Terminals li jithallew waħedhom għat-tariffi tat-trasport jew tal-parkeġġ	Tranzazzjonijiet ta' hlas li għalihom tapplika l-eċċezzjoni fl-Artikolu 12 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/389.

Terminu	Definizzjoni
Tranzazzjoni ta' hlas mhux awtorizzata	"Tranzazzjoni ta' hlas mhux awtorizzata" tfisser "tranzazzjoni ta' hlas mhux awtorizzata" kif iddefinit fil-Linja Gwida 1.1.a tal-Linji Gwida tal-EBA dwar rekwiżiti ta' rapportar għal <i>data</i> dwar frodi taht l-Artikolu 96(6) PSD2 (EBA-GL-2018-05).
Tranzazzjoni mhux awtorizzata minn kont ta' flus elettronici	"Tranzazzjoni mhux awtorizzata minn kont ta' flus elettronici" tfisser "tranzazzjoni ta' hlas mhux awtorizzata" kif iddefiniti iktar 'il fuq fir-rigward tal-użu ta' kont ta' flus elettronici.

(¹) Regolament (UE) 2015/751 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2015 dwar it-tariffi tal-interkambju għat-transazzjonijiet ta' pagament permezz ta' kard (ĠU L 123, 19.5.2015, p. 1).

(²) Ara d-definizzjoni ta' "tranzazzjoni ta' hlas" fir-Regolament.

(³) Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/389 tas-27 ta' Novembru 2017 li jissupplimenta d-Direttiva (UE) 2015/2366 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' standards teknici regolatorji għall-awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur u standards miftuħin ta' komunikazzjoni li jkunu komuni u sikuri (ĠU L 69, 13.3.2018, p. 23).

(⁴) Ir-Regolament (UE) 2015/751 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2015 dwar it-tariffi tal-interkambju għat-transazzjonijiet ta' pagament permezz ta' kard (ĠU L 123, 19.5.2015, p. 1).

(⁵) Regolament (UE) Nru 575/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar ir-rekwiżiti prudenzjali għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u d-ditti tal-investiment u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 (ĠU L 176, 27.6.2013, p. 1).

(⁶) It-tranzazzjonijiet ta' hlas transkonfinali permezz ta' kard, kif iddefinit fl-Anness II, jirrikjedu informazzjoni dwar ir-residenza tal-kontroparti u l-post fejn jinsab il-punt tal-bejgh sabiex jiġi ddeterminat jekk tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard humiex transkonfinali. Għaldaqstant, ir-residenza tal-kontroparti u l-post fejn jinsab il-punt tal-bejgh għandhom jiġu rrapportati flimkien.

(⁷) Ara d-definizzjoni ta' "flus elettronici" f'dan l-Anness.

(⁸) Ara d-definizzjoni ta' "ordni ta' hlas" f'dan l-Anness.

(⁹) Ara d-definizzjoni ta' "terminals ta' kards tal-flus elettronici" f'dan l-Anness.

ANNEX III

SKEMI TA' RAPPORTAR

Iċ-ċelloli mmarkati bil-griz jirrappreżentaw ir-rekwiżiti tar-rapportar. Fornituri ta' servizzi ta' ħlas għandhom jirrapportaw it-Tabelli 1 sa 6 u t-Tabella 9; l-operaturi ta' sistemi ta' ħlas għandhom jirrapportaw it-Tabelli 7 u 8. Hemm żewġ verżjonijiet tat-Tabelli 4 u 5, li minnhom waħda biss għandha tkun irrapportata. It-Tabelli 4a u 5a għandhom jigu rrapportati mill-fornituri kollha ta' servizzi ta' ħlas li ma ngħatawx deroga skont l-Artikolu 4, filwaqt li l-aġenti li jirrapportaw li ngħataw deroga skont l-Artikolu 4(2) u (3) għandhom jirrapportaw it-tagħrif statistiku fit-Tabelli 4b u 5b. It-tqassim ġeografiku huwa spjegat fid-dettall fl-aħħar ta' dan l-Anness.

It-Tabella 1 hija rrapportata mill-PSPs kollha, hlief dawk mogħtija deroga skont l-Artikolu 4(2) u (3), fuq bażi semi-annwali.

Tabella 1

Istituzzjonijiet li joffru servizzi ta' ħlas lil istituzzjonijiet li mhumiex istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (istituzzjonijiet li mhumiex MFIs)

(Tmiem tal-perjodu; numru f'unitajiet effettivi; valur f'EUR; Ġeo 0 hlief meta indikat mod ieħor)

	Numru	Valur
Istituzzjonijiet ta' kreditu		
Numru ta' depożiti matul il-lejl		
<i>li minnhom:</i>		
Numru ta' depożiti matul il-lejl konnessi mal-internet/kompjuter (PC)		
Numru ta' depożiti trasferibbli matul il-lejl		
<i>li minnhom:</i>		
Numru ta' depożiti trasferibbli matul il-lejl konnessi mal-internet/kompjuter (PC)		
Numru ta' kontijiet ta' ħlas		
Numru ta' kontijiet ta' flus elettronici		
Valur pendenti fuq ħażniet ta' flus elettronici maħruġa ⁽¹⁾		
Fornituri ta' Servizzi ta' Informazzjoni dwar il-Kontijiet		
Numru ta' klijenti	Ġeo 3	
Istituzzjonijiet ta' flus elettronici		
Numru ta' kontijiet ta' ħlas		
Numru ta' kontijiet ta' flus elettronici		
Valur pendenti fuq ħażniet ta' flus elettronici maħruġa ⁽¹⁾		

	Numru	Valur
Istituzzjonijiet ta' hlas		
Numru ta' kontijiet ta' hlas		
Fornituri ta' Servizzi ta' Informazzjoni dwar il-Kontijiet		
Numru ta' klijenti	Ġeo 3	
PSPs u emittenti ta' flus elettronici oħrajn		
Numru ta' kontijiet ta' hlas		
Numru ta' kontijiet ta' flus elettronici		
Valur pendenti fuq hażniet ta' flus elettronici maħruġa ⁽¹⁾		
Fornituri ta' Servizzi ta' hlas li jisservisjaw il-Kontijiet		
Numru ta' kontijiet ta' hlas aċċessati mill-Fornituri ta' Servizz ta' Informazzjoni dwar il-Kontijiet	Ġeo 3	

(¹) Valur pendenti fuq hażniet ta' flus elettronici maħruġa minn emittenti ta' flus elettronici.

It-Tabella 2 hija rrapportata mill-PSPs kollha, hlief dawk mogħtija deroga skont l-Artikolu 4(2) u (3), fuq bażi semi-annwali.

Tabella 2

Funzjonijiet tal-kards

(Tmiem tal-perjodu; numru f'unitajiet effettivi; Ġeo 0)

Kards maħruġa minn PSPs residenti	Numru
Kards b'funzjoni ta' flus kontanti	
Kards b'funzjoni ta' hlas (hlief għal kards b'funzjoni ta' flus elettronici biss)	
<i>li minnhom:</i>	
Kard ta' debitu	
maħruġa taht PCS VISA	
maħruġa taht PCS MASTERCARD	
maħruġa taht PCSs oħrajn ⁽¹⁾	
Kard ta' debitu ttardjat	
maħruġa taht PCS VISA	
maħruġa taht PCS MASTERCARD	

Kards mahruġa minn PSPs residenti	Numru
mahruġa taht PCSs oħrajn ⁽¹⁾	
Kard ta' kreditu	
mahruġa taht PCS VISA	
mahruġa taht PCS MASTERCARD	
mahruġa taht PCSs oħrajn ⁽¹⁾	
Kards b'funzjoni ta' flus elettronici	
Kards li fuqhom jistgħu jinħażnu flus elettronici b'mod dirett	
<i>li minnhom:</i>	
Kards b'funzjoni ta' flus elettronici li ġew ikkreditati mill-inqas darba	
Kards li jagħtu aċċess għall-flus elettronici maħżuna f'kontijiet ta' flus elettronici	
Numru totali ta' kards (irrispettivament min-numru ta' funzjonijiet fuq il-kard)	
<i>li minnhom:</i>	
Kards b'funzjoni kkombinata ta' debitu, ta' flus kontanti u ta' flus elettronici	
Kards b'funzjoni ta' hlas mingħajr kuntatt	

⁽¹⁾ Kards mahruġa taht kull PCS iehor għandhom ikunu rrapportati separatament kif mehtieg mill-BCN.

It-Tabella 3 hija rrapportata mill-PSPs kollha, hlief dawk mogħtija deroga skont l-Artikolu 4(2) u (3), fuq bażi semi-annwali.

Tabella 3

Apparat li jaċċetta l-kards

(Tmiem tal-perjodu; numru f'unitajiet effettivi; Ġeo 3)

Terminals ipprovduti mill-PSPs residenti	Numru
ATMs	
<i>li minnhom:</i>	
ATMs b'funzjoni ta' għbid ta' flus kontanti	
ATMs b'funzjoni ta' trasferiment ta' kreditu	
ATMs li jaċċettaw tranzazzjonijiet mingħajr kuntatt	

Terminals ipprovduti mill-PSPs residenti	Numru
Terminals POS	
<i>li minnhom:</i>	
Terminals EFTPOS	
<i>li minnhom:</i>	
li jaċċettaw tranżazzjonijiet mingħajr kuntatt	
li jaċċettaw tranżazzjonijiet tal-kards tal-flus elettronici	
Terminals tal-kards tal-flus elettronici	
<i>li minnhom:</i>	
Terminals tal-ikkreditar u d-debitar ta' kards tal-flus elettronici	
Terminals li jaċċettaw kards tal-flus elettronici	

It-Tabella 4a hija rrapportata mill-PSPs kollha, hliet dawk mogħtija deroga skont l-Artikolu 4(2) u (3), fuq bażi semi-annwali.

Tabella 4a

Tranzazzjonijiet ta' hlas li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs

(Tmiem tal-perjodu; Ġeo 3 (*) hliet meta indikat mod iehor; numru ta' tranzazzjonijiet f'miljuni; valur ta' tranzazzjonijiet f'miljuni ta' EUR)

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod
Trasferimenti ta' kreditu						
Trasferimenti ta' kreditu (total)						
Mibdija f'forma bbażata fuq il-karta						
Mibdija b'mod elettroniku						
Mibdija ffajl/lott						

(*) Għat-tranzazzjonijiet transkonfinali ta' hlas bil-kard, ir-residenza tal-kontroparti u l-post fejn jinsab il-POS jiġu rrapportati flimkien. Għal tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard mibdija mill-boghod, it-tranzazzjonijiet ta' hlas mibghuta jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP riċevitur u l-pajjiż li fih jinsab il-POS. Għal tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard mibdija mhux mill-boghod, it-tranzazzjonijiet ta' hlas mibghuta jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP riċevitur u l-pajjiż li fih jinsab it-terminal fiziku. It-tranzazzjonijiet ta' hlas riċevuti mibdija mill-boghod jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP mittenti u l-pajjiż li fih jinsab il-punt tal-bejgħ. It-tranzazzjonijiet ta' hlas riċevuti mibdija mhux mill-boghod jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP mittenti u l-pajjiż li fih jinsab il-punt tal-bejgħ fiziku

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod
Mibdija fuq bażi ta' hlaq uniku						
<i>li minnhom:</i>						
Trasferiment ta' kreditu bba- żat fuq servizzi bankarji online						
<i>li minnhom:</i>						
Hlasijiet tal-kummerċ elet- troniku						
ATM jew terminal PSP ieħor						
Soluzzjoni ta' hlaq ċellulari						
<i>li minnhom:</i>						
Soluzzjoni ta' hlaq ċellulari P2P						
<i>li minnhom:</i>						
Proċessati skont skemi ta' trasferimenti ta' kreditu ⁽¹⁾						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni qawwija tal- konsumatur (SCA)						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni mhux qaw- wija tal-konsumatur (non- SCA)						
<i>Raġuni għall-awtentikazzjoni permezz ta' non-SCA ⁽²⁾:</i>						
Valur baxx						
Hlaq li persuna tagħmel lilha nfisha						
Benefiċjarji fdati						
Tranzazzjoni rikorrenti						
Proċessi u protokoll ta' hlaq- jiet korporattivi sikuri						

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod
Analizi tar-Riskju tat-Tranzazzjoni						
Valur baxx mingħajr kuntatt						
Terminals li jithallew waħedhom għat-tariffi tat-trasport jew tal-parkeġġ						
Oħrajn						
<i>li minnhom:</i>						
Mibdija minn PISP						
Debiti diretti						
Debiti diretti (total)						
Mibdija ffajl/lott						
Mibdija fuq bażi ta' hlas uniku						
Kunsens mogħti permezz ta' mandat elettroniku						
Proċessati bi skemi ta' debitu dirett (!)						
Kunsens mogħti f'forom oħrajn						
Proċessati bi skemi ta' debitu dirett (!)						
Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard						
Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard permezz ta' strumenti ta' hlas permezz ta' kard maħruġa minn PSPs residenti [mibghuta] / akkwistati minn PSPs residenti (ħlief għal kards b'funzjoni ta' flus elettronici biss) [riċevuti]						
mibdija b'mod mhux elettroniku						
mibdija b'mod elettroniku						

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod
<i>li minnhom:</i>						
Soluzzjoni ta' hlas ċellulari						
<i>li minnhom:</i>						
Soluzzjoni ta' hlas ċellulari P2P						
Mibdija fEFTPOS fiżiku						
<i>li minnhom:</i>						
hłasijiet minghajr kuntatt						
<i>li minnhom:</i>						
hłasijiet bi Near Field Communication (NFC)						
Mibdija fATM						
Oħrajn						
<i>li minnhom:</i>						
Proċessati permezz ta' skemi ta' kards tal-hłas (1)						
<i>li minnhom:</i>						
b'kards ta' debitu						
b'kards ta' debitu ttardjat						
b'kards ta' kreditu						
<i>li minnhom:</i>						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur (SCA)						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni mhux qawwija tal-konsumatur (non-SCA)						

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod
Raġuni għall-awtentikazzjoni permezz ta' non-SCA (2)						
Benefiċjarji fdati						
Tranzazzjoni rikorrenti						
Valur baxx mingħajr kuntatt						
Terminals li jithallew waħedhom għat-tariffi tat-trasport jew tal-parkeġġ						
Valur baxx						
Proċessi u protokollu ta' hla-sijiet korporattivi sikuri						
Analiżi tar-riskju tat-tranzazzjoni						
Tranzazzjonijiet mibdija minn negozjant (MIT)						
Oħrajn						
Ġbid ta' flus kontanti						
Ġbidiet ta' flus kontanti bl-użu ta' strumenti ta' hla permezz ta' kard (hla għal tranzazzjonijiet ta' flus elettronici) (total)						
Proċessati permezz ta' skemi ta' kards tal-hla ⁴						
<i>li minnhom:</i>						
b'kards ta' debitu						
b'kards ta' debitu ttardjat						
b'kards ta' kreditu						

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod
Tranzazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici						
Tranzazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici bi flus elettronici mahruġa mill-PSPs residenti (total)						
B'kards li fuqhom il-flus elettronici jistgħu jinħażnu direttament						
B'kontijiet ta' flus elettronici						
<i>li minnhom:</i>						
Aċċessati permezz ta' kard						
Soluzzjoni ta' hlas ċellulari						
<i>li minnhom:</i>						
Soluzzjoni ta' hlas P2P						
Oħrajn						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur (SCA)						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni mhux qawwija tal-konsumatur (non-SCA)						
<i>Raġuni għall-awtentikazzjoni permezz ta' non-SCA:</i>						
Valur baxx						
Benefiċjarji fdati						
Tranzazzjoni rikorrenti						
Hlas li persuna tagħmel lilha nfisha						
Proċessi u protokoll ta' hlasijiet korporattivi sikuri						

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod
Analizi tar-riskju tat-tranzazzjoni						
Valur baxx minghajr kuntatt						
Terminals li jithallew wahedhom għat-tariffi tat-trasport jew tal-parkeġġ						
Tranzazzjonijiet mibdija minn negozjant (MIT)						
Oħrajn						
Ċekkijiet						
Trasferimenti ta' flus						
Servizzi oħrajn ta' hlas						
Total ta' tranzazzjonijiet ta' hlas li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs						
Servizzi ta' bidu ta' hlas						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur (SCA)						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni mhux qawwija tal-konsumatur (non-SCA)						
<i>li minnhom imqassma skont l-istrument ta' hlas:</i>						
Trasferimenti ta' kreditu						
Oħrajn						
Servizzi oħrajn (mhux inklużi fid-Direttiva (UE) 2015/2366)						
Kreditu fil-kontijiet b'entrata sempliċi fil-kotba	Ġeo 0					

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod
Debiti mill-kontijiet b'entrata sempliċi fil-kotba	Ġeo 0					
Oħrajn	Ġeo 0					

(¹) Rapportati għal kull skema separatament.

(²) Ir-raġuni għall-awtentikazzjoni permezz ta' non-SCA mhijiex maqsuma skont l-iskema.

It-Tabella 4b hija rrapportata biss mill-PSPs mogħtija deroga skont l-Artikolu 4(2) u (3) fuq bażi annwali, bi tqassim ta' kull sitt xhur.

Tabella 4b

Tranzazzjonijiet ta' hłas li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs rrapportati minn aġenti li jirrapportaw mogħtija deroga

(Total għall-perjodu, Ġeo 3 (*), numru ta' tranzazzjonijiet f'miljuni; valur ta' tranzazzjonijiet f'miljuni ta' EUR)

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod
Trasferimenti ta' kreditu						
Trasferimenti ta' kreditu (total)						
Mibdija f'forma bbażata fuq il-karta						
Mibdija b'mod elettroniku						
<i>li minnhom:</i>						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur (SCA)						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni mhux qawwija tal-konsumatur (non-SCA)						

(*) Għat-tranzazzjonijiet transkonfinali ta' hłas bil-kard, ir-residenza tal-kontroparti u l-post fejn jinsab il-POS jiġu rrapportati flimkien. Għal tranzazzjonijiet ta' hłas permezz ta' kard mibdija mill-boghod, it-tranzazzjonijiet ta' hłas mibghuta jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP riċevitur u l-pajjiż li fih jinsab il-POS. Għal tranzazzjonijiet ta' hłas permezz ta' kard mibdija mhux mill-boghod, it-tranzazzjonijiet ta' hłas mibghuta jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP riċevitur u l-pajjiż li fih jinsab it-terminal fiziku. It-tranzazzjonijiet ta' hłas riċevuti mibdija mill-boghod jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP mittenti u l-pajjiż li fih jinsab il-punt tal-bejgħ. It-tranzazzjonijiet ta' hłas riċevuti mibdija mhux mill-boghod jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP mittenti u l-pajjiż li fih jinsab il-punt tal-bejgħ fiziku

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod
<i>Raġuni għall-awtentikazzjoni permezz ta' non-SCA:</i>						
Valur baxx						
Hlas li persuna tagħmel lilha nfisha						
Benefiċjarji fdati						
Tranzazzjoni rikorrenti						
Proċessi u protokoll ta' hla-sijiet korporattivi sikuri						
Analiżi tar-Riskju tat-Tranzazzjoni						
Valur baxx minghajr kuntatt						
Terminals li jithallew wahedhom għat-tariffi tat-trasport jew tal-parkeġġ						
Oħrajn						
<i>li minnhom:</i>						
Mibdija minn PISP						
Debiti diretti						
Debiti diretti (total)						
Kunsens mogħti permezz ta' mandat elettroniku						
Kunsens mogħti f'forom oħrajn						
Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard						
Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard permezz ta' strumenti ta' hlas permezz ta' kard maħruġa minn PSPs residenti [mibghuta] / akkwistati minn PSPs residenti (hliet għal kards b'funzjoni ta' flus elettronici biss) [riċevuti]						

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod
Mibdija b'mod mhux elettroniku						
mibdija b'mod elettroniku						
<i>li minnhom:</i>						
b'kards ta' debitu						
b'kards ta' debitu ttardjat						
b'kards ta' kreditu						
<i>li minnhom:</i>						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur (SCA)						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni mhux qawwija tal-konsumatur (non-SCA)						
<i>Raġuni għall-awtentikazzjoni permezz ta' non-SCA:</i>						
Benefiċjarji fdati						
Tranzazzjoni rikorrenti						
Valur baxx mingħajr kuntatt						
Terminals li jiġihom waħedhom għat-tariffi tat-trasport jew tal-parkeġġ						
Valur baxx						
Proċessi u protokoll ta' hla-sijiet korporattivi sikuri						
Analiżi tar-riskju tat-tranzazzjoni						
Tranzazzjonijiet mibdija minn negozjant (MIT)						
Oħrajn						

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod
Ġbid ta' flus kontanti						
Ġbidiet ta' flus kontanti bl-użu ta' strumenti ta' hlas permezz ta' kard (hlief għal tranżazzjonijiet ta' flus elettronici) (total)						
<i>li minnhom:</i>						
b'kards ta' debitu						
b'kards ta' debitu ttardjat						
b'kards ta' kreditu						
Tranżazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici						
Tranżazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici bi flus elettronici maħruġa minn PSPs residenti (total)						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur (SCA)						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni mhux qawwija tal-konsumatur (non-SCA)						
<i>Raġuni għall-awtentikazzjoni permezz ta' non-SCA:</i>						
Valur baxx						
Benefiċjarji fdati						
Tranżazzjoni rikorrenti						
Hlas li persuna tagħmel lilha nfisha						
Proċessi u protokollu ta' hlasi-jiet korporattivi sikuri						
Analizi tar-riskju tat-tranżazzjoni						
Valur baxx mingħajr kuntatt						
Terminals li jithallew wahed-hom għat-tariffi tat-trasport jew tal-parkeġġ						

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod
Tranzazzjonijiet mibdija minn negozjant (MIT)						
Oħrajn						
Rimessi ta' flus						
Servizzi ta' bidu ta' hlas						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur (SCA)						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni mhux qawwija tal-konsumatur (non-SCA)						
<i>li minnhom imqassma skont l-istrument ta' hlas:</i>						
Trasferimenti ta' kreditu						
Oħrajn						

It-Tabella 5a hija rrapportata mill-PSPs kollha, ħlief dawk mogħtija deroga skont l-Artikolu 4(2) u (3), fuq bażi semi-annwali.

Tabella 5a

Tranzazzjonijiet ta' hlas frodulent li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs

(Total għall-perjodu; Ġeo 3 (*) ħlief meta indikat mod ieħor; numru ta' tranzazzjonijiet f'miljuni; valur ta' tranzazzjonijiet f'miljuni ta' EUR)

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod
Trasferimenti ta' kreditu frodulent						
Trasferimenti ta' kreditu frodulent (total)						
Mibdija f'forma bbażata fuq il-karta						

(*) Għat-tranzazzjonijiet transkonfinali ta' hlas bil-kard, ir-residenza tal-kontroparti u l-post fejn jinsab il-POS jiġu rrapportati flimkien. Għal tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard mibdija mill-bogħod, it-tranzazzjonijiet ta' hlas mibghuta jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP riċevitur u l-pajjiż li fih jinsab il-POS. Għal tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard mibdija mhux mill-bogħod, it-tranzazzjonijiet ta' hlas mibghuta jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP riċevitur u l-pajjiż li fih jinsab it-terminal fiziku. It-tranzazzjonijiet ta' hlas riċevuti mibdija mill-bogħod jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP mittenti u l-pajjiż li fih jinsab il-punt tal-bejgħ. It-tranzazzjonijiet ta' hlas riċevuti mibdija mhux mill-bogħod jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP mittenti u l-pajjiż li fih jinsab il-punt tal-bejgħ fiziku

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod
Mibdija b'mod elettroniku						
Mibdija ffajl/lott						
Mibdija fuq bażi ta' ħlas uniku						
<i>li minnhom:</i>						
Trasferiment ta' kreditu bbażat fuq is-servizzi bankarji online						
<i>li minnhom:</i>						
Ħlasijiet tal-kummerċ elettroniku						
ATM jew terminal PSP iehor						
Soluzzjoni ta' ħlas ċellulari						
<i>li minnhom:</i>						
Soluzzjoni ta' ħlas ċellulari P2P						
<i>li minnhom:</i>						
Proċessati permezz ta' skemi ta' trasferimenti ta' kreditu ⁽¹⁾						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur (SCA)						
<i>li minnhom trasferimenti ta' kreditu frodulenti skont l-oriġini:</i>						
Hruġ ta' ordni ta' ħlas mill-frodista						
Modifika ta' ordni ta' ħlas mill-frodista						
Manipulazzjoni ta' min iħallas mill-frodista/biex tinħareġ ordni ta' ħlas						

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni mhux qawwija tal-konsumatur (non-SCA)						
<i>li minnhom trasferimenti ta' kreditu frodulenti skont l-oriġini:</i>						
Hruġ ta' ordni ta' ħlas mill-frodista/a						
Modifika ta' ordni ta' ħlas mill-frodista/a						
Manipulazzjoni ta' min iħallas mill-frodista/a biex tinħareġ ordni ta' ħlas						
Raġuni għall-awtentikazzjoni permezz ta' non-SCA (?):						
Valur baxx						
Ħlas li persuna tagħmel lilha nfisha						
Benefiċjarji fdati						
Tranzazzjoni rikorrenti						
Proċessi u protokoll ta' ħlasijiet korporattivi sikuri						
Analiżi tar-Riskju tat-Tranzazzjoni						
Valur baxx mingħajr kuntatt						
Terminals li jithallew wahedhom għat-tariffi tat-trasport jew tal-parkeġġ						
Oħrajn						
<i>li minnhom:</i>						
Mibdija minn PISP						

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod
<i>li minnhom telf minhabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni: ⁽³⁾</i>						
Il-PSP li jirrapporta	Ġeo1					
Il-PSU tal-PSP li jirrapporta	Ġeo1					
Oħrajn	Ġeo1					
Debiti diretti frodulenti						
Debiti diretti frodulenti (total)						
Mibdija ffajl/lott						
Mibdija fuq bażi ta' hlas uniku						
Kunsens mogħti permezz ta' mandat elettroniku						
Proċessati permezz ta' skemi ta' debitu dirett ⁽¹⁾						
<i>li minnhom debiti diretti frodulenti skont l-origini:</i>						
Tranzazzjoni ta' hlas mhux awtorizzata						
Manipulazzjoni ta' min iħallas						
Kunsens mogħti f'forom oħrajn						
Proċessati permezz ta' skemi ta' debitu dirett ⁽¹⁾						
<i>li minnhom debiti diretti frodulenti skont l-origini:</i>						
Tranzazzjoni ta' hlas mhux awtorizzata						
Manipulazzjoni ta' min iħallas						
<i>li minnhom telf minhabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni: ⁽³⁾</i>						
Il-PSP li jirrapporta	Ġeo1					

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod
Il-PSU tal-PSP li jirrapporta	Ġeo1					
Oħrajn	Ġeo1					
Tranzazzjonijiet ta' hlas frodulenti permezz ta' kard						
Tranzazzjonijiet ta' hlas frodulenti permezz ta' kard permezz ta' strumenti ta' hlas permezz ta' kard maħruġa minn PSPs residenti [mibghuta] / akkwistati minn PSP residenti (hliet għal kards b'funzjoni ta' flus elettronici biss) [riċevuti]						
mibdija b'mod mhux elettroniku						
mibdija b'mod elettroniku						
<i>li minnhom:</i>						
Soluzzjoni ta' hlas ċellulari						
<i>li minnhom:</i>						
Soluzzjoni ta' hlas ċellulari P2P						
Mibdija f'EFTPOS fiżiku						
<i>li minnhom:</i>						
hłasijiet mingħajr kuntatt						
<i>li minnhom:</i>						
Hłasijiet b'Komunikazzjoni Near Field (NFC)						
Mibdija f'ATM						
Oħrajn						
<i>li minnhom:</i>						
Proċessati permezz ta' skemi ta' kards tal-hłas (!)						

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod
<i>li minnhom:</i>						
b'kards ta' debitu						
b'kards ta' debitu ttardjat						
b'kards ta' kreditu						
<i>li minnhom:</i>						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur (SCA)						
<i>li minnhom hlasijiet frodulenti permezz ta' kard skont l-origini:</i>						
Hruġ ta' ordni ta' hlas mill-frodista/a						
Kard Mitlufa jew Misruqa						
Kard Ma Waslitx						
Kard iffalsifikata						
Serq tad-dettalji tal-kard						
Oħrajn						
Modifika ta' ordni ta' hlas mill-frodista/a						
Manipulazzjoni ta' min iħallas biex jagħmel hlas bil-kard						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni mhux qawwija tal-konsumatur (non-SCA)						
<i>li minnhom hlasijiet bil-kards frodulenti skont l-origini:</i>						
Hruġ ta' ordni ta' hlas mill-frodista/a						

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod
Kard Mitlufa jew Misruqa						
Kard Ma Waslitx						
Kard falza						
Serq tad-dettalji tal-kard						
Oħrajn						
Modifika ta' ordni ta' hlas mill-frodista/a						
Manipulazzjoni ta' min iħallas biex isir hlas bil-kard						
<i>Raġuni għall-awtentikazzjoni permezz ta' non-SCA (²):</i>						
Benefiċjarji fdati						
Tranzazzjoni rikorrenti						
Valur baxx minghajr kuntatt						
Terminals li jithallew waħedhom għat-tariffi tat-trasport jew tal-parkeġġ						
Valur baxx						
Proċessi u protokoll ta' hlasijiet korporattivi sikuri						
Analiżi tar-riskju tat-tranzazzjoni						
Tranzazzjonijiet mibdija minn negozjant (MIT)						
Oħrajn						
<i>li minnhom telf minhabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni: (³)</i>						
Il-PSP li jirrapporta	Ġeo1			Ġeo1		

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod
Il-PSU tal-PSP li jirrapporta	Ġeo1			Ġeo1		
Oħrajn	Ġeo1			Ġeo1		
Ġbid ta' flus kontanti frodulenti						
Ġibdiet ta' flus kontanti frodulenti bl-użu ta' strumenti ta' ħlas permezz ta' kard (ħlief għal tranżazzjonijiet ta' flus elettronici) (total)						
Proċessati permezz ta' skemi ta' kards tal-ħlas ⁽¹⁾						
<i>li minnhom:</i>						
b'kards ta' debitu						
b'kards ta' debitu ttardjat						
b'kards ta' kreditu						
<i>li minnhom ġbid ta' flus kontanti frodulenti skont l-origini:</i>						
Hruġ ta' ordni ta' ħlas (ġbid ta' flus kontanti) mill-frodist/a						
Kard mitlufa jew misruqa						
Kard Ma Waslitx						
Kard iffalsifikata						
Oħrajn						
Manipulazzjoni ta' min iħallas biex isir ġbid ta' flus kontanti						
<i>li minnhom telf minhabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni: ⁽²⁾</i>						
Il-PSP li jirrapporta	Ġeo1					
Il-PSU tal-PSP li jirrapporta	Ġeo1					
Oħrajn	Ġeo1					

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod
Tranzazzjonijiet ta' hlas frodulenti bi flus elettronici						
Tranzazzjonijiet ta' hlas frodulenti bi flus elettronici bi flus elettronici mahruġa minn PSPs residenti (total)						
Permezz ta' kards li fuqhom il-flus elettronici jistgħu jinħaznu direttament						
Permezz ta' kontijiet ta' flus elettronici						
<i>li minnhom:</i>						
Aċċessati permezz ta' kard						
Soluzzjoni ta' hlas ċellulari						
<i>li minnhom:</i>						
Soluzzjoni ta' hlas P2P						
Oħrajn						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni qawwiya tal-konsumatur (SCA)						
<i>li minnhom hlasijiet ta' flus elettronici frodulenti skont l-origini:</i>						
Hruġ ta' ordni ta' hlas mill-frodist/a						
Kard tal-flus elettronici mitlufa jew misruqa						
Kard tal-flus elettronici ma waslitx						
Kard tal-flus elettronici iffalsifikata						
Serq tad-dettalji tal-kard						
Tranzazzjoni mhux awtorizzata minn kont ta' flus elettronici						
Modifika ta' ordni ta' hlas mill-frodist/a						

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod
Manipulazzjoni ta' min iħallas biex jaġhmel hlas bi flus elettronici						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni mhux qawwija tal-konsumatur (non-SCA)						
<i>li minnhom hlasijiet frodulenti bi flus elettronici skont l-origini:</i>						
Hruġ ta' ordni ta' hlas mill-frodista						
Kard tal-flus elettronici mit-lufa jew misruqa						
Kard tal-flus elettronici ma waslitx						
Kard tal-flus elettronici iffalsifikata						
Serq tad-dettalji tal-kard						
Tranzazzjoni mhux awtorizzata minn kont ta' flus elettronici						
Modifika ta' ordni ta' hlas mill-frodista						
Manipulazzjoni ta' min iħallas biex jaġhmel hlas bi flus elettronici						
<i>Raġuni għall-awtentikazzjoni permezz ta' non-SCA:</i>						
Valur baxx						
Benefiċjarji fdati						
Tranzazzjoni rikorrenti						
Hlas li persuna tagħmel lilha nfisha						
Proċessi u protokollu ta' hlasijiet korporattivi sikuri						
Analizi tar-riskju tat-tranzazzjoni						
Valur baxx minghajr kuntatt						

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod
Terminals li jithallew waħed-hom għat-tariffi tat-trasport jew tal-parkeġġ						
Tranzazzjonijiet mibdija minn negozjant (MIT)						
Oħrajn						
<i>li minnhom telf minhabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni: ⁽³⁾</i>						
Il-PSP li jirrapporta	Ġeo1					
Il-PSU tal-PSP li jirrapporta	Ġeo1					
Oħrajn						
Ċekkijiet						
Rimessi ta' flus						
Servizzi ta' hlas oħrajn						
Total ta' tranzazzjonijiet ta' hlas frodulent li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs						
Servizzi ta' bidu ta' hlas						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur (SCA)						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni mhux qawwija tal-konsumatur (non-SCA)						
<i>li minnhom maqsuma skont l-istrument ta' hlas:</i>						
Trasferimenti ta' kreditu						
Oħrajn						

⁽¹⁾ Rapportati għal kull skema separatament.

⁽²⁾ Ir-raġuni għall-awtentikazzjoni permezz ta' non-SCA mhijiex maqsuma skont l-iskema.

⁽³⁾ Rapportat biss għall-valur tat-tranzazzjonijiet frodulent.

It-Tabella 5b hija rrapportata biss mill-PSPs mogħtija deroga skont l-Artikolu 4(2) u (3) fuq bażi annwali, bi tqassim ta' kull sitt xhur.

Tabella 5b

Tranzazzjonijiet ta' hlas frodulenti li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs rrapportati minn aġenti li jirrapportaw mogħtija deroga

(Total għall-perjodu; Ġeo 3 (*) hliet meta indikat mod ieħor, numru ta' tranzazzjonijiet f'miljuni; valur ta' tranzazzjonijiet f'miljuni ta' EUR)

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod
Trasferimenti ta' kreditu frodulenti						
Trasferimenti ta' kreditu frodulenti (total)						
Mibdija f'forma bbażata fuq il-karta						
Mibdija b'mod elettroniku						
<i>li minnhom:</i>						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur (SCA)						
<i>li minnhom trasferimenti ta' kreditu frodulenti skont l-oriġini:</i>						
Hruġ ta' ordni ta' hlas mill-frodista/a						
Modifika ta' ordni ta' hlas mill-frodista/a						
Manipulazzjoni ta' min iħallas mill-frodista/a biex tinħareġ ordni ta' hlas						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni mhux qawwija tal-konsumatur (non-SCA)						

(*) Għat-tranzazzjonijiet transkonfinali ta' hlas bil-kard, ir-residenza tal-kontroparti u l-post fejn jinsab il-POS jiġu rrapportati flimkien. Għal tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard mibdija mill-bogħod, it-tranzazzjonijiet ta' hlas mibghuta jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP riċevitur u l-pajjiż li fih jinsab il-POS. Għal tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard mibdija mhux mill-bogħod, it-tranzazzjonijiet ta' hlas mibghuta jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP riċevitur u l-pajjiż li fih jinsab it-terminal fiziku. It-tranzazzjonijiet ta' hlas riċevuti mibdija mill-bogħod jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP mittenti u l-pajjiż li fih jinsab il-punt tal-bejgħ. It-tranzazzjonijiet ta' hlas riċevuti mibdija mhux mill-bogħod jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż tal-PSP mittenti u l-pajjiż li fih jinsab il-punt tal-bejgħ fiziku

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod
<i>li minnhom trasferimenti ta' kreditu frodulentu skont l-origini:</i>						
Hruġ ta' ordni ta' hlas mill-frodista/a						
Modifika ta' ordni ta' hlas mill-frodista/a						
Manipulazzjoni ta' min iħallas mill-frodista/a biex tinħareġ ordni ta' hlas						
<i>Raġuni għall-awtentikazzjoni permezz ta' non-SCA:</i>						
Valur baxx						
Hlas li persuna tagħmel lilha nfisha						
Benefiċjarji fdati						
Tranzazzjoni rikorrenti						
Proċessi u protokoll ta' hlasijiet korporattivi sikuri						
Analiżi tar-Riskju tat-Tranzazzjoni						
Valur baxx mingħajr kuntatt						
Terminals li jithallew waħedhom għat-tariffi tat-trasport jew tal-parkeġġ						
Oħrajn						
<i>li minnhom:</i>						
Mibdija minn PISP						
<i>li minnhom telf minhabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni: (1)</i>						
Il-PSP li jirrapporta	Ġeo1					
Il-PSU tal-PSP li jirrapporta	Ġeo1					

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod
Ohrajn	Ġeo1					
Debiti diretti frodulenti						
Debiti diretti frodulenti (total)						
Kunsens mogħti permezz ta' mandat elettroniku						
<i>li minnhom debiti diretti frodulenti skont l-origini:</i>						
Tranzazzjoni ta' hlas mhux awtorizzata						
Manipulazzjoni ta' min ihallas						
Kunsens mogħti f'forom ohrajn						
<i>li minnhom debiti diretti frodulenti skont l-origini:</i>						
Tranzazzjoni ta' hlas mhux awtorizzata						
Manipulazzjoni ta' min ihallas						
<i>li minnhom telf minhabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni: (!)</i>						
Il-PSP li jirrapporta	Ġeo1					
Il-PSU tal-PSP li jirrapporta	Ġeo1					
Ohrajn	Ġeo1					
Tranzazzjonijiet ta' hlas frodulenti permezz ta' kard						
Tranzazzjonijiet ta' hlas frodulenti permezz ta' kard permezz ta' strumenti ta' hlas permezz ta' kard maħruġa minn PSP residenti [mibghuta] / akkwistati minn PSP residenti (hlief għal kards b'funzjoni ta' flus elettronici biss) [riċevuti]						

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod
mibdija b'mod mhux elettroniku						
mibdija b'mod elettroniku						
<i>li minnhom:</i>						
b'kards ta' debitu						
b'kards ta' debitu ttardjat						
b'kards ta' kreditu						
<i>li minnhom:</i>						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur (SCA)						
<i>li minnhom ħlasijiet frodulenti permezz ta' kard skont l-origini:</i>						
Hruġ ta' ordni ta' ħlas mill-frodista/a						
Kard Mitlufa jew Misruqa						
Kard Ma Waslitx						
Kard iffalsifikata						
Serq tad-dettalji tal-kard						
Ohrajn						
Modifika ta' ordni ta' ħlas mill-frodista/a						
Manipulazzjoni ta' min iħallas biex jagħmel ħlas bil-kard						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni mhux qawwija tal-konsumatur (non-SCA)						
<i>li minnhom ħlasijiet frodulenti permezz tal-kard skont l-origini:</i>						
Hruġ ta' ordni ta' ħlas mill-frodista/a						

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod
Kard Mitlufa jew Misruqa						
Kard Ma Waslitx						
Kard iffalsifikata						
Serq tad-dettalji tal-kard						
Oħrajn						
Modifika ta' ordni ta' hlas mill-frodista/a						
Manipulazzjoni ta' min ihal-las biex jagħmel hlas bil-kard						
<i>Raġuni għall-awtentikazzjoni permezz ta' non-SCA:</i>						
Benefiċjarji fdati						
Tranzazzjoni rikorrenti						
Valur baxx mingħajr kuntatt						
Terminals li jithallew waħedhom għat-tariffi tat-trasport jew tal-parkeġġ						
Valur baxx						
Proċessi u protokoll ta' hlasijiet korporattivi sikuri						
Analiżi tar-riskju tat-tranzazzjoni						
Tranzazzjonijiet mibdija minn negozjant (MIT)						
Oħrajn						
<i>li minnhom telf minhabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni: (1)</i>						
Il-PSP li jirrapporta	Ġeo1			Ġeo1		

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod
Il-PSU tal-PSP li jirrapporta	Ġeo1			Ġeo1		
Oħrajn	Ġeo1			Ġeo1		
Ġbid ta' flus kontanti frodulenti						
Ġibdiet ta' flus kontanti frodulenti bl-użu ta' strumenti ta' hlas permezz tal-kard (ħlief għal tranżazzjonijiet ta' flus elettronici) (total)						
b'kards ta' debitu						
b'kards ta' debitu ttardjat						
b'kards ta' kreditu						
<i>li minnhom ġibdiet ta' flus kontanti frodulenti skont l-origini:</i>						
Hruġ ta' ordni ta' hlas mill-frodist/a						
Kard mitlufa jew misruqa						
Kard Ma Waslitx						
Kard iffalsifikata						
Oħrajn						
Manipulazzjoni ta' min iħallas biex jagħmel ġbid ta' flus kontanti						
<i>li minnhom telf minhabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni: (!)</i>						
Il-PSP li jirrapporta	Ġeo1					
Il-PSU tal-PSP li jirrapporta	Ġeo1					
Oħrajn	Ġeo1					
Tranżazzjonijiet ta' hlas frodulenti bi flus elettronici						

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod
Tranzazzjonijiet ta' hlas frodulent bi flus elettronici bi flus elettronici mahruġa mill-PSPs residenti (total)						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur (SCA)						
<i>li minnhom hlasijiet frodulent bi flus elettronici skont il-origini:</i>						
Hruġ ta' ordni ta' hlas mill-frodista/a						
Kard tal-flus elettronici mitlufa jew misruqa						
Kard tal-flus elettronici ma waslitx						
Kard tal-flus elettronici iffalsifikata						
Serq tad-dettalji tal-kard						
Tranzazzjoni mhux awtorizzata minn kont ta' flus elettronici						
Modifika ta' ordni ta' hlas mill-frodista/a						
Manipulazzjoni ta' min iħallas biex jagħmel hlas ta' flus elettronici						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni mhux qawwija tal-konsumatur (non-SCA)						
<i>li minnhom hlasijiet ta' flus elettronici frodulent skont l-origini:</i>						
Hruġ ta' ordni ta' hlas mill-frodista/a						
Kard tal-flus elettronici mitlufa jew misruqa						
Kard tal-flus elettronici ma waslitx						

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod
Kard tal-flus elettronici iffalsifikata						
Serq tad-dettalji tal-kard						
Tranzazzjoni mhux awtorizzata minn kont ta' flus elettronici						
Modifika ta' ordni ta' hlas mill-frodista/a						
Manipulazzjoni ta' min iħallas biex jagħmel hlas ta' flus elettronici						
Raġuni għall-awtentikazzjoni permezz ta' non-SCA:						
Valur baxx						
Benefiċjarji fdati						
Tranzazzjoni rikorrenti						
Hlas li persuna tagħmel lilha nfisha						
Proċessi u protokoll ta' hlasijiet korporattivi sikuri						
Analiżi tar-riskju tat-tranzazzjoni						
Valur baxx mingħajr kuntatt						
Terminals li jithallew waħedhom għat-tariffi tat-trasport jew tal-parkeġġ						
Tranzazzjonijiet mibdija minn negozjant (MIT)						
Oħrajn						
<i>li minnhom telf minhabba frodi skont min iġarrab l-obbligazzjoni: ⁽¹⁾</i>						
Il-PSP li jirrapporta	Geo1					

	Mibghuta			Riċevuti		
	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod	Total	Mill-boghod	Mhux mill-boghod
Il-PSU tal-PSP li jirrapporta	Ġeo1					
Oħrajn	Ġeo1					
Rimessi ta' flus						
Servizzi ta' bidu ta' hlas						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni qawwija tal-konsumatur (SCA)						
Awtentikati permezz ta' awtentikazzjoni mhux qawwija tal-konsumatur (non-SCA)						
<i>li minnhom imqassma skont l-istrument ta' hlas:</i>						
Trasferimenti ta' kreditu						
Oħrajn						

(¹) Rapportat biss għall-valur tat-tranzazzjonijiet frodulent.

It-Tabella 6 hija rrapportata mill-PSPs kollha, hlief dawk mogħtija deroga skont l-Artikolu 4(2) u (3), fuq bażi semi-annwali.

Tabella 6

Tranzazzjonijiet ta' hlas skont it-tip ta' terminal li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs

(Total għall-perjodu; numru ta' tranzazzjonijiet f'miljuni; valur ta' tranzazzjonijiet f'miljuni ta' EUR; Ġeo 3 hlief meta jkun indikat mod ieħor)

Tranzazzjonijiet skont it-tip ta' terminal (¹)	Numru	Valur
a) Tranzazzjonijiet f'terminals fejn jiġu akkwistati tranzazzjonijiet minn PSPs residenti permezz ta' kards maħruġa minn PSPs residenti		
<i>li minnhom:</i>		
Ġbid ta' flus kontanti mill-ATM (hlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici)		
Depoziti ta' flus kontanti f'ATM (hlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici)		
Tranzazzjonijiet bl-ATM oħrajn (hlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici)		
Tranzazzjonijiet f'POS (hlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici)		

Tranzazzjonijiet skont it-tip ta' terminal (1)	Numru	Valur
Tranzazzjonijiet tal-ikkreditar u d-debitar ta' kard tal-flus elettronici		
Tranzazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici permezz ta' kards b'funzjoni ta' flus elettronici		
b) Tranzazzjonijiet f'terminals fejn jigu akkwistati tranzazzjonijiet minn PSPs residenti permezz ta' kards mahruġa minn PSPs mhux residenti		
<i>li minnhom:</i>		
Ġbid ta' flus kontanti mill-ATM (hlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici)		
Depożiti ta' flus kontanti f'ATM (hlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici)		
Tranzazzjonijiet bl-ATM oħrajn (hlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici)		
Tranzazzjonijiet tal-ikkreditar u d-debitar ta' kard tal-flus elettronici		
Tranzazzjonijiet f'POS (hlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici)		
Tranzazzjonijiet ta' hlas ta' flus elettronici permezz ta' kards b'funzjoni ta' flus elettronici		
c) Tranzazzjonijiet f'terminals fejn jigu akkwistati tranzazzjonijiet minn PSPs mhux residenti permezz ta' kards mahruġa minn PSPs residenti		
<i>li minnhom:</i>		
Ġbid ta' flus kontanti mill-ATM (hlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici)		
Depożiti ta' flus kontanti f'ATM (hlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici)		
Tranzazzjonijiet bl-ATM oħrajn (hlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici)		
Tranzazzjonijiet tal-ikkreditar u d-debitar ta' kard tal-flus elettronici		
Tranzazzjonijiet f'POS (hlief għal tranzazzjonijiet bi flus elettronici)		
Tranzazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici permezz ta' kards b'funzjoni ta' flus elettronici		
Ġbid ta' flus kontanti OTC	Ġeo 1	Ġeo 1

Tranzazzjonijiet skont it-tip ta' terminal ⁽¹⁾	Numru	Valur
Depożiti ta' flus kontanti OTC	Ġeo 1	Ġeo 1
Antiċipi ta' flus kontanti fit-terminals POS	Ġeo 1	Ġeo 1

⁽¹⁾ It-tqassim ġeografiku (Ġeo) huwa bbażat fuq il-post tat-terminal.

It-Tabella 7 hija rrapportata mill-operaturi ta' sistemi ta' hlas.

Tabella 7

Parteċipazzjoni f' sistemi ta' hlas magħżulin

(Tmiem tal-perjodu; numru f'unitajiet effettivi, Ġeo 1)

Sistema ta' hlas (hlief għal TARGET2)	Numru
Numru ta' parteċipanti	
Parteċipanti diretti	
Istituzzjonijiet ta' kreditu	
Bank ċentrali	
Parteċipanti diretti oħrajn	
Gvern Ġenerali	
Organizzazzjonijiet tal-ikklerjar u tas-saldu	
Istituzzjonijiet finanzjarji oħrajn	
Oħrajn	
Parteċipanti indiretti	

It-Tabella 8 hija rrapportata mill-operaturi ta' sistemi ta' hlas.

Tabella 8

Hlasijiet ipproċessati minn sistemi ta' hlas magħżulin

(Total għall-perjodu; numru ta' tranzazzjonijiet f'miljuni; valur ta' tranzazzjonijiet f'miljuni ta' EUR, Ġeo 4 hlief meta jkun indikat mod ieħor)

	Mibghuta	
	Numru	Valur
Sistema ta' hlas (hlief għal TARGET2) – Sistema ta' hlasijiet ta' valur għoli		
Tranzazzjonijiet totali		
Trasferimenti ta' kreditu		

	Mibghuta	
	Numru	Valur
Mibdija f'forma bbażata fuq il-karta	Ġeo 1	Ġeo 1
Mibdija b'mod elettroniku	Ġeo 1	Ġeo 1
Debiti diretti		
Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard		
Ġbid ta' flus kontanti minn ATM		
Depożiti ta' flus kontanti f'ATM		
Tranzazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici		
Ċekkijiet		
Servizzi ta' hlas oħrajn		
Proporzjon ta' koncentrazzjoni	Ġeo 1	Ġeo 1

Sistema ta' hlas (hlief għal TARGET2) – Sistema ta' hlas bl-immnut

Tranzazzjonijiet totali		
Trasferimenti ta' kreditu		
Mibdija f'forma bbażata fuq il-karta	Ġeo 1	Ġeo 1
Mibdija b'mod elettroniku	Ġeo 1	Ġeo 1
<i>li minnhom:</i>		
Istantanji	Ġeo 1	Ġeo 1
Debiti diretti		
Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard		
Ġbid ta' flus kontanti minn ATM		
Depożiti ta' flus kontanti f'ATM		
Tranzazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici		
Ċekkijiet		
Servizzi ta' hlas oħrajn		
Proporzjon ta' koncentrazzjoni	Ġeo 1	Ġeo 1

It-Tabella 9 hija rrapportata mill-PSPs kollha, hlief dawk moghtija deroga skont l-Artikolu 4(2) u (3), fuq bażi trimestrali.

Tabella 9

Rapportar trimestrali tat-tranzazzjonijiet ta' hlas li jinvolvu istituzzjonijiet li mhumiex MFIs

(Total għall-perjodu; Ġeo 6 (**); numru ta' tranzazzjonijiet f'miljuni; valur ta' tranzazzjonijiet f'miljuni ta' EUR)

	Mibghuta		
	Total	Mill-bogħod	Mhux mill-bogħod
Trasferimenti ta' kreditu			
Trasferimenti ta' kreditu (total)			
Mibdija b'mod elettroniku			
Debiti diretti			
Debiti diretti (total)			
Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard			
Tranzazzjonijiet ta' hlas permezz ta' kard permezz ta' strumenti ta' hlas permezz ta' kard mahruġa minn PSPs residenti (hlief għal kards b'funzjoni ta' flus elettronici biss) [mibghuta]			
Mibdija b'mod elettroniku			
<i>li minnhom:</i>			
MCC			
Tranzazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici			
Tranzazzjonijiet ta' hlas bi flus elettronici bi flus elettronici mahruġa minn PSPs residenti (total)			
Ċekkijiet			

(**) Tranzazzjonijiet ta' hlas transkonfinali permezz ta' kard mibdija mill-bogħod jiġu rrapportati biex jiġi identifikat il-pajjiż fejn jinsab il-punt tal-bejgħ, filwaqt li tranzazzjonijiet ta' hlas transkonfinali permezz ta' kard mibdija mhux mill-bogħod jiġu rrapportati sabiex jiġi identifikat il-pajjiż fejn jinsab it-terminal fiżiku.

Tqassim ġeografiku

Ġeo 0	Ġeo 1	Ġeo 2	Ġeo 3	Ġeo 4	Ġeo 6
Domestiċi	Domestiċi u transkonfinali kkombinati	Transkonfinali	Domestiċi Tqassim skont pajjiż wiehed għal kull membru taż-ŻEE Bqija tad-dinja (transkonfinali barra ż-ŻEE)	Domestiċi Transkonfinali fiż-ŻEE Bqija tad-dinja (transkonfinali barra ż-ŻEE)	Tqassim skont pajjiż wiehed għall-pajjiżi kollha (*)

(*) Ibbażat fuq ISO 3166: <https://www.iso.org/obp/ui/#search>

ANNEX IV

STANDARDS MINIMI LI JRIDU JIĠU APPLIKATI MILL-POPOLAZZJONI ATTWALI SOĠĠETTA GĦAR-RAPPORTAR

L-operaturi li jirrapportaw għandhom jilhqu l-livelli minimi li ġejjin sabiex jissodisfaw l-obbligi ta' rapportar statistiku tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE).

1. Standards minimi għat-trażmissjoni:
 - (a) ir-rapportar għandu jkun f'waqt u fl-iskandenzi stabbiliti mill-BĊN rilevanti;
 - (b) ir-rapporti statistiċi jridu jiehdu l-forma u l-format tagħhom mill-obbligi ta' rapportar tekniċi stabbiliti mill-BĊN rilevanti;
 - (c) l-aġent li jirrapporta għandu jagħti d-dettalji ta' persuna ta' kuntatt waħda jew aktar lill-BĊN rilevanti;
 - (d) l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għat-trażmissjoni ta' *data* lill-BĊN rilevanti jridu jiġu segwiti.
2. Standards minimi għall-eżattezza:
 - (a) it-tagħrif statistiku jrid ikun korrett: kull restrizzjoni lineari trid tiġi sodisfatta (eż. is-subtotali jridu jammontaw għat-totali), u d-*data* trid tkun konsistenti bejn il-frekwenzi kollha;
 - (b) l-aġenti li jirrapportaw għandhom ikunu kapaci jagħtu informazzjoni dwar l-iżviluppi implikati mid-*data* trażmessa;
 - (c) it-tagħrif statistiku jrid ikun komplut u ma għandux ikollu lakuni kontinwi jew strutturali; il-lakuni eżistenti jridu jiġu rikonoxxuti, spjegati lill-BĊN rilevanti u, fejn applikabbli, mimlija mill-aktar fis;
 - (d) l-aġenti li jirrapportaw għandhom isegwu l-politika tat-tqarrib stabbilita mill-BĊN rilevanti għat-trażmissjoni teknika tad-*data*.
3. Standards minimi għal konformità mal-kunċetti:
 - (a) it-tagħrif statistiku jrid jikkonforma mad-definizzjonijiet u l-klassifikazzjonijiet li jinsabu f'dan ir-Regolament;
 - (b) f'każ ta' devjazzjonijiet minn dawn id-definizzjonijiet u klassifikazzjonijiet, l-aġenti li jirrapportaw għandhom jimmonitorjaw fuq bażi regolari u jikkwantifikaw id-differenza bejn il-miżura użata u l-miżura li tinsab f'dan ir-Regolament;
 - (c) l-aġenti li jirrapportaw għandhom ikunu jistgħu jispjegaw interruzzjonijiet fid-*data* trażmessa meta mqabbla maċ-ċifri tal-perjodi preċedenti.
4. Standards minimi għal reviżjonijiet:

Il-politika u l-proċeduri ta' reviżjonijiet stabbiliti mill-BĊE u l-BĊN rilevanti jridu jiġu segwiti. Reviżjonijiet li jiddevjaw mir-reviżjonijiet regolari jridu jkunu akkumpanjati b'noti ta' spjegazzjoni.
